



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 5. julij 2023

(OR. EN)

---

---

**Medinstitucionalna zadeva:  
2023/0257 (NLE)**

---

---

11485/23  
ADD 7

LIMITE

COLAC 81  
POLCOM 146  
SERVICES 27  
FDI 15

## **PREDLOG**

---

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	5. julij 2023
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	COM(2023) 431 final - ANNEX 2 – PART 3/4
Zadeva:	PRILOGA k Predlogu SKLEPA SVETA o podpisu, v imenu Evropske unije, Naprednega okvirnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani

---

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 431 final - ANNEX 2 – PART 3/4.

---

Priloga: COM(2023) 431 final - ANNEX 2 – PART 3/4



EVROPSKA  
KOMISIJA

Bruselj, 5.7.2023  
COM(2023) 431 final

ANNEX 2 – PART 3/4

PUBLIC

## PRILOGA

*k*

### **Predlogu SKLEPA SVETA**

**o podpisu, v imenu Evropske unije, Naprednega okvirnega sporazuma med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Čile na drugi strani**

**PRIDRŽKI ZA PRIHODNJE UKREPE**

Uvodne opombe

1. Seznama pogodbenic iz dodatkov 17-B-1 in 17-B-2 v skladu s členoma 17.14 in 18.8 določata pridržke pogodbenic glede obstoječih ali bolj omejevalnih ali novih ukrepov, ki niso v skladu z obveznostmi, naloženimi s:

- (a) členom 18.6,
- (b) členom 17.9 ali 18.4,
- (c) členom 17.11 ali 18.5,
- (d) členom 17.13 ali
- (e) členom 17.12.

2. Pridržki pogodbenice ne posegajo v pravice in obveznosti pogodbenic na podlagi GATS.

3. Vsak pridržek vsebuje naslednje elemente:

- (a) „sektor“ se nanaša na splošni sektor, znotraj katerega je sprejet pridržek;
- (b) „podsektor“ se nanaša na posebni sektor, znotraj katerega je sprejet pridržek;
- (c) „klasifikacija dejavnosti“ se nanaša, kjer je to primerno, na dejavnost, zajeto v pridržku, v skladu s CPC, ISIC rev. 3.1, ali kakor je izrecno drugače opisano v pridržku;
- (d) „vrsta pridržka“ podrobneje določa obveznost iz odstavka 1 te priloge, za katero je sprejet pridržek;
- (e) „opis“ določa obseg sektorja, podsektorja ali dejavnosti, zajetih v pridržku, in
- (f) „obstoječi ukrepi“ za namene preglednosti opredeljujejo obstoječe ukrepe, ki se uporabljajo za sektor, podsektor ali dejavnosti, zajete v pridržku.

4. V razlagi pridržka se preučijo vsi elementi pridržka. Element „opis“ prevlada nad vsemi drugimi elementi.

5. Za namene seznamov pogodbenic „ISIC Rev. 3.1“ pomeni Mednarodno standardno klasifikacijo gospodarskih dejavnosti, kot je določena v Statističnih listinah Statističnega urada Združenih narodov, serija M, št. 4, ISIC Rev. 3.1, 2002.

6. Za namene seznamov pogodbenic se pridržek glede zahteve po lokalni prisotnosti na ozemlju pogodbenic sprejme v zvezi s členom 18.6 in ne v zvezi s členoma 17.9 ali 18.4 ali, v Prilogi 17-C, v zvezi s členom 18.7.

7. Pridržek, sprejet na ravni pogodbenice EU, velja za ukrep Evropske unije za ukrep države članice na centralni ravni ali za ukrep vlade znotraj države članice, razen če je država članica v okviru pridržka izključena. Pridržek, ki ga sprejme država članica, se nanaša na ukrep upravljanja na centralni, regionalni ali lokalni ravni znotraj te države članice. Za namene pridržkov v Belgiji je centralna raven javne uprave zajema zvezno vlado ter upravne organe regij in skupnosti, saj imajo vsi enakovredna zakonodajna pooblastila. Za namene pridržkov pogodbenice EU regionalna raven javne uprave na Finskem pomeni Ålandske otoke. Pridržek, sprejet na ravni Čila, velja za ukrep upravljanja na centralni ali lokalni ravni države.

8. Seznama pogodbenic ne vključujeta ukrepov v zvezi s kvalifikacijskimi zahtevami in postopki, tehničnimi standardi ter zahtevami in postopki za dovoljenja, če ti ne pomenijo omejitve dostopa na trg ali omejitve nacionalne obravnave v smislu členov 17.9 in 18.4. Ti ukrepi lahko vključujejo zlasti potrebo po pridobitvi licence, izpolnjevanju obveznosti izvajanja univerzalnih storitev, pridobitvi priznanja kvalifikacij v reguliranih sektorjih, uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, vključno z jezikovnimi preverjanji, izpolnjevanju zahtev glede članstva v poklicni organizaciji, lokalnem agentu za opravljanje storitve ali prijavljenem lokalnem naslovu in kakršne koli druge nediskriminatorne zahteve, da nekaterih dejavnosti ni dovoljeno izvajati na zaščiteneh območjih. Čeprav taki ukrepi niso navedeni v tej prilogi, se še naprej uporabljajo.

9. Pojasniti je treba, da za pogodbenico EU obveznost odobritve nacionalne obravnave ne vključuje obveznosti, da fizičnim in pravnim osebam iz Čila odobri enako obravnavo, kot je v državi članici v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije ali katerim koli ukrepom, sprejetim na podlagi navedene pogodbe, vključno z izvajanjem ukrepa v državah članicah, odobrena:

- (a) fizičnim osebam ali osebam s stalnim prebivališčem v drugi državi članici ali
- (b) pravnim osebam, ustanovljenim ali organiziranim v skladu s pravom druge države članice ali Evropske unije, ki imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto v Evropski uniji.

10. Obravnava, priznana pravnim osebam, ki so jih ustanovili vlagatelji pogodbenice v skladu s pravom druge pogodbenice (v primeru pogodbenice EU vključno s pravom države članice) in imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto v tej drugi pogodbenici, ne vpliva na pogoje ali obveznosti v skladu s poglavjem 17, ki so bili tem pravnim osebam morda naloženi ob ustanovitvi v drugi pogodbenici in ki se uporabljajo še naprej.

11. Seznama pogodbenic se v skladu s členom 41.2 uporabljata samo za ozemlja pogodbenic ter sta pomembna samo v okviru trgovinskih odnosov med pogodbenico EU in Čilom. Na pravice in obveznosti držav članic v skladu s pravom Evropske unije ne vplivata.

12. Na seznamu pogodbenice EU se uporabljajo naslednje okrajšave:

EU Evropska unija, vključno z vsemi državami članicami;

AT Avstrija

BE Belgija

BG Bolgarija

CY Ciper

CZ Češka

DE Nemčija

DK Danska

EE Estonija

EL Grčija

ES Španija

FI Finska

FR Francija

HR Hrvaška

HU Madžarska

IE Irska

IT Italija

LT Litva

LU Luksemburg

LV Latvija

MT Malta

NL Nizozemska

PL Poljska

PT Portugalska

RO Romunija

SE Švedska

SI Slovenija

SK Slovaška

EGS Evropski gospodarski prostor



SEZNAM POGODBENICE EU

Pridrček št. 1 – Vsi sektorji

Pridrček št. 2 – Strokovne storitve – razen zdravstvenih storitev

Pridrček št. 3 – Poklicne storitve – zdravstvene storitve in maloprodaja farmacevtskih izdelkov

Pridrček št. 4 – Poslovne storitve – storitve na področju raziskav in razvoja

Pridrček št. 5 – Poslovne storitve – nepremičninske storitve

Pridrček št. 6 – Poslovne storitve – storitve najema ali zakupa

Pridrček št. 7 – Poslovne storitve – storitve agencij za izterjavo in storitve poročanja o kreditni sposobnosti

Pridrček št. 8 – Poslovne storitve – storitve posredovanja zaposlitve

Pridrček št. 9 – Poslovne storitve – varnostne in preiskovalne storitve

Pridrček št. 10 – Poslovne storitve – druge poslovne storitve

Pridržek št. 11 – Telekomunikacije

Pridržek št. 12 – Gradbeništvo

Pridržek št. 13 – Distribucijske storitve

Pridržek št. 14 – Izobraževanje

Pridržek št. 15 – Okoljske storitve

Pridržek št. 16 – Zdravstvene storitve in storitve socialnega varstva

Pridržek št. 17 – Turizem in storitve v zvezi s potovanji

Pridržek št. 18 – Storitve s področja rekreacije, kulture in športa

Pridržek št. 19 – Prevozne storitve in pomožne storitve v prevozu

Pridržek št. 20 – Kmetijstvo, ribištvo in oskrba z vodo

Pridržek št. 21 – Rudarstvo in dejavnosti, povezane z energetiko

Pridržek št. 22 – Storitve, ki niso vključene drugje



Pridržek št. 1 – Vsi sektorji

Sektor: Vsi sektorji

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)

Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)

Operativne zahteve (naložbe)

Višji vodstveni položaji in upravni odbori (naložbe)

Lokalna prisotnost (čezmejna trgovina s storitvami)

Poglavje/oddelek: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe, z izjemo naslednjim:

(a) Ustanovitev

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V FI: Omejitve pravice fizičnih oseb brez regionalnega državljanstva na Ålandskih otokih in pravice pravnih oseb do pridobitve in lastništva nepremičnin na Ålandskih otokih brez dovoljenja pristojnih organov Ålandskih otokov. Omejitve pravice do ustanavljanja in pravice do izvajanja gospodarskih dejavnosti za fizične osebe, ki nimajo regionalnega državljanstva na Ålandskih otokih, in podjetja brez dovoljenja pristojnih organov Ålandskih otokov.

Obstoječi ukrepi:

FI: Ahvenanmaan maanhankintalaki (Zakon o pridobitvi zemljišč v Ålandu) (3/1975), s. 2, Ahvenanmaan itsehallintolaki (Zakon o avtonomiji Ålanda) (1144/1991), s. 11.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, operativne zahteve, višji vodstveni položaji in upravni odbori:

V FR: V skladu s členoma L151-1 in 153-1 ter nadaljnjimi členi finančnega in monetarnega zakonika se za tuje naložbe v Franciji v sektorje iz člena L.151-3 finančnega in monetarnega zakonika zahteva predhodno dovoljenje ministra za gospodarstvo.

Obstoječi ukrepi:

FR: Kakor so določeni v elementu □ „opis“, kakor je navedeno zgoraj.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori:

V FR: Omejitev tuje udeležbe v na novo privatiziranih družbah na različne zneske javno ponujenega lastniškega kapitala, pri čemer te zneske določi francoska vlada za vsak primer posebej. V nekaterih komercialnih, industrijskih ali obrtnih dejavnostih je za ustanovitev potrebno posebno dovoljenje, če izvršni direktor nima dovoljenja za stalno prebivanje.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V BG: Za nekatere gospodarske dejavnosti, povezane z izkoriščanjem ali uporabo državne ali javne lastnine, je potrebna koncesija, ki se podeli v skladu z zakonom o koncesijah.

Gospodarske družbe, v katerih ima država ali občina več kot 50-odstotni delež kapitala, za vse transakcije za odsvojitve osnovnih sredstev družbe ter sklepanje kakršnih koli pogodb o pridobitvi udeležbe v kapitalu, zakupu, skupnih dejavnostih kreditih, zavarovanju terjatev ter prevzemu kakršnih koli obveznosti na podlagi menic potrebujejo dovoljenje pristojnega organa, tj. agencije za javna podjetja in nadzor ali drugega državnega ali regionalnega organa. Ta pridržek ne velja za rudarstvo in kamnolomstvo, za katera velja ločen pridržek v seznamu pogodbenice EU v Prilogi 17-A k temu sporazumu.

V IT: Vlada lahko izvaja nekatera posebna pooblastila v družbah, ki delujejo na področju obrambe in nacionalne varnosti, ter v nekaterih dejavnostih strateškega pomena na področju energetike, prometa in komunikacij. To se nanaša na vse pravne osebe, ki izvajajo dejavnosti, za katere se šteje, da so strateškega pomena na področju obrambe in nacionalne varnosti, ne samo v privatiziranih podjetjih.

Če obstaja nevarnost znatne škode za bistvene interese obrambe in nacionalne varnosti, ima vlada posebna pooblastila:

- (i) da določi posebne pogoje za nakup delnic;
- (ii) da z vetom prepreči sprejetje odločitev, ki se nanašajo na posebne postopke, kot so prenosi, združitve, razdružitve in spremembe dejavnosti, ali

- (iii) da zavrne nakup delnic, kadar želi kupec pridobiti stopnjo udeležbe v kapitalu, ki bi verjetno škodovala interesom obrambe in nacionalne varnosti.

Zadevna družba mora urad predsednika vlade obvestiti o vseh odločitvah, dejanjih in transakcijah (na primer prenosi, združitvah, razdružitvah, spremembah dejavnosti, prenehanju poslovanja) v zvezi s strateškimi sredstvi na področjih energetik, prometna in komunikacij. Še zlasti ga mora obvestiti o nakupu, ki ga opravi fizična ali pravna oseba iz države nečlanice Evropske unije in ki tej osebi daje nadzor nad družbo.

Predsednik vlade lahko uporabi naslednja posebna pooblastila:

- (i) da z vetom prepreči odločitve, dejanja in transakcije, ki pomenijo izjemno nevarnost znatne škode za javni interes na področju varnosti in delovanja omrežij in oskrbe;
- (ii) da uvede posebne pogoje, da se zajamči javni interes, ali
- (iii) da zavrne nakup v primeru izjemnega tveganja za bistvene interese države.

Merila za presojo, ali gre za dejansko ali izjemno nevarnost, ter pogoji in postopki za uporabo posebnih pooblastil so določeni v zakonu.

Obstoječi ukrepi:

IT: Zakon 56/2012 o posebnih pooblastilih v družbah, ki delujejo na področju obrambe in nacionalne varnosti, energetike, prometa in komunikacij, Odlok predsednika vlade DPCM 253 z dne 30. novembra 2012, ki opredeljuje dejavnosti strateškega pomena na področju obrambe in nacionalne varnosti.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, obravnava po načelu največjih ugodnosti, operativne zahteve, višji vodstveni položaji in upravni odbori:

V LT: Družbe, sektorji, območja, sredstva in zmogljivosti strateškega pomena za nacionalno varnost.

Obstoječi ukrepi:

LT: Zakon Republike Litve št. IX-1132 z dne 10. oktobra 2002 o zaščiti objektov, pomembnih za zagotavljanje nacionalne varnosti (kakor je bil nazadnje spremenjen 17. septembra 2020, št. XIII-3284).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori:

V SE: Diskriminacijske zahteve za ustanovitelje, višje vodstvene položaje in upravne odbore, ko se v švedsko pravo vključijo nove pravne oblike podjetij.

(b) Pridobitev nepremičnin

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vladni položaji in upravni odbori:

V HU: Pridobitev državne lastnine.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V HU: Pridobitev ornega zemljišča s strani tujih pravnih oseb in fizičnih oseb brez statusa rezidenta.

Obstoječi ukrepi:

HU: Zakon CXXII iz leta 2013 o kroženju kmetijskih in gozdarskih zemljišč (poglavje II, odstavki 6–36) in poglavje IV (odstavki 38–59)), Zakon CCXII iz leta 2013 o prehodnih ukrepih in nekatere določbe v zvezi z Zakonom CXXII iz leta 2013 o kroženju kmetijskih in gozdarskih zemljišč (poglavje IV, odstavki 8–20).

V LV: Pridobitev podeželskih zemljišč s strani državljanov Čila ali tretje države.

Obstoječi ukrepi:

LV: Zakon o privatizaciji zemljišč na podeželju, ss. 28, 29, 30.

V SK: Tuje družbe ali fizične osebe ne morejo pridobiti kmetijskih in gozdnih zemljišč zunaj meja strnjenege naselja občine in nekaterih drugih zemljišč (naravnih virov, jezer, rek, javnih cest idr.).

Obstoječi ukrepi:

SK: Zakon št. 44/1988 o zaščiti in izkoriščanju naravnih virov, Zakon št. 129/1991 o ureditvi lastništva kmetijskih zemljišč in drugih nepremičnin, Zakon št. 460/1992 o ustavi Slovaške republike, Zakon št. 180/1995 o nekaterih ukrepih za ureditev lastništva zemljišč,

Zakon št. 202/1995 o deviznem poslovanju, Zakon št. 503/2003 o prilagoditvi lastninskih razmerij na zemljiščih, Zakon št. 326/2005 o gozdovih in Zakon št. 140/2014 o pridobitvi lastništva nad kmetijskimi zemljišči.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava Čezmejna trgovina s storitvami – lokalna prisotnost:

V BG: Tuje fizične in pravne osebe ne morejo pridobiti zemljišč. Pravne osebe iz Bolgarije s tujo udeležbo ne morejo pridobiti kmetijskih zemljišč v Bolgariji. Tuje pravne osebe in fizične osebe s stalnim prebivališčem v tujini lahko pridobijo stavbene in strošinske pravice na nepremičninah (pravico do uporabe, pravico do gradnje, pravico do postavitve, nadgradnje in služnostno pravico). Tuje fizične osebe s stalnim prebivališčem v tujini in tuje pravne osebe, v katerih ima tuja udeležba večino pri sprejemanju odločitev ali lahko prepričljivo sprejetje odločitev, lahko pridobijo pravice do lastnine nad nepremičninami v posebnih geografskih območjih, ki jih določi Svet ministrov, in po dovoljenju.

Obstoječi ukrepi:

BG: Ustava Republike Bolgarije, člen 22, Zakon o lastništvu in uporabi kmetijskih zemljišč, člen 3, ter zakon o gozdovih, člen 10.

V EE: Tuje fizične ali pravne osebe, ki niso iz EGP ali članic Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (v nadaljnjem besedilu: OECD), lahko pridobijo nepremičnino, ki vsebuje kmetijsko ali gozdno zemljišče, samo z dovoljenjem okrajnega guvernerja in občinskega sveta ter morajo v skladu z zakonom dokazati, da se bo nepremičnina v skladu s svojim namenom uporabljala učinkovito, trajnostno in namensko.

Obstoječi ukrepi:

EE: Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus (zakon o omejitvaid pri pridobitvi nepremičnin), poglavji 2 in 3.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s nepremičnimi – nacionalna obravnava:

V LT: Vsi ukrepi, ki so skladni z obvezami, ki jih je sprejela Evropska unija in ki se uporabljajo v Litvi v GATS v zvezi s pridobitvijo zemljišč. Postopek za pridobitev parcel, pogoje in omejitve določajo ustavni zakon, zakon o zemljiščih in zakon o pridobitvi kmetijskih zemljišč.

Vendar lahko organi lokalne samouprave (občine) ter drugi nacionalni subjekti članic OECD in Severnoatlantskega zaveznitva, ki izvajajo gospodarske dejavnosti v Litvi, določene z ustavnim pravom v skladu z merili Evropske unije in drugega povezovanja, pri katerem sodeluje Litva, pridobijo lastninsko pravico na nekmetijskih parcelah za izgradnjo ter upravljanje stavb in objektov, ki jih potrebujejo za svoje neposredne dejavnosti.

Obstoječi ukrepi:

LT: Ustava Republike Litve; Ustavni zakon Republike Litve št. I-1382 z dne 20. junija 1996 o izvajanju odstavka 3 člena 47 ustave Republike Litve, novo redigiranje z dne 20. marca 2003 št. IX-1381, kakor je bil nazadnje spremenjen 12. januarja 2018 z Zakonom št. XIII-981, Zakon št. I-446 z dne 26. aprila 1994 o zemljiščih, novo redigiranje z dne 27. januarja 2004 št. IX-1983, kakor je bil nazadnje spremenjen 26. junija 2020 z Zakonom št. XIII-3165, Zakon št. IX-1314 z dne 28. januarja 2003 o pridobitvi kmetijskih zemljišč, novo redigiranje z dne 1. januarja 2018 št. XIII-801, kakor je bil nazadnje spremenjen 14. maja 2020 z Zakonom št. XIII-2935, in Zakon št. I-671 z dne 22. novembra 1994 o gozdovih, novo redigiranje z dne 10. aprila 2001 št. IX-240, kakor je bil nazadnje spremenjen 25. junija 2020 z Zakonom št. XIII-3115.

(c) Priznavanje

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V EU: Direktive Evropske unije o medsebojnem priznavanju diplom in drugih poklicnih kvalifikacij veljajo samo za državljane Evropske unije. Pravica do izvajanja zakonsko urejenih poklicnih storitev v eni od držav članic ne zagotavlja pravice do njihovega opravljanja v drugi državi članici.

(d) Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi

Liberalizacija naložb – obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi in čezmejna trgovina s storitvami – obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi:

V EU: Določitev drugačne obravnave za tretjo državo v skladu s katero koli mednarodno pogodbo o naložbah ali drugimi trgovinskimi sporazumi v veljavi ali podpisani pred začetkom veljavnosti tega sporazuma.

V EU: Določitev drugačne obravnave za tretjo državo v skladu z obstoječim ali prihodnjim dvostranskim ali večstranskim sporazumom, ki:

- (i) vzpostavlja notranji trg za storitve in naložbe;
- (ii) podeljuje pravico do ustanavljanja ali
- (iii) zahteva približevanje zakonodaje v enem ali več gospodarskih sektorjih;

„notranji trg za storitve in naložbe“ pomeni območje brez notranjih mej, na katerem je zagotovljen prosti pretok storitev, kapitala in oseb;

„pravica do ustanavljanja“ pomeni obveznost odprave vseh omejitev za ustanavljanje med pogodbenicami dvostranskega ali večstranskega sporazuma z začetkom veljavnosti navedenega sporazuma. Pravica do ustanavljanja vključuje pravico državljanov pogodbenic dvostranskega ali večstranskega sporazuma, da ustanavljajo in upravljajo družbe pod enakimi pogoji, kot jih za državljane določa pravo pogodbenice, v kateri so prvič ustanovi;

„približevanje zakonodaje“ pomeni:

- (i) uskladitev zakonodaje ene ali več pogodbenic dvostranskega ali večstranskega sporazuma z zakonodajo druge pogodbenice ali pogodbenic navedenega sporazuma ali
- (ii) vključitev skupne zakonodaje v pravo pogodbenic dvostranskega ali večstranskega sporazuma.

Taka prilagoditev ali vključitev se izvede in se zanjo šteje, da se je izvedla, šele ko se prenese v pravo pogodbenice ali pogodbenic dvostranskega ali večstranskega sporazuma.

Obstoječi ukrepi:

EU: Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru<sup>1</sup>, stabilizacijski sporazumi, dvostranski sporazumi med EU in Švicarsko konfederacijo ter pogodbeni in deloviti sporazumi o prosti trgovini.

V EU: Določitev drugačne obravnave za državljane ali družbe v zvezi s pravico do ustanavljanja v okviru obstoječih ali prihodnjih dvostranskih sporazumov med naslednjimi državami članicami: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT in katerikoli izmed naslednjih držav ali kneževin: Andora, Monako, San Marino in Vatikanska mestna država.

V DK, FI, SE: Ukrepi DK, SE in FI, katerih cilj je spodbujati nordijsko sodelovanje, na primer:

- (i) finančna podpora za raziskovalne in razvojne projekte (R&R) (nordijski industrijski sklad);
- (ii) financiranje študij izvedljivosti za mednarodne projekte (nordijski sklad za izvozne projekte) in
- (iii) finančna pomoč družbam, ki uporabljajo okoljsko tehnologijo (nordijska okoljska finančna korporacija); namen nordijske okoljske finančne korporacije (NEFCO) je spodbujati naložbe v nordijskem okoljskem interesu s poudarkom na vzhodni Evropi.

---

<sup>1</sup> UL L 1, 3.1.1994, str. 3.

Ta pridržek ne vpliva na izključitev postopkov za oddajo naročil s strani pogodbenice ali subvencij iz Dela III, člen 18.1(2), pododstavka (e) in (f), tega sporazuma.

V PL: Ugodnejši pogoji za ustanavljanje ali čezmejno izvajanje storitev, ki lahko vključujejo odpravo ali spremembo nekaterih omejitev s seznama pridržkov, ki veljajo na Poljskem, se lahko določijo s trgovinskimi sporazumi in sporazumi o plovbi.

V PT: Opustitev zahteve glede državljanstva za opravljanje nekaterih dejavnosti in poklicev s strani fizičnih oseb, ki izvajajo storitve za države, v katerih je portugalsčina uradni jezik (Angola, Brazilija, Zelenortske otoki, Gvineja Bissau, Ekvatorialna Gvineja, Mozambik, São Tomé in Príncipe ter Vzhodni Timor).

(e) Orožje, strelivo in vojaški material

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi, višji vodstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi, lokalna prisotnost:

V EU: Proizvodnja ali distribucija orožja ali trgovina z orožjem, strelivom in vojaškim materialom. Vojaški material je omejen na izdelke, ki so namenjeni in izdelani izključno za vojaške namene v zvezi z vojaškimi ali obrambnimi dejavnostmi.

Pridržek št. 2 – Strokovne storitve – razen zdravstvenih storitev

Sektor:	Poklicne storitve – pravne storitve; storitve notarjev in sodnih izvršiteljev; računovodske in knjigovodske storitve; revizijske storitve, storitve davčnega svetovanja; arhitekturne storitve in storitve urbanističnega načrtovanja, storitve inženiringa in integriranega inženiringa
Klasifikacija dejavnosti:	del CPC 861, del CPC 87902, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674 in del CPC 879
Vrsta pridržka:	Nacionalna obravnava  Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi  Višji vodstveni položaji in upravni odbor
Poglavje:	Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

(a) Pravne storitve

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in pravni odnosi ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V EU, z izjemo SE: Storitve pravnega svetovanja, overjanja in potrjevanja dokumentov, ki jih izvajajo pravni strokovnjaki kot nosilci javnih funkcij, na primer notarji, „huissiers de justice“ ali drugi „officiers publics et ministériels“, ter v zvezi s storitvami sodnih izvršiteljev, ki so imenovani z uradnim aktom vlade (del CPC 861, del CPC 87902).

Liberalizacija naložb – obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi in čezmejna trgovina s storitvami – obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi:

V BG: Popolna nacionalna obravnava za ustanovitev in delovanje družb ter izvajanje storitev se lahko odobri samo za družbe, ustanovljene v državah, s katerimi so bili ali bodo sklenjeni preferencialni sporazumi, in njihove državljanke (del CPC 861).

V LT: Odvetniki iz tujih držav lahko kot odvetniki sodelujejo na sodišču le v skladu z mednarodnimi sporazumi (del CPC 861), vključno s posebnimi določbami o pravnem zastopanju pred sodišči.

- (b) Revizijske storitve (CPC 86211 in 86212, razen računovodskih storitev in storitev povezanih s storitvami)

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V BG: Neodvisno finančno revizijo izvajajo registrirani revizorji, ki so člani inštituta certificiranih javnih revizorjev. Na podlagi vzajemnosti inštitut certificiranih javnih revizorjev registrira revizijski subjekt iz Čila ali tretje države, če predloži dokazilo, da:

- (i) tri četrtine članov upravnih teles in registrirani revizorji, ki izvajajo revizijo v imenu subjekta, izpolnjujejo zahteve, ki so ekvivalentne zahtevam, ki jih morajo izpolnjevati bolgarski revizorji, in so uspešno opravili potrebne izpite;
- (ii) revizijski subjekt izvaja neodvisne finančne revizije v skladu z zahtevami glede neodvisnosti in objektivnosti ter
- (iii) revizijski subjekt v primeru revizije subjektov javnega interesa na svojem spletnem mestu objavi letno poročilo o preglednosti ali opravi druge ekvivalentne zahteve glede razkritja.

Obstoječi ukrepi:

BG: Zakon o neodvisni finančni reviziji.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori:

V CZ: Na Češkem lahko revizije izvajajo samo pravne osebe, v katerih je vsaj 6 % kapitalskih deležev ali glasovalnih pravic pridržanih za državljane Češke ali urž v čl. nic.

Obstoječi ukrepi:

CZ: Zakon št. 93/2009 zb. z dne 14. aprila 2009 o revizorjih, kakor je bil spremenjen.

(c) Arhitekturne storitve in storitve urbanističnega načrtovanja (CPC 8674)

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V HR: Čezmejno izvajanje storitev urbanističnega načrtovanja.

Pridržek št. 3 – Poklicne storitve – zdravstvene storitve in maloprodaja farmacevtskih izdelkov

Sektor: Strokovne zdravstvene storitve, prodaja farmacevtskih, medicinskih in ortopedskih izdelkov na drobno ter druge storitve farmacevtov

Klasifikacija dejavnosti: CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 93121, 932

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Višji vodstveni položaji in upravni odbor

Operativne zahteve

Lokalna prisotnost

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

- (a) Zdravstvene in zobozdravstvene storitve; storitve babic, medicinskih sester, fizioterapevtov, psihologov in pomožnega medicinskega osebja (CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 932)

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in uprave / odbori te:  
čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V FI: Izvajanje vseh strokovnih zdravstvenih storitev, financiranih javno ali zasebno, vključno s storitvami zdravnikov, zobozdravnikov, babic, fizioterapevtov, pomožnega medicinskega osebja in psihologov, razen storitev medicinskih sester (CPC 9312, 93191).

Obstoječi ukrepi:

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (zakon o zasebnih izvajalcih zdravstvenih storitev) (152/1990).

V BG: Izvajanje vseh strokovnih zdravstvenih storitev, financiranih javno ali zasebno, vključno s storitvami zdravnikov, zobozdravnikov, medicinskih sester, babic, fizioterapevtov, pomožnega medicinskega osebja in psihologov (CPC 9312, del 9319).

Obstoječi ukrepi:

BG: Zakon o zdravstvenih ustanovah ter zakon o poklicnih organizacijah medicinskih sester, babic in zdravnikov specialistov.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V CZ, MT: Izvajanje vseh strokovnih zdravstvenih storitev, financiranih javno ali zasebno, vključno s storitvami, ki jih izvaja strokovno osebje, na primer zdravniki, zobozdravniki, babice, medicinske sestre, fizioterapevti, pomožno medicinsko osebje in psihologi, ter drugih povezanih storitev (CPC 9312, del 9319).

Obstoječi ukrepi:

CZ: Zakon št. 296/2008, zb. o zagotavljanju kakovosti in varnosti človeških tkiv in celic za uporabo v humani medicini (zakon o človeških tkivih in celicah). Zakon št. 378/2007 zb. o farmacevtskih izdelkih in spremembi nekaterih povezanih zakonov (zakon o farmacevtskih izdelkih), Zakon št. 268/2014 zb. o medicinskih pripomočkih in spremembi Zakona št. 634/2004 zb. o upravnih taksah, kakor je bil naknadno spremenjen, Zakon št. 285/2002 zb. o darovanju, odvzemanju in transplantaciji tkiv in organov ter spremembi nekaterih zakonov (zakon o transplantaciji), Zakon št. 372/2011 zb. o zdravstvenih storitvah in pogojih za njihovo izvajanje in Zakon št. 373/2011 zb. o posebnih zdravstvenih storitvah.

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU, z izjemo NL in SE: Za izvajanje vseh strokovnih zdravstvenih storitev, financiranih javno ali zasebno, vključno s storitvami, ki jih izvaja strokovno osebje, na primer zdravniki, zobozdravniki, babice, medicinske sestre, fizioterapevti, pomožna medicinska osebja in psihologi, se zahteva stalno prebivališče. Te storitve lahko izvajajo samo fizične osebe, ki so fizično prisotne na ozemlju Evropske unije (CPC 9312, del 93191).

V BE: Čezmejno izvajanje vseh strokovnih zdravstvenih storitev, financiranih javno ali zasebno, vključno s storitvami zdravnikov, zobozdravnikov, babic, medicinskih sester, fizioterapevtov, psihologov in pomožnega medicinskega osebja (del CPC 85201, 9312, del 93191).

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, obravnava po načelu največjih ugodnosti:

V PT: V zvezi s poklici fizioterapevtov, pomožnega medicinskega osebja in podiatrov se lahko tujim strokovnjakom dovoli opravljanje poklica na podlagi vzajemnosti.

(b) Veterinarske storitve (CPC 932)

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V BG: Veterinarsko ustanovo lahko ustanovi fizična ali pravna oseba.  
Izvajanje veterinarske dejavnosti se dovoli samo državljanom EGP in osebam s stalnim prebivališčem (potrebna je fizična prisotnost).

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

BE, LV: Čezmejno izvajanje veterinarskih storitev.

(c) Prodaja zdravil ter medicinskih in ortopedskih izdelkov na drobno ter druge storitve farmacevtov (CPC 63211)

Čezmejna trgovina s storitvami – lokalna prisotnost:

V EU, z izjemo BE, BG, EE, ES, IE in IT: Prodaja po pošti je mogoča le iz držav članic EGP, zato je za maloprodajo farmacevtskih izdelkov in določenega medicinskega blaga splošni javnosti v Evropski uniji potreben sedež v eni od teh držav.

V CZ: Maloprodaja je mogoča le iz držav članic.

V BE: Maloprodaja farmacevtskih izdelkov in posebnih medicinskih izdelkov je mogoča le v lekarni s sedežem v BE.

V BG, EE, ES, IT in LT: Čezmejna maloprodaja farmacevtskih izdelkov.

V IE in LT: Čezmejna maloprodaja farmacevtskih izdelkov, za katere je potreben recept.

V PL: Posredniki v trgovini z zdravili morajo biti registrirani in imeti prebivališče ali registrirani sedež na ozemlju PL.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V FI: Maloprodaja zdravil ter medicinskih in ortopedskih izdelkov

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V SE: Maloprodaja farmacevtskih izdelkov in oskrba širše javnosti s farmacevtskimi izdelki.

Obstoječi ukrepi:

AT: Arzneimittelgesetz (zakon o zdravilih), BGBl. Nr. 185/1986, §§ 57, 59, 59a, in

Medizinproduktegesetz (Zakon o medicinskih proizvodih), BGBl. Nr. 57/1996, kakor je bil spremenjen, § 99.

BE: Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens in Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé.

CZ: Zakon št. 378/2007 zb. o farmaceutskih izdelkih, kakor je bil spremenjen, in Zakon št. 372/2011 zb. o zdravstvenih storitvah, kakor je bil spremenjen.

FI: Lääkelaki (zakon o zdravstvu) (395/1987).

PL: Farmaceutsko pravo, člen 73a (Uradni list iz leta 2020, točka 944, 1493).

SE: Zakon o trgovini s farmaceutskimi izdelki (2009:336) in uredba o trgovini s farmaceutskimi izdelki (2009:659), poleg tega pa je švedska agencija za zdravila sprejela dodatne predpise – podrobnosti so na voljo pri (LVFS 2009:9).

Pridržek št. 4 – Poslovne storitve – storitve na področju raziskav in razvoja

Sektor: Storitve na področju raziskav in razvoja

Klasifikacija dejavnosti: CPC 851, 852, 853

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Poglavje: Čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

V RO: Čezmejno izvajanje storitev na področju raziskav in razvoja.

Obstoječi ukrepi:

RO: Vladni odlok št. 6/2011, Odlok ministra za šolstvo in raziskave št. 3548/2006 in Sklep vlade št. 134/2011.

Pridržek št. 5 – Poslovne storitve – nepremičninske storitve

Sektor: Nepremičninske storitve

Klasifikacija dejavnosti: CPC 821, 822

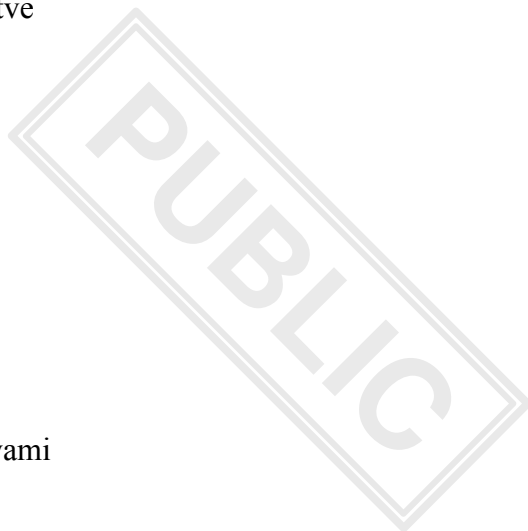
Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Poglavje: Čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

V CZ in HU: Čezmejno izvajanje nepremičninskih storitev



Pridržek št. 6 – Poslovne storitve – storitve najema ali zakupa

Sektor: Storitve najema ali zakupa brez upravljalcev

Klasifikacija dejavnosti: CPC 832

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Poglavje: Čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

V BE in FR: Čezmejno izvajanje storitev najema ali zakupa brez upravljalcev v zvezi z osebnimi in gospodinjstvi predmeti.

Pridržek št. 7 – Poslovne storitve – storitve agencij za izterjavo in storitve poročanja o kreditni sposobnosti

Sektor: Storitve agencij za izterjavo, storitve poročanja o kreditni sposobnosti

Klasifikacija dejavnosti: CPC 87901, 87902

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Lokalna prisotnost

Poglavje: Čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

EU, z izjemo ES, LV in SE: V zvezi s storitvami agencij za izterjavo in storitvami poročanja o kreditni sposobnosti.

Pridržek št. 8 – Poslovne storitve – storitve posredovanja zaposlitve

Sektor – podsektor: poslovne storitve – storitve posredovanja zaposlitve

Klasifikacija dejavnosti: CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87207, 87208, 87209

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Višji vodstveni položaji in upravni odbori

Lokalna prisotnost

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU, z izjemo HU in SE: Posredovanje osebja za pomoč na domu, drugih trgovskih ali industrijskih delavcev, medicinskih sester in drugega osebja (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).

BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI in SK: Storitve iskanja vodilnih kadrov (CPC 87201).

V AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI in SK: Vzpostavljanje storitev posredovanja zaposlitve za administrativno in drugo osebje (CPC 87202).

AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI in SK: Izvajanje storitev posredovanja zaposlitve za administrativno osebje (CPC 87203).

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU, z izjemo BE, HU in SE: Čezmejno izvajanje storitev posredovanja zaposlitve za administrativno in drugo osebje (CPC 87202).

V IE: Čezmejno izvajanje storitev iskanja vodilnih kadrov (CPC 87201).

V FR, IE, IT in NL: Čezmejno izvajanje storitev posredovanja zaposlitve za administrativno osebje (CPC 87203).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V DE: Zvezno ministrstvo za delo in socialne zadeve lahko za določene poklice izda uredbo o posredovanju zaposlitve in zaposlovanju nedržavljanov Evropske unije oziroma EGP (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209).

Obstoječi ukrepi:

AT: §§ 97 in 135 avstrijskega zakona o trgovini (Gewerbeordnung), Zvezni uradni list št. 194/1994, kakor je bil spremenjen, in zakon o začasnih zaposlitvah (Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG), Zvezni uradni list št. 196/1988, kakor je bil spremenjen.

BG: Zakon o spodbujanju zaposlovanja, členi 26, 27, 27a in 28.

CY: Zakon o zasebnih agencijah za zaposlovanje št. 126(I)/2012, kakor je bil spremenjen, in Zakon 174(I)/2012, kakor je bil spremenjen.

CZ: Zakon o zaposlovanju (435/2004).

DE: Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG), Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III; socialni zakonik, tretja knjiga) – spodbujanje zaposlovanja in Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV; odlok o zaposlovanju tujcev).

DK: §§ 8a–8f Uredbe-zakona št. 73 z dne 17. januarja 2014 in Uredba-zakon št. 228 z dne 7. marca 2013 (zaposlovanje pomorščakov) ter zakon o delovnih dovoljenjih iz leta 2006, oddelka 1(2) in (3).

EL: Zakon št. 4052/2012 (Uradni list 41 A), kakor je bil v nekaterih določbah spremenjen z Zakonom št. 4093/2012 (Uradni list 222 A).

FI: Lakijulkisesta työvoima- ja yrityspalvelusta (zakon o javnih storitvah na področju zaposlovanja in zagona podjetij) (916/2012).

HR: Zakon o trgu dela (OG 118/18, 32/20), zakon o delu (OG 93/14, 100//17, 98/19) in zakon o tujcih (OG 130/11m 74/13, 67/17, 46/18, 53/20).

IE: Zakon o delovnih dovoljenjih iz leta 2006, oddelka 1(2) in (3).

IT: Zakonodajni odlok 276/2003, člena 4 in 5.

LT: Delovni zakonik Republike Litve, odobren z Zakonom Republike Litve št. XII-2603 z dne 14. septembra 2016, kakor je bil nazadnje spremenjen 15. oktobra 2020 z Zakonom št. XIII-3334, in Zakon Republike Litve št. IX-2206 z dne 29. aprila 2004 o pravnem položaju tujcev, kakor je bil nazadnje spremenjen 10. novembra 2020 z Zakonom št. XIII-3412.

LU: Loi du 18 janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi) (zakon z dne 18. januarja 2012 o ustanovitvi agencije za zaposlovanje – ADEM).

MT: Zakon o zavodih za zaposlovanje in usposabljanje (Cap 343) (členi 23–25) ter uredbe o agencijah za zaposlovanje (S.L. 343.24).

PL: Člen 18 zakona z dne 20. aprila 2004 o spodbujanju zaposlovanja in institucijah trga dela (Uradni list, 2015, točka 149, kakor je bil spremenjen).

PT: Uredba-zakon št. 260/2009 z dne 25. septembra, kakor je bil spremenjen z Zakonom št. 5/2014 z dne 12. februarja, Zakon št. 28/2016 z dne 23. avgusta 2016 in Zakon št. 146/2015 z dne 9. septembra 2015 (dostopnost in izvajanje storitev agencij za zaposlovanje).

RO: Zakon št. 156/2000 o zaščiti romunskih državljanov, ki delajo v tujini, ponovno objavljen, in sklep vlade št. 384/2001 o odobritvi metodoloških norm za izvajanje zakona št. 156/2000 z naknadnimi spremembami, Odlok vlade št. 277/2002, kakor je bil spremenjen z Odlokom vlade št. 790/2004 in Odlokom vlade št. 1122/2010, ter Zakon št. 53/2003 – zakonik o delovnih razmerjih, ponovno objavljen, z naknadnimi spremembami in dodatkom ter Sklep vlade št. 1256/2011 o pogojih poslovanja in postopku odobritve za agencije za posredovanje začasne zaposlitve.

SI: Zakon o urejanju trga dela (Uradni list RS, št. 80/2010, 21/2013, 63/2013, 55/2017) ter Zakon o zaposlovanju, samozaposlovanju in delu tujcev – ZZSDT (Uradni list RS, št. 47/2015), ZZSDT-UPB2 (Uradni list RS, št. 1/2018).

SK: Zakon št. 5/2004 o službah za zaposlovanje in Zakon št. 455/1991 o trgovinskih dovoljenjih.

Pridržek št. 9 – Poslovne storitve – varnostne in preiskovalne storitve

Sektor – podsektor: Poslovne storitve – varnostne in preiskovalne storitve

Klasifikacija dejavnosti: CPC 87301, 87302, 87303, 87304, 87305, 87306, 87307, 87308, 87309

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Višji vodstveni položaji in upravni odbori

Operativne zahteve

Lokalna prisotnost

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

(a) Varnostne storitve (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

BG, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI in SK: Izvajanje varnostnih storitev.

V DK, HR in HU: Izvajanje storitev v naslednjih podsektorjih: storitve varovanja (87305) za HR in HU, svetovalne storitve na področju varnosti (87302) za HR, storitve varovanja na letališčih (del 87305) za DK in storitve oklepnih vozil (87304) za HU.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V BE: Za člane upravnih odborov podjetij, ki izvajajo storitve varovanja in varnostne storitve (87305) ter posvetovanje in usposabljanje v zvezi z varnostnimi storitvami (87302), se zahteva državljanstvo države članice. Višji vodstveni delavci družb, ki zagotavljajo svetovalne storitve na področju varovanja in varnosti, morajo biti državljani rezidenti države članice.

V FI: Licence za izvajanje varnostnih storitev se lahko podelijo samo fizičnim osebam s stalnim prebivališčem v EGP ali pravnim osebam s sedežem v EGP.

V ES: Čezmejno izvajanje varnostnih storitev. Za zasebno varnostno osebje veljajo zahteve glede državljanstva.

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V BE, FI, FR in PT: Čezmejno izvajanje varnostnih storitev s strani tujega izvajalca ni dovoljeno. V PT se zahteva državljanstvo za specializirano osebje, v FR pa za izvršne in neizvršne direktorje.

Obstoječi ukrepi:

BE: Loi réglementant la sécurité privée et particulière, 2 Octobre 2017.

BG: Zakon o zasebnih podjetjih za varnostne storitve.

CZ: Zakon o izdaji dovoljenj za opravljanje trgovinske dejavnosti.

DK: Uredba o varnosti v letalstvu.

FI: Laki yksityisistä turvallisuuksipalveluista 282/2002 (zakon o zasebnih varnostnih storitvah).

LT: Zakon št. IX-2327 z dne 8. julija 2004 o varnosti oseb in premoženja.

LV: Zakon o storitvah varovanja (oddelki 6, 7 in 14).

PL: Zakon z dne 22. avgusta 1997 o zaščiti oseb in premoženja (Uradni list, 2016, točka 1432, kakor je bil spremenjen).

PT: Zakon 34/2013 alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio 2019, in Odlok 273/2013 alterada p/ Portaria 106/2015, 13 abril 2015.

SI: Zakon o zasebnem varovanju.

(b) Preiskovalne storitve (CPC 87301)

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU, z izjemo AT in SE: Izvajanje preiskovalnih storitev.

Pridržek št. 10 – Poslovne storitve – druge poslovne storitve

Sektor – podsektor:	Poslovne storitve – druge poslovne storitve (prevajanje in tolmačenje, fotokopiranje in podobno razmnoževanje gradiv, storitve, povezane z distribucijo energije, in storitve, povezane s proizvodnjo)
Klasifikacija dejavnosti:	CPC 86764, 86769, 87905, 87904, 884, 8868, 8869
Vrsta pridržka:	Nacionalna obravnava  Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi  Višji vodstveni položaji in upravni odbor  Operativne zahteve  Lokalna prisotnost
Poglavje:	Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe, z izjemo naslednjim:

(a) Storitve prevajanja in tolmačenja (CPC 87905)

Čezmejna trgovina s storitvami – lokalna prisotnost:

V HR: Čezmejno izvajanje storitev prevajanja in tolmačenja uradnih dokumentov.

(b) Storitve fotokopiranja in podobnega razmnoževanja gradiv (CPC 87904)

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V HU: Čezmejno izvajanje storitev fotokopiranja in podobnega razmnoževanja gradiv.

- (c) Storitve, povezane z distribucijo energije, in storitve, povezane s proizvodnjo (del CPC 884, 887, razen svetovalnih in posvetovalnih storitev)

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V HU: Storitve, povezane z distribucijo energije, in čezmejno izvajanje storitev povezanih s proizvodnjo, razen svetovalnih in posvetovalnih storitev na področju tega sektorja.

- (d) Vzdrževanje in popravila plovil, opreme za železniški prevoz ter zrakoplovov in njihovih delov (del CPC 86764, 86769, 8868)

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU, z izjemo DE, EE in HU: Čezmejno zagotavljanje storitev vzdrževanja in popravil opreme za železniški prevoz.

V EU, z izjemo CZ, EE, HU, LU in SK: Čezmejno zagotavljanje storitev vzdrževanja in popravil plovil za prevoz po celinskih plovnih poteh.

EU, z izjemo EE, HU in LV: Čezmejno izvajanje storitev vzdrževanja in popravil pomorskih plovil.

EU, z izjemo AT, EE, HU, LV in PL: Čezmejno izvajanje storitev vzdrževanja in popravila plovil, zrakoplovov in njihovih delov (del CPC 86764, 86769, 8858).

V EU: Čezmejno izvajanje predpisanih pregledov in izvajanje storitev za ladje.

Obstoječi ukrepi:

EU: Uredba (ES) št. 391/2009 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>.

(e) Druge poslovne storitve, povezane z letalstvom

Liberalizacija naložb – obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi in čezmejna trgovina s storitvami – obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi:

---

<sup>1</sup> Uredba (ES) št. 391/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o skupnih pravilih in standardih za organizacije za tehnični nadzor in pregled ladij (UL L 131 28.5.2009, str. 11).

V EU: Določitev drugačne obravnave za tretje države v skladu z obstoječimi ali prihodnjimi dvostranskimi sporazumi za naslednje storitve:

- (i) prodaja in trženje storitev zračnega prevoza;
- (ii) storitve računalniškega sistema rezervacij (CRS);
- (iii) vzdrževanje in popravil zrakoplovov in njihovih delov;
- (iv) dajanje zrakoplovov brez posadke v najem ali zakup.

Pridržek št. 11 – Telekomunikacije

Sektor: Oddajanje programov prek satelitov

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

V BE: Satelitska radiodifuzija.

Pridržek št. 12 – Gradbeništvo

Sektor: Gradbene storitve

Klasifikacija dejavnosti: CPC 51

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

V LT: Pravica priprave projektne dokumentacije za gradnjo objektov izrednega pomena se podeli le projektivnim podjetjem, registriranim v Litvi, ali tujim projektivnim podjetjem, ki jih je odobrila institucija s pooblastilom vlade za te dejavnosti. Pravica izvajanja tehničnih dejavnosti na glavnih področjih gradbeništva se lahko podeli nelitovskim osebam, ki jih je odobrila institucija s pooblastilom vlade Republike Litve.

Pridržek št. 13 – Distribucijske storitve

Sektor: Distribucijske storitve

Klasifikacija dejavnosti: CPC 621, 62117, 62251, 62228, 62251, 62271, 6229, del 62112, 62226, del 62272, 62276, del 631, 63103, del 6319

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Višji vodstveni položaji in upravni odbori

Operativne zahteve

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

(a) Distribucija zdravil

Čezmejna trgovina s storitvami – lokalna prisotnost:

V BG: Čezmejna prodaja zdravil na debelo (CPC 62251).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, operativne zahteve, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V FI: Distribucija farmacevtskih izdelkov (CPC 62117, 62251, 8929).

Obstoječi ukrepi:

BG: Zakon o zdravilih v humani medicini, in zakon o medicinskih pripomočkih

FI: Lääkelaki (zakon o zdravstvu) (395/1987).

(b) Distribucija alkoholnih pijač

V FI: Distribucija alkoholnih pijač (del CPC 62112, 62226, 63107, 8929).

Obstoječi ukrepi:

FI: Alkoholilaki (zakon o alkoholu) (1102/2017).

(c) Druga distribucija (del CPC 621, 62228, 62251, 62271, del 62272, 62276, 63108, del 6329)

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V BG: Distribucija kemičnih izdelkov, plemenitih kovin in dragih kamnov, zdravil, predmetov za medicinsko uporabo, tobaka in tobačnih izdelkov ter alkohola in pijač na debelo.

BG si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi s storitvami borznih posrednikov.

Obstoječi ukrepi:

V BG: Zakon o zdravilih v humani medicini, zakon o medicinskih pripomočkih, zakon o veterinarski dejavnosti, zakon o prepovedi kemičnega orožja in nadzoru nad toksičnimi kemičnimi snovmi in njihovimi predhodnimi sestavinami, zakon o tobaku in tobačnih izdelkih, zakon o trošarinah in davčnih skladiščih ter zakon o vinu in žganih pijačah.

Pridržek št. 14 – Izobraževanje

Sektor: izobraževanje

Klasifikacija dejavnosti: CPC 92

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Višji vodstveni položaji in upravni odbori

Operativne zahteve

Lokalna prisotnost

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, operativne zahteve, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU: Izobraževalne storitve, ki prejemajo javna sredstva ali državno podporo v kakršni koli obliki. Če lahko tuji izvajalci izvajajo zasebno financirane izobraževalne storitve, je lahko pogoj za udeležbo zasebnih izvajalcev v izobraževalnem sistemu koncesija, ki je podeljena na nediskriminatorni osnovi.

V EU, z izjemo CZ, NL, SE in SK: Izvajanje zasebno financiranih drugih strokovnih storitev, tj. tistih, ki niso klasificirane kot storitve osnovnošolskega, srednješolskega in visokošolskega izobraževanja ali izobraževanja odraslih (CPC 929).

V CY, FI, MT in RO: Izvajanje zasebno financiranih storitev osnovnošolskega in srednješolskega izobraževanja ter izobraževanja odraslih (CPC 921, 922, 924).

V AT, BG, CY, FI, MT in RO: Izvajanje zasebno financiranih storitev visokošolskega izobraževanja (CPC 923).

V CZ in SK: Večina članov upravnega odbora ustanove, ki izvaja zasebno financirane izobraževalne storitve, mora imeti državljanstvo zadevne države (CPC 921, 922, 923 za SK razen 92310, 924).

V SI: Zasebno financirane osnovne šole lahko ustanovijo samo slovenske fizične ali pravne osebe. Izvajalec storitev mora ustanoviti registrirani sedež ali podružnico. Večina članov upravnega odbora ustanove, ki izvaja zasebno financirane storitve srednješolskega ali visokošolskega izobraževanja, mora imeti slovensko državljanstvo (CPC 922, 923).

V SE: Izvajalci izobraževalnih storitev, ki so jih za zagotavljanje izobraževanja odobrili javni organi. Ta pridržek velja za zasebno financirane izvajalce izobraževalnih storitev, ki v neki obliki prejemajo državno podporo, med drugim za izvajalce izobraževalnih storitev, ki jih priznava država ali so pod državnim nadzorom, ali za izobraževanje, ki je upravičeno do študijske podpore (CPC 92).

V SK: Za izvajalce vsakršnega zasebno financiranega izobraževanja, razen posekundarnega strokovnega in poklicnega izobraževanja, se zahteva stalno prebivališče v EGP (CPC 921, 922, 923 razen 92310, 924).

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V BG, IT in SI: Omejitev čezmejnega izvajanja zasebno financiranih storitev osnovnošolskega izobraževanja (CPC 921).

V BG in IT: Omejitev čezmejnega izvajanja zasebno financiranih storitev srednješolskega izobraževanja (CPC 922).

V AT: Omejitev čezmejnega izvajanja zasebno financiranih storitev izobraževanja odraslih prek radija in televizije (CPC 924).

Obstoječi ukrepi:

BG: Zakon o javnem šolstvu, člen 12, zakon o visokošolskem izobraževanju, prispevek k dodatnih določb, in zakon o poklicnem izobraževanju in usposabljanju, člen 22.

FI: Perusopetuslaki (zakon o osnovnošolskem izobraževanju) (628/1998), Lukiolaki (zakon o splošnem srednješolskem izobraževanju) (629/1998), Laki ammatillisesta koulutuksesta (zakon o poklicnem usposabljanju in izobraževanju) (630/1998), Laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta (zakon o poklicnem izobraževanju odraslih) (631/1998), Ammattikorkeakoululaki (zakon o politehnikah) (351/2003) in Yliopistolaki (zakon o univerzah) (558/2009).

IT: Kraljevi odlok 1592/1933 (Zakon o srednješolskem izobraževanju), Zakon 243/1991 (občasni javni prispevek za zasebne univerze), Resolucija 20/2003 CNVSU (Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario) ter Odlok predsednika republike 25/1998.

SK: Zakon 245/2008 o izobraževanju, Zakon 131/2002 o univerzah in Zakon 596/2003 o državni upravi v izobraževanju in samoupravljanju šole.

Pridržek št. 15 – Okoljske storitve

Sektor – podsektor: Okoljske storitve – ravnanje z odpadki in gospodarjenje s tlemi

Klasifikacija dejavnosti: CPC 9401, 9402, 9403, 94060

Vrsta pridržka: Lokalna prisotnost

Poglavje: Čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

V DE: Izvajanje storitev ravnanja z odpadki, razen svetovalnih storitev, ter storitve v zvezi z varstvom tal in gospodarjenjem s kontaminiranimi tlemi, razen svetovalnih storitev.

Pridržek št. 16 – Zdravstvene storitve in storitve socialnega varstva

Sektor: Zdravstvene storitve in storitve socialnega varstva

Klasifikacija dejavnosti: CPC 93, 931, razen 9312, del 93191, 9311, 9312, 93193, 93199

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi

Višji vodstveni položaji in upravni odbor

Operativne zahteve

Lokalna prisotnost

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

- (a) Zdravstvene storitve – storitve bolnišnic, storitve prevoza z reševalnimi vozili, storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov (CPC 93, 931 razen 9312, del 93191-93191, 93192, 93193, 93199)

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, operativne zahteve, višji vodstveni položaji in upravni odbori:

V EU: Za izvajanje vseh zdravstvenih storitev, ki prejemajo javna sredstva ali državno podporo v kakršni koli obliki.

V EU: Vse zasebno financirane zdravstvene storitve, razen zasebno financiranih storitev bolnišnic, storitev prevoza z reševalnimi vozili in storitev zdravstvenih nastanitvenih ustanov razen bolnišnic.

Ta pridržek se ne nanaša na izvajanje vseh strokovnih storitev v zdravstvu, vključno s storitvami, ki jih izvaja strokovno osebje, na primer zdravniki, zobozdravniki, babice, medicinske sestre, fizioterapevti, pomožno medicinsko osebje in psihologi, ki so zajete v drugih pridržkih (CPC 931 razen 9312, del 93191).

V AT, PL in SI: Izvajanje zasebno financiranih storitev prevoza z reševalnimi vozili (CPC 93192).

V BE: Vzpostavljanje zasebno financiranih storitev prevoza z reševalnimi vozili in storitev zdravstvenih nastanitvenih ustanov razen bolnišnic (CPC 93192, 93193).

V BG, CY, CZ, FI, MT in SK: Izvajanje zasebno financiranih storitev bolnišnic, storitev prevoza z reševalnimi vozili in storitev zdravstvenih nastanitvenih ustanov razen bolnišnic (CPC 9311, 93192, 93193).

V FI: Izvajanje drugih zdravstvenih storitev (CPC 93199).

Obstoječi ukrepi:

CZ: Zakon št. 372/2011 zb. o zdravstvenih storitvah in pogojih za njihovo izvajanje.

FI: Laki yksityisestä terveydenhuollosta (zakon o zasebnih izvajalcih zdravstvenih storitev) (152/1990).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, obravnava po načelu največjih ugodnosti, višji vodstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve:

V DE: Izvajanje sistema socialne varnosti v Nemčiji, v okviru katerega lahko storitve izvajajo različna podjetja ali subjekti in ki lahko vključuje elemente konkurenčnosti, zaradi česar ne gre za „storitve, ki se opravljajo izključno pri izvajanju javnih pooblastil“. Določitev boljše obravnave v okviru dvostranskega trgovskega sporazuma v zvezi z zagotavljanjem zdravstvenih storitev in storitev socialnega varstva (CPC 93).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V DE: Nacionalno lastništvo zasebno financiranih bolnišnic, ki jih upravljajo nemške oborožene sile.

Nacionalizacija drugih ključnih zasebno financiranih bolnišnic (CPC 9310)

V FR: Izvajanje zasebno financiranih storitev laboratorijske analize in testiranja

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V FR: Izvajanje zasebno financiranih storitev laboratorijske analize in testiranja (del CPC 9311).

Obstoječi ukrepi:

FR: Code de la Santé Publique.

(b) Zdravstvene storitve in storitve socialnega varstva, vključno s pokojninskim zavarovanjem

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU, z izjemo HU: Čezmejno izvajanje zdravstvenih storitev, storitev socialnega varstva in dejavnosti ali storitev, ki so del javnega pokojninskega načrta ali zakonsko predpisanega sistema socialne varnosti. Ta pridržek se ne nanaša na izvajanje vseh strokovnih storitev v zdravstvu, vključno s storitvami, ki jih izvaja strokovno osebje, na primer zdravniki, zobozdravniki, babice, medicinske sestre, fizioterapevti, pomožno medicinsko osebje in psihologi, ki so zajete v drugih pridržkih (CPC 931 razen 9312, del 93191).

V HU: Čezmejno izvajanje vseh storitev bolnišnic, storitev prevoza z reševalnimi vozili in storitev zdravstvenih nastanitvenih ustanov razen bolnišnic, ki se financirajo iz javnih sredstev (CPC 9311, 93192, 93193).

(c) Storitve socialnega varstva, vključno s pokojninskim zavarovanjem

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve:

V EU: Izvajanje vseh storitev socialnega varstva, ki se financirajo iz javnih sredstev ali so deležne državne podpore v kakršni koli obliki, ter dejavnosti ali storitve v okviru javnega pokojninskega načrta ali zakonsko predpisanega sistema socialne varnosti.

V BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT in PT: Izvajanje zasebno financiranih storitev socialnega varstva, razen storitev rehabilitacijskih centrov in domov za ostarele.

V CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK in SI: Izvajanje zasebno financiranih storitev socialnega varstva.

V DE: Sistem socialne varnosti v Nemčiji, v okviru katerega storitve zagotavljajo različna podjetja ali subjekti in ki lahko vključuje elemente konkurenčnosti, zaradi česar te storitve ne spadajo v opredelitev „storitev, ki se opravljajo izključno pri izvajanju javnih pooblastil“.

Obstoječi ukrepi:

FI: Laki yksityisistä sosiaalipalveluista (zakon o zasebnih socialnih storitvah) (922/2011).

IE: Zakon o zdravstvu 2004 (S. 39) in zakon o zdravstvu 1970 (kakor je bil spremenjen – S.61A).

IT: Zakon 833/1978 o sistemu javnega zdravstva, Zakonodajni odlok 502/1992 o organizaciji in urejanju zdravstva ter Zakon 328/2000 o reformi storitev socialnega varstva.

Pridržek št. 17 – Turizem in storitve v zvezi s potovanji

Sektor: Storitve turističnih vodnikov, zdravstvene storitve in storitve socialnega varstva

Klasifikacija dejavnosti: CPC 7472

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V FR: Zahteva po državljanstvu države članice za izvajanje storitev turističnih vodnikov.

Liberalizacija naložb – obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi in čezmejna trgovina s storitvami – obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi:

V LT: Če Čile litovskim državljanom dovoli izvajanje storitev turističnih vodnikov, bo tudi LT čilskim državljanom dovolila izvajanje teh storitev pod enakimi pogoji.

Pridržek št. 18 – Storitve s področja rekreacije, kulture in športa

Sektor: Storitve s področja rekreacije, kulture in športa

Klasifikacija dejavnosti: CPC 962, 963, 9619, 964

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Višji vodstveni položaji in upravni odbor

Operativne zahteve

Lokalna prisotnost

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

- (a) Storitve knjižnic, arhivov, muzejev in druge kulturne storitve (CPC 961)

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, operativne zahteve, večji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU, z izjemo AT in, za liberalizacijo naložb, LT: Izvajanje storitev knjižnic, arhivov, muzejev in drugih kulturnih storitev.

V AT in LT: Za ustanovitev družbe je lahko potrebna licenca ali koncesija.

- (b) Razvedrilne storitve, storitve gledališč, glasbenih skupin, ki nastopajo v živo, in cirkusov (CPC 9619, 964 razen 96492)

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V EU, z izjemo AT in SE: Čezmejno izvajanje razvedrilnih storitev, vključno s storitvami gledališč, glasbenih skupin, ki nastopajo v živo, cirkusov in diskotek.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, operativne zahteve, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI in SK: Izvajanje razvedrilnih storitev, vključno s storitvami gledališč, glasbenih skupin, ki nastopajo v živo, cirkusov in diskotek.

V BG: Izvajanje naslednjih razvedrilnih storitev: cirkusi, zabavišni parki in podobne storitve, plesne dvorane, diskoteke in poučevanje plesa ter druge razvedrilne storitve.

V EE: Izvajanje drugih razvedrilnih storitev, razen storitev kinematografov.

LT in LV: Izvajanje vseh razvedrilnih storitev, razen storitev kinematografov.

CY, CZ, LV, PL, RO in SK: Čezmejno izvajanje športnih storitev in drugih storitev s področja rekreacije.

(c) Storitve tiskovnih agencij (CPC 962)

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi:

V FR: Tuja udeležba v obstoječih družbah, ki izdajajo publikacije v francoskem jeziku, ne sme presegati 20 % kapitala ali glasovalnih pravic družbe. Za ustanavljanje čisti in tiskovnih agencij veljajo pogoji, določeni v domači zakonodaji. Za ustanavljanje tiskovnih agencij s strani tujih vlagateljev velja vzajemnost.

Obstoječi ukrepi:

FR: Ordonnance n° 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse in Loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse.

(d) Igre na srečo in stave (CPC 96492)

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, operativne zadeve, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU: Izvajanje igralskih dejavnosti, ki vključujejo denarni vložek pri igrah na srečo, kot so na primer loterije, hitre srečke, igralske storitve igralnic, arkadne igre in lokalizirane licence, stave, tombole in igralske storitve, ki jih upravljajo dobrotne ustanove ali neprofitne organizacije oziroma se upravljajo v njihovem imenu.

Pridržek št. 19 – Prevozne storitve in pomožne storitve v prevozu

Sektor: Prevozne storitve

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi

Višji vodstveni položaji in upravni odbor

Operativne zahteve

Lokalna prisotnost

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

(a) Pomorski prevoz – kakršne koli druge komercialne dejavnosti, ki se opravljajo z ladje

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V EU: Za posadke morskih plovil in plovil za celinske vode se zahteva državljanstvo.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, obravnava po načelu največjih ugodnosti, višji vodstveni položaji in upravni odbori:

V EU, z izjemo LV in MT: Samo fizične ali pravne osebe iz EU lahko registrirajo plovilo in upravljajo floto pod nacionalno zastavo države ustanovitve (velja za vse komercialne pomorske dejavnosti, ki se izvajajo na pomorskih plovilih, vključno z ribolovom, akvakulturo in z ribolovom povezanimi storitvami, storitve mednarodnega prevoza potnikov in tovora (CPC 721) ter pomožne storitve v pomorskem prevozu).

V EU: Za oskrbovalne storitve in premeščanje lastnih ali najetih zabojnikov na nepridobitni podlagi s strani ladjarskih družb iz Evropske unije, in sicer za tisti del teh storitev, ki ni izključen iz nacionalne pomorske kabotaže.

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V SK: Tuji vlagatelji morajo imeti svoj sedež na Slovenskem, če želijo pridobiti licenco za izvajanje storitev (CPC 722).

(b) Pomožne storitve v pomorskem prevozu

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in uprave / odbori te: čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU: Izvajanje storitev pilotaže in sidranja. Pojasniti je treba, da si Evropska unija ne glede na merila, ki lahko veljajo za registracijo ladij v državi članici, pridržuje pravico, da določi, da lahko storitve pilotaže in sidranja izvajajo samo ladje, vpisane v nacionalne registre držav članic (CPC 7452).

V EU, z izjemo LT in LV: Storitve potiskanja in vlečenja lahko izvajajo samo plovila, ki plujejo pod zastavo države članice (CPC 7214).

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V LT: Storitve pilotaže, sidranja, potiskanja in vleke (CPC 7214, 7452) lahko izvajajo le pravne osebe iz Litve ali pravne osebe iz države članice s podružnicami v Litvi, ki imajo dovoljenje litovske uprave za pomorsko varnost.

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V BE: Storitve pretovarjanja lahko izvajajo le akreditirani delavci, ki lahko delajo v pristaniških območjih, določenih s kraljevim odlokom (CPC 741).

Obstoječi ukrepi:

BE: Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence, Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers), Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand), Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge), Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende) in Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.

- (c) Prevoz po celinskih plovnih poteh in pomožne storitve v prevozu po celinskih plovnih poteh

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi, višji vodstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost, obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi:

V EU: Prevoz potnikov in tovora po celinskih plovnih poteh (CPC 722) ter pomožne storitve v prevozu po celinskih plovnih poteh.

(d) Železniški prevoz in pomožne storitve v železniškem prevozu

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi, lokalna prisotnost:

V EU: Železniški prevoz potnikov (CPC 7111).

Liberalizacija naložb – obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi, in čezmejna trgovina s storitvami – obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi, lokalna prisotnost:

V EU: Železniški prevoz tovora (CPC 7112). Veljajo pogoji vzajemnosti.

V LT: Država ima monopol nad storitvami vzdrževanja in popravil opreme za železniški prevoz (CPC 86764, 86769, del 8868).

Obstoječi ukrepi:

EU: Direktiva 2012/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Direktiva 2012/34/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o vzpostavitvi enotnega evropskega železniškega območja (UL L 343, 14.12.2012, str. 32).

- (e) Cestni prevoz (prevoz potnikov, prevoz tovora, mednarodni prevoz s tovornjaki) in pomožne storitve v cestnem prevozu.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V EU:

- (i) zahteva po sedežu v državi in omejitev čezmejnega izvajanja storitev cestnega prevoza (CPC 712) ter
- (ii) omejitev izvajanja kabotaže v državi članici s strani tujih vlagateljev, ustanovljenih v drugi državi članici (CPC 712).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – lokalna prisotnost

V BG: Za prevoz potnikov in tovora se lahko izključne pravice ali dovoljenja podelijo le državljanom držav članic ter pravnim osebam iz Evropske unije s sedežem v Evropski uniji. Zahteva se ustanovitev družbe (CPC 712).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V FI: Za izvajanje storitev cestnega prevoza se zahteva dovoljenje, ki se ne izda za vozila, registrirana v tujini (CPC 712).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V FR: Izvajanje storitev rednega medkrajevnega avtobusnega prometa (CPC 712).

Čezmejna trgovina s storitvami – lokalna prisotnost:

V BG: Za pomožne storitve v cestnem prevozu se zahteva sedež (CPC 744).

Obstoječi ukrepi:

EU: Uredba (ES) št. 1071/2009 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>; Uredba (ES) št. 1072/2009 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>2</sup> in Uredba (ES) št. 1073/2009 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>3</sup>.

FI: Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä (zakon o komercialnem cestnem prometu) 693/2006, Laki liikenteen palveluista (Zakon o storitvah prevoza) 320/2017 in Ajoneuvolaki (zakon o vozilih) 1090/2002.

---

<sup>1</sup> Uredba (ES) št. 1071/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o skupnih pravilih glede pogojev za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika in o razveljavitvi Direktive Sveta 96/26/ES (UL L 300, 14.11.2009, str. 51).

<sup>2</sup> Uredba (ES) št. 1072/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o skupnih pravilih za dostop do trga mednarodnega cestnega prevoza blaga (UL L 300, 14.11.2009, str. 72).

<sup>3</sup> Uredba (ES) št. 1073/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o skupnih pravilih za dostop do mednarodnega trga avtobusnih prevozov in spremembi Uredbe (ES) št. 561/2006 (UL L 300, 14.11.2009, str. 88).

(f) Vesoljski prevoz in dajanje vesoljskih plovil v najem

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, operativne zadeve, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU: Izvajanje storitev vesoljskega prevoza in najema vesoljskih plovil (CPC 732, del 734).

(g) Izjeme po načelu države z največjimi ugodnostmi

Liberalizacija naložb – obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi in čezmejna trgovina s storitvami – obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi:

- Prevoz (kabotaža) razen pomorskega prometa

V FI: Določitev drugačne obravnave države v skladu z obstoječimi ali prihodnjimi dvostranskimi sporazumi, s katerimi se na podlagi vzajemnosti plovila, registrirana pod tujo zastavo določene druge države, ali vozila, registrirana v tujini, izvzemajo iz splošne prepovedi opravljanja kabotažnega prevoza (vključno s kombiniranim cestnim in železniškim prevozom) na Finskem (del CPC 711, del 712, del 722).

– Podporne storitve v pomorskem prevozu

V BG: Če Čile ponudnikom storitev iz Bolgarije dovolja, da izvajajo storitve pretovarjanja, skladiščenja v morskih in rečnih pristaniščih, vključno s storitvami v zvezi z zabojniki in blagom v zabojnikih, bo Bolgarija ponudnikom storitev iz Čila dovolila, da pod enakimi pogoji izvajajo storitve pretovarjanja ter skladiščenja v morskih in rečnih pristaniščih, vključno s storitvami v zvezi z zabojniki in blagom v zabojnikih (del CPC 741, del 742).

– Dajanje plovil v najem ali zakup

V DE: Za najem tujih ladij, ki ga opravijo potrošniki – rezidenti Nemčije, lahko velja pogoj glede vzajemnosti (CPC 7213, 7223, 83103).

– Cestni in železniški prevoz

V EU: Določitev drugačne obravnave za tretje države skladno z obstoječimi ali prihodnjimi dvostranskimi sporazumi v zvezi z mednarodnim cestnim prevozom blaga (vključno s kombiniranim prevozom – cestnim ali železniškim) in prevozom potnikov, sklenjenimi med Evropsko unijo ali državami članicami in tretjimi državami (CPC 7111, 7112, 7121, 7122, 7123). Ta obravnava lahko:

- (i) opravljanje zadevnih prevoznih storitev med pogodbenicama ali brez ozemlje pogodbenic pridrži ali omeji na vozila, registrirana v posamezni pogodbenici<sup>1</sup>, ali
- (ii) določa davčne oprostitve za taka vozila.

– Cestni promet

V BG: Ukrepi, ki se sprejmejo na podlagi obstoječih ali prihodnjih sporazumov ter s katerimi se pridrži ali omeji izvajanje teh vrst prevoznih storitev in določijo pogoji za njihovo izvajanje, vključno z dovoljenji za tranzit ali ugodnejšimi cestnimi taksami, na ozemlju Bolgarije ali pri prečkanju njenih meja (CPC 7121, 7122, 7123).

---

<sup>1</sup> Za Avstrijo del obravnave po načelu države z največjimi ugodnostmi, ki se nanaša na prometne pravice, velja za vse države, s katerimi so bili sklenjeni dvostranski sporazumi o cestnem prevozu ali druge ureditve v zvezi s cestnim prevozom ali bi ti lahko bili sklenjeni v prihodnje.

V CZ: Ukrepi, ki se sprejmejo na podlagi obstoječih ali prihodnjih sporazumov ter s katerimi se pridrži ali omeji opravljanje prevoznih storitev in določijo pogoji delovanja, vključno z dovoljenji za tranzit ali ugodnejšimi cestnimi taksami za prevozne storitve na Češko, po njej in iz nje v zadevni pogodbenici (CPC 7121, 7122, 7123).

V ES: Odobritev ustanovitve tržne prisotnosti v Španiji se lahko izvrši s ponudnikom storitev, katerih matična država ponudnikom storitev iz Španije ne omogoča dejanskega dostopa do trga (CPC 7123). Ley 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres.

V HR: Ukrepi, ki se sprejmejo na podlagi obstoječih ali prihodnjih sporazumov o mednarodnem cestnem prevozu ter s katerimi se pridrži ali omeji izvajanje prevoznih storitev in določijo pogoji delovanja, vključno z dovoljenji za tranzit ali ugodnejšimi cestnimi taksami na prevozne storitve v Hrvaško, po njej in iz nje v zadevne pogodbenice (CPC 7121, 7122, 7123).

V LT: Ukrepi, ki se sprejmejo na podlagi dvostranskih sporazumov ter s katerimi se opredelijo določbe za storitve prevoza in pogoji poslovanja, vključno z dovoljenji za dvostranski tranzit in drugimi dovoljenji za storitve prevoza na ozemlje Litve, čez njega in z njega do zadevnih pogodbenic ter cestne takse in dajatve (CPC 7121, 7122, 7123).

V SK: Ukrepi, ki se sprejmejo na podlagi obstoječih ali prihodnjih sporazumov ter s katerimi se pridrži ali omeji opravljanje prevoznih storitev in določijo pogoji delovanja, vključno z dovoljenji za tranzit ali ugodnejšimi cestnimi in taksnimi za prevozne storitve na Slovaško, po njej in iz nje v zadevni pogodbenici (CPC 7121, 7122, 7123).

– Železniški prevoz

V BG, CZ in SK: Za obstoječe ali prihodnje sporazume, s katerimi se urejajo pogoje pravice, pogoji delovanja in izvajanje prevoznih storitev na ozemlju Bolgarije, Češke in Slovaške ter med temi državami (CPC 7111, 7112).

– Letalski prevoz – pomožne storitve v letalskem prevozu

V EU: Določitev drugačne obravnave za tretje države v skladu z obstoječimi ali prihodnjimi dvostranskimi sporazumi za storitve zemeljske oskrbe.

– Cestni in železniški prevoz

V EE: Določitev drugačne obravnave za države v skladu z obstoječimi ali prihodnjimi dvostranskimi sporazumi o mednarodnem cestnem prevozu (vključno s kombiniranim prevozom – cestnim ali železniškim), pri čemer se pridrži ali omeji izvajanje prevoznih storitev v Estoniji, po njej ali iz nje v pogodbenice na vozila, registrirana v vsaki pogodbenici, ter določijo davčne oprostitve za taka vozila (del CPC 711, del 712, del 721).

- Vse storitve prevoza potnikov in tovora, razen pomorskega in letalskega prevoza

V PL: Če Čile poljskim ponudnikom prevoza potnikov in tovora dovoli opravljanje prevoznih storitev na ozemlje Čila in po njem, bo Poljska čilskim ponudnikom prevoza potnikov in tovora dovolila opravljanje prevoznih storitev na svojo ozemlje in po njem pod enakimi pogoji.

Pridržek št. 20 – Kmetijstvo, ribištvo in oskrba z vodo

Sektor: Kmetijstvo, lov, gozdarstvo; ribolov in akvakultura, z ribolovom povezane storitve; zbiranje, čiščenje in distribucija vode

Klasifikacija dejavnosti: ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, CPC 811, 812, 813 razen svetovalnih in posvetovalnih storitev; 0501, 0502, CPC 632

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi

Višji vodstveni položaji in upravni odbor

Operativne zahteve

Lokalna prisotnost

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

(a) Kmetijstvo, lov in gozdarstvo

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V HR: Kmetijstvo in lov.

V HU: Kmetijstvo (ISIC Rev. 3.1 011, 012, 013, 014, 015, CPC 8811, 8812, 8813 razen svetovalnih in posvetovalnih storitev).

Obstoječi ukrepi:

HR: Zakon o kmetijskih zemljiščih (OG 20/18, 115/18, 98/19).

(b) Ribolov, akvakultura in z ribolovom povezane storitve (ISIC Rev. 3.1 0501, 0502, CPC 882)

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vladstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve, obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi, lokalna prisotnost:

V EU:

1. Zlasti v okviru skupne ribiške politike in ribolovnih sporazumov s tretjo državo dostop do in uporaba bioloških virov in ribolovnih območij v morskih vodah pod suverenostjo ali jurisdikcijo držav članic ali pravice do ribolova z dovoljenjem države članice za ribolov, vključno z:
  - (a) regulacijo iztovarjanja ulova plovil pod zastavo Čila ali tretje države v okviru podkvot, ki so jim dodeljene, ali, samo v zvezi s plovili, ki plujejo pod zastavo države članice, zahtevo, da se del celotnega ulova iztovori v pristaniščih Evropske unije,
  - (b) določitvijo najmanjše velikosti družbe, da se ohranijo plovila za obrtni in priobalni ribolov,

- (c) določitev drugačne obravnave v skladu z obstoječimi ali prihodnjimi dvostranskimi sporazumi na področju ribištva ter
- (d) zahtevo, da posadka plovila, ki pluje pod zastavo države članice, sestavljajo državljani držav članic.
2. Pravica ribiškega plovila, da plove pod zastavo države članice, samo če:
- (a) je v celoti v lasti:
- (i) družb, ustanovljenih v Evropski uniji, ali
- (ii) državljanov držav članic;
- (b) se njene vsakodnevne dejavnosti vodijo in nadzorujejo iz Evropske unije ter
- (c) je vsak zakupnik, upravitelj ali upravljavec plovila družba, ustanovljena v Evropski uniji, ali državljan države članice.
3. Dovoljenje za komercialni ribolov, s katerim se podeli pravica za ribolov v teritorialnih vodah države članice, se lahko izda samo plovilom, ki plujejo pod zastavo države članice.

4. Vzpostavitev morskih ali celinskih objektov za akvakulturo.
5. Odstavek 1, točke (a), (b), (c) (razen v zvezi z obravnavo po načelu države z največjimi ugodnostmi) in (d), odstavek 2, točke (a)(i), (b) in (c), ter odstavek 3 se uporabljajo samo za ukrepe, ki se uporabljajo za plovila ali podjetja ne glede na državljanstvo njihovih dejanskih lastnikov.

Za posadke ribiških plovil, ki plujejo pod zastavo države članice se zahteva državljanstvo.

Vzpostavitev morskih ali celinskih objektov za akvakulturo.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V BG: Morske in rečne vire v notranjih morskih vodah in teritorialnem morju v Bolgariji lahko lovijo samo plovila, ki plujejo pod zastavo Bolgarije. Za tuje ladje je komercialni ribolov v izključni ekonomski coni prepovedan, razen na podlagi sporazuma med Bolgarijo in državo zastave. Pri prehodu skozi izključno ekonomsko cono ribiška oprema na tujih ribiških ladjah ne sme biti v načinu delovanja.

(c) Zbiranje, čiščenje in distribucija vode

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU: Dejavnosti, vključno s storitvami, povezane z zbiranjem, čiščenjem in distribucijo vode gospodinjstvom ter industrijskim, komercialnim in drugim uporabnikom, vključno z oskrbo s pitno vodo in gospodarjenjem z vodami.

Pridržek št. 21 – Rudarstvo in dejavnosti, povezane z energetiko

Sektor:	Rudarstvo in kamnolomstvo – energetske surovine; rudarstvo in kamnolomstvo – kovinske rude in drugo rudarstvo; dejavnosti, povezane z energetiko – proizvodnja, prenos in distribucija električne energije, plina, pare in tople vode za lastne potrebe; cevovodni transport goriv; shranjevanje in skladiščenje goriv, ki se prenašajo po cevovodih; ter storitve, povezane z distribucijo energije
Klasifikacija dejavnosti:	ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 12, 120, 1200, 13, 14, 232, 233, 2330, 40, 401, 4010, 402, 4020, del 4030, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, del 88, 887.
Vrsta pridržka:	Nacionalna obravnava  Višji vodstveni položaji in upravni odbor  Operativne zahteve  Lokalna prisotnost
Poglavje:	Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

- (a) Rudarstvo in dejavnosti, povezane z energetiko – splošno (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, 40, 401, 402, del 403, 41; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742, 742\*, 887) (razen svetovalnih in posvetovalnih storitev))

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU: Če država članica dovoljuje tuje lastništvo prenosnega omrežja plina ali električne energije ali sistema za cevovodni transport nafte in plina, za družbe iz Čila, ki jih obvladujejo fizične ali pravne osebe iz tretje države, iz katere se uvaža nafta, zemeljski plin ali električna energija v obsegu, večjem od 5 % celotnega uvoza nafte, zemeljskega plina ali električne energije v Evropsko unijo, da se zagotovi zanesljiva oskrba z energijo v Evropski uniji kot celoti ali v posamezni državi članici. Ta pridržek ne velja za svetovalne in posvetovalne storitve, ki se izvajajo v zvezi z distribucijo energije.

Ta pridržek ne velja za HR, HU in LT (za LT samo CPC 7131) za cevovodni transport goriv, za LV za storitve, ki se izvajajo v zvezi z distribucijo energije, ter za SI za storitve, ki se izvajajo v zvezi z distribucijo plina (ISIC Rev. 3.1 401, 402, CPC 7131, 887, razen svetovalnih in posvetovalnih storitev).

V CY: Proizvodnja rafiniranih naftnih proizvodov, če je vlagatelj pod nadzorom fizične ali pravne osebe iz tretje države, ki predstavlja več kot 5 % rezerva naftne ali zemeljskega plina v Evropsko unijo, ter proizvodnja plina, distribucija plinastih gorilnih prenosnih cevovoda za lasten račun, proizvodnja, prenos in distribucija električne energije, cevovodni transport goriv, storitve v povezavi z distribucijo električne energije in zemeljskega plina, razen svetovalnih storitev, veleprodaja električne energije ter maloprodaja motornega goriva, električne energije in plina, ki ni v jeklenkah. Za storitve, povezane z električno energijo, veljajo pogoji glede državljanstva in stalnega prebivališča (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 612, 622, 61, 63297, 7131 in 887, razen svetovalnih in posvetovalnih storitev).

V FI: Prenosna in distribucijska omrežja za energijo ter paro in toplo vodo.

V FI: Količinske omejitve v obliki monopolov ali izključnih pravic za uvoz zemeljskega plina ter proizvodnjo in distribucijo pare in tople vode. Trenutno obstajajo naravni monopoli in izključne pravice (ISIC Rev. 3.1 40, CPC 7131, 887 razen svetovalnih in posvetovalnih storitev).

V FR: Prenosna omrežja za električno energijo in plin ter cevovodni transport nafte in plina (CPC 7131).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V BE: Storitve distribucije energije in storitve, povezane z distribucijo energije (CPC 887 razen posvetovalnih storitev).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V BE: Storitve prenosa energije glede na vrste pravnih oseb in obravnavo javnih ali zasebnih izvajalcev, ki jim je Belgija podelila izključne pravice. Zahteva se sedež v Evropski uniji (ISIC Rev. 3.1 4010, CPC 71310).

V BG: Storitve, povezane z distribucijo energije (del CPC 88).

V PT: Proizvodnja, prenos in distribucija električne energije, proizvodnja plina, cevovodni transport goriv, veleprodaja električne energije, maloprodaja električne energije in plina (ne v jeklenkah) ter storitve, povezane z distribucijo električne energije in zemeljskega plina. Koncesije v sektorjih električne energije in plina se podelijo le družbam z omejeno odgovornostjo s sedežem in dejansko upravo v PT (ISIC Rev. 3.1 232, 4010, 4020, CPC 7131, 7422, 887, razen svetovalnih in posvetovalnih storitev).

V SK: Pridobitev dovoljenja se zahteva za proizvodnjo, prenos in distribucijo električne energije, proizvodnjo plina in distribucijo plinastih goriv, proizvodnjo in distribucijo pare in tople vode, cevovodni transport goriv, veleprodajo in maloprodajo električne energije, pare in tople vode ter storitve, povezane z distribucijo energije, vključno s storitvami na področju energijske učinkovitosti, prihranka energije in energetskega pregleda. Za vse te dejavnosti se dovoljenje lahko izda le fizični osebi s stalnim prebivališčem v državi članici ali EGP ali pravni osebi iz EGP.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V BE: Z izjemo pridobivanja kovinskih rud ter drugega rudarstva in kamnolomstva se lahko družbam, ki so pod nadzorom fizičnih oseb ali pravnih oseb iz tretje države, ki predstavlja več kot 5 % uvoza nafte, zemeljskega plina ali električne energije v Evropsko unijo, prepove nadzor nad dejavnostjo. Zahteva se ustanovitev družbe (podružnica ne zadošča) (ISIC Rev. 3.1 10, 1110, 13, 14, 232, del 4010, del 4020, del 4030).

Obstoječi ukrepi:

EU: Direktiva (EU) 2019/944 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup> ter Direktiva 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Direktiva (EU) 2019/944 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. junija 2019 o skupnih pravilih notranjega trga električne energije in spremembi Direktive 2012/27/EU (UL L 158, 14.6.2019, str. 125).

<sup>2</sup> Direktiva 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 2003/55/ES (UL L 211, 14.8.2009, str. 94).

BG: Energetski zakon.

CY: Zakon o regulaciji trga električne energije iz leta 2003, kakor je bil spremenjen ali nadomeščen, zakoni o regulaciji trga plina iz leta 2004, kakor so bili spremenjeni ali nadomeščeni, zakon o nafti (naftovodih), poglavje 273, Zakon o nafti (I)/1975, kakor je bil spremenjen ali nadomeščen, in zakoni o nafti in specifikaciji goriva iz leta 2003, kakor so bili spremenjeni ali nadomeščeni.

FI: Sähkömarkkinalaki (zakon o trgu električne energije) (386/1995) in Maakaasumarkkinalaki (zakon o trgu zemeljskega plina) (587/2017).

FR: Code de l'énergie.

PT: Uredba-zakon 230/2012 in Uredba-zakon 231/2012 z dne 26. oktobra 2012 – zemeljski plin, Uredba-zakon 215-A/2012 in Uredba-zakon 215-B/2012 z dne 8. oktobra 2012 – električna energija ter Uredba-zakon 31/2006 z dne 15. februarja 2006 – surova nafta in naftni proizvodi.

SK: Zakon 51/1988 o rudarstvu, eksplozivih in državni rudarski upravi, Zakon 569/2007 o geoloških delih, Zakon 251/2012 o energiji in Zakon 657/2004 o toplotni energiji.

- (b) Električna energija (ISIC Rev. 3.1 40, 401; CPC 62271, 887 (razen svetovalnih in posvetovalnih storitev))

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava

V FI: Uvoz električne energije. Čezmejna trgovina, prodaja električne energije na debelo in drobno.

V FR: Sisteme za prenos ali distribucijo električne energije imajo lahko v lasti ali upravljajo le družbe, ki so v 100-odstotni lasti države, druge organizacije javnega sektorja ali Electricité de France (EDF).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V BG: Proizvodnja električne energije in proizvodnja toplote.

V LT: Storitve veleprodaje in maloprodaje ter trgovina z električno energijo, pridobljeno iz nevarnih jedrskih virov.

V PT: Prenos in distribucija električne energije se izvajata v okviru izključnih koncesij za opravljanje javne službe.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi in čezmejna trgovina s storitvami – lokalna prisotnost:

V BE: Za individualno dovoljenje za proizvodnjo električne energije z močjo 25 MW ali več se zahteva sedež v Evropski uniji ali drugi državi, ki ima podoben režim, kot ga določa Direktiva 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>, ter kjer ima družba dejansko in stalno povezavo z gospodarstvom.

Za proizvodnjo električne energije v priobalnem območju BE se zahteva pridobitev koncesije in skupno podjetje s pravno osebo iz Evropske unije ali tujo pravno osebo iz države s podobnim režimom, kot ga določa Direktiva 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>2</sup>, zlasti kar zadeva pogoje v zvezi z odobritvijo in izbiro.

---

<sup>1</sup> Direktiva 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo in o razveljavitvi Direktive 2003/54/ES (UL L 211, 14.8.2009, str. 55).

<sup>2</sup> Direktiva 2009/72/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z električno energijo in o razveljavitvi Direktive 2003/54/ES (UL L 211, 14.8.2009, str. 55).

Poleg tega mora imeti pravna oseba glavno upravo ali glavni sedež v državi članici ali državi, ki izpolnjuje navedena merila, kjer ima dejansko in stalno povezavo z gospodarstvom.

Za izgradnjo elektrovodov, ki povezujejo priobalna območja za proizvodnjo s prenosnim omrežjem Elie, je potrebno dovoljenje, družba pa mora izpolnjevati vse prej določene pogoje, razen pogoja glede skupnega podjetja.

Čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V BE: Posrednik, ki želi dobavljati električno energijo strankam, ustanovljenim v Belgiji, ki so povezane na nacionalno omrežje ali neposredni vod z nazivno napetostjo, ki je višja od 70 000 voltov, mora pridobiti dovoljenje. Tako dovoljenje se lahko izda samo fizičnim ali pravnim osebam iz EGP.

Obstoječi ukrepi:

BE: Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes, Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi de concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer in Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge, Arrêté royal relatif aux autorisations de fourniture d'électricité par des intermédiaires et aux règles de conduite applicables à ceux-ci in Arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.

FI: Sähkömarkkinalaki (zakon o trgu električne energije) 588/2013 in Maakaasumarkkinalaki (zakon o trgu zemeljskega plina) (587/2017).

LT: Zakon št. XIII-306 z dne 20. aprila 2017 o ukrepih, potrebnih za zaščito pred grožnjami zaradi nevarne jedrske električne energije v tretjih državah (kakor je bil nazadnje spremenjen 19. decembra 2019 z Zakonom št. XIII-2705).

PT: Uredba-zakon 215-A/2012 in Uredba-zakon 215-B/2012 z dne 8. oktobra 2012 – električna energija.

- (c) Goriva, plin, surova nafta ali naftni proizvodi (ISIC Rev. 3.1 232-40, 402, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, del 88, 887 (razen svetovalnih in posvetovalnih storitev))

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in pravni odločbi, operativne zahteve ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

V FI: Preprečevanje nadzora nad terminali za utekočinjeni zemeljski plin (UZP) v lastništva takih terminalov (vključno s tistimi deli terminalov, ki se uporabljajo za skladiščenje ali ponovno uplinjanje UZP) s strani tujih fizičnih ali pravnih oseb zaradi energetske varnosti.

V FR: Iz razlogov nacionalne energetske varnosti imajo sisteme za prenos ali distribucijo plina lahko v lasti ali upravljajo le družbe, ki so v 100-odstotni lasti države, druge organizacije javnega sektorja ali ENGIE.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – lokalna prisotnost:

V BE: Storitve skladiščenja plina glede na vrste pravnih subjektov in obrnavo javnih ali zasebnih izvajalcev, ki jim je Belgija podelila izključne pravice. Za storitve skladiščenja plina se zahteva sedež v Evropski uniji (del CPC 742).

V BG: Cevovodni transport, shranjevanje in skladiščenje nafte in zemeljskega plina, vključno s tranzitom (CPC 71310, del 742).

V PT: Čezmejno izvajanje storitev hrambe in skladiščenja goriv, ki se prevažajo po cevovodih (zemeljski plin). Koncesije za prenos, distribucijo in podzemno skladiščenje zemeljskega plina ter za terminal za sprejem, skladiščenje in ponovno uplinjenje utekočinjenega zemeljskega plina se podelijo s koncesijskimi pogodbami na podlagi javnih razpisov (CPC 7131, 7422).

Čezmejna trgovina s storitvami – lokalna prisotnost:

V BE: Za cevovodni transport zemeljskega plina in drugih goriv se zahteva dovoljenje.

Dovoljenje se lahko izda samo fizičnim in pravnim osebam, ustanovljenim v državi članici (v skladu s členom 3 kraljevega odloka z dne 14. maja 2002).

Če za dovoljenje zaprosi družba:

- (i) mora biti ustanovljena v skladu z belgijskim pravom, pravom druge države članice ali pravom tretje države, ki je sprejela obveze za ohranitev regulativnega okvira, podobnega skupnim zahtevam iz Direktive 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>, in

---

<sup>1</sup> Direktiva 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 2003/55/ES (UL L 211, 14.8.2009, str. 94).

- (ii) mora imeti upravni sedež, glavno poslovno enoto ali glavni sedež v državi članici ali tretji državi, ki je sprejela obveze za ohranitev regulativnega okvira, podobnega skupnim zahtevam iz Direktive 2009/73/ES Evropskega parlamenta in Sveta, če dejavnosti te poslovne enote ali glavnega sedeža predstavljajo dejansko in stalno povezavo z gospodarstvom zadevne države (CPC 7131).

V BE: Na splošno je za dobavo zemeljskega plina odjemalcem (tako družbam za distribucijo kot tudi odjemalcem, katerih skupna poraba plina z vseh dobavnih mest dosega vsaj milijon kubičnih metrov na leto), ustanovljenim v Belgiji, potrebno individualno dovoljenje, ki ga izda minister, razen če je dobavitelj družba za distribucijo, ki uporablja svoje lastno distribucijsko omrežje. Tako dovoljenje se lahko izda samo fizičnim ali pravnim osebam iz Evropske unije.

Čezmejna trgovina s storitvami – lokalna prisotnost:

V CY: Čezmejno izvajanje storitev hrambe in skladiščenja goriv, ki se prenašajo po cevovodih, ter maloprodaja kurilnega olja in plina v jeklenkah, razen po pošti (CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742).

Obstoječi ukrepi:

BE: Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations in Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (Article 8.2).

BG: Energetski zakon.

CY: Zakon 122(I)/2003 o regulaciji trga električne energije iz leta 2003, kakor je bil spremenjen, zakoni o regulaciji trga plina iz leta 2004, Zakon 183(I)/2004, kakor je bil spremenjen, zakon o nafti (naftovodih), poglavje 273, zakon o nafti, poglavje 272, kakor je bil spremenjen, ter zakoni o nafti in specifikaciji goriv iz leta 2003, Zakon 148(I)/2003, kakor je bil spremenjen.

FI: Maakaasumarkkinalaki (zakon o trgu zemeljskega plina) (587/2017).

FR: Code de l'énergie.

HU: Zakon XVI iz leta 1991 o koncesijah.

LT: Zakon Republike Litve št. VIII-1973 z dne 10. oktobra 2000 o zemeljskem plinu.

PT: Uredba-zakon 230/2012 in Uredba-zakon 231/2012 z dne 26. oktobra 2012 – zemeljski plin, Uredba-zakon 215-A/2012 in Uredba-zakon 215-B/2012 z dne 8. oktobra 2012 – električna energija ter Uredba-zakon 31/2006 z dne 15. februarja 2006 – surova nafta in naftni proizvodi.

(d) Jedrska energija (ISIC Rev. 3.1 12, 23, 120, 1200, 233, 2330 40, del 4010, CPC 887)

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava

V DE: Proizvodnja, predelava ali prevoz jedrskih materialov ter proizvodnja ali distribucija jedrske energije.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava:

AT in FI: Proizvodnja, predelava, distribucija ali prevoz jedrskih materialov ter proizvodnja ali distribucija jedrske energije.

V BE: Proizvodnja, predelava ali prevoz jedrskih materialov ter proizvodnja ali distribucija jedrske energije.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve:

HU in SE: Predelava jedrskega goriva in proizvodnja jedrske energije.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori:

V BG: Predelava fisijskih in fuzijskih materialov ali materialov, iz katerih se ti pridobivajo, trgovanje z njimi, vzdrževanje in popravilo opreme in sistemov v obratih za proizvodnjo jedrske energije, prevoz teh materialov in odpadnih snovi iz njihove predelave, uporaba ionizirajočega sevanja in vse druge storitve v zvezi z uporabo jedrske energije v mirroljubne namene (vključno z inženirskimi in svetovalnimi storitvami ter storitvami v zvezi s programsko opremo itd.).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V FR: Pri proizvodnji, predelavi, distribuciji ali prevozu jedrskih materialov je treba spoštovati obveznosti iz sporazuma z Euratomom.

Obstoječi ukrepi:

AT: Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich (ustavni zakon o Avstriji brez jedrske energije), BGBl. I Nr. 149/1999.

BG: Zakon o varni uporabi jedrske energije.

FI: Ydinenergilaki (zakon o jedrski energiji) (990/1987).

HU: Zakon CXVI iz leta 1996 o jedrski energiji in Odlok vlade št. 2/2000 o jedrski energiji.

SE: Švedski okoljski zakonik (1998:808) in zakon o jedrskih tehnoloških dejavnostih (1984:3).

Pridržek št. 22 – Storitve, ki niso vključene drugje

Sektor: Druge storitve, ki niso zajete na drugem mestu.

Klasifikacija dejavnosti: CPC 9703, del 612, del 621, del 625, del 9999

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Višji vodstveni položaji in upravni odbor

Operativne zahteve

Lokalna prisotnost

Poglavje: Liberalizacija naložb in čezmejna trgovina s storitvami

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

(a) Pogrebne storitve, storitve upepelitve in storitve pokopa (CPC 9.70)

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V FI: Storitve upepelitve in upravljanja/vzdrževanja pokopališč lahko izvajajo samo država, občine, župnije, verske skupnosti ter neprofitne fundacije ali društva.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V DE: Pokopališča lahko upravljajo samo pravne osebe javnega prava. Ustanovitev in delovanje pokopališč ter pogrebne storitve.

V PT: Za izvajanje pogrebnih storitev in storitev pokopa se zahteva tržna prisotnost. Za tehnične direktorje subjektov, ki izvajajo pogrebne storitve in storitve pokopa, se zahteva državljanstvo EGS. SE:

V SE: Monopol nad storitvami upepelitve in pokopa imajo švedska cerkev ali lokalni organi.

V CY, SI: Pogrebne storitve, storitve upepelitve in storitve pokopa.

Obstoječi ukrepi:

FI: Hautaustoimilaki (zakon o pogrebnih storitvah) (457/2006).

PT: Uredba-zakon 10/2015 z dne 16. januarja, alterado p/ Lei 13/2018 z 7 março.

SE: Begravningslag (1990:1144) (zakon o pokopu) in Begravningsförordningen (1990:1147) (odlok o pokopu).

(b) Nove storitve

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori, operativne zahteve ter čezmejna trgovina s storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EU: Izvajanje novih storitev, ki niso so uvrščene v CPC.

SEZNAM ČILA

Sektor: Vsi sektorji

Podsektor:

Zadevne obveznosti: Nacionalna obravnava (naložbe)

Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi (naložbe)

Opis: Naložbe

Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z lastništvom ali nadzorom nad zemljišči, ki se uporabljajo za kmetijske dejavnosti, znotraj petih kilometrov od obale. Tak ukrep bi lahko vključeval zahtevo, da je večina vsakega razreda delnic čilske pravne osebe, ki želi imeti v lasti ali pod nadzorom tako zemljišče, v lasti čilskih oseb ali oseb, ki prebivajo v Čilu 183 dni ali več na leto.

Obstoječi ukrepi:

Uredba-zakon 1.939, Uradni list, 10. november 1977, Pravila za pridobitev, upravljanje in razpolaganje s premoženjem v državni lasti, naslov I (Decreto Ley 1.939. Diario Oficial, noviembre 10, 1977, Normas sobre adquisición, administración y disposición de bienes del Estado, Título I).

Sektor: Vsi sektorji

Podsektor:

Zadevne obveznosti: Nacionalna obravnava (naložbe)

Višji vodstveni položaji in upravni odbori (naložbe)

Opis: Naložbe

Čile si pridržuje pravico, da pri prenosu ali odsvojitvi katerega koli deleža delnic ali sredstev v obstoječem državnem podjetju ali vladnem subjektu prepove ali uvede omejitve glede lastništva tega deleža ali sredstev in glede pravice tujih vlagateljev ali njihovih naložb, da nadzorujejo katero koli državno družbo, ki je bila s tem ustanovljena, ali njene naložbe. V zvezi s takim prenosom ali odsvojitvijo lahko Čile sprejme ali ohranja kakršen koli ukrep v zvezi z državljanstvom oseb na višjih vodstvenih položajih in članov upravnega odbora.

„Državna družba“<sup>1</sup> pomeni katero koli družbo, ki je v lasti ali pod nadzorom Čila na podlagi lastniškega deleža, in vključuje katero koli družbo, ustanovljeno po datumu začitka veljavnosti tega sporazuma izključno z namenom prodaje ali odsvojitve lastniškega deleža v kapitalu ali sredstvih obstoječe državne družbe ali državnega subjekta.

---

<sup>1</sup> Seznam obstoječih državnih družb v Čilu je na voljo na naslednjem spletnem mestu: <http://www.dipres.gob.cl>.

Sektor: Vsi sektorji

Podsektor:

Zadevne obveznosti: Obravnava po načelu države z največjimi godičnimi (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)

Opis: Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami

Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe za določitev drugačne obravnave za države na podlagi kakršnega koli dvostranskega ali večstranskega mednarodnega sporazuma, ki velja na dan začetka veljavnosti tega sporazuma ali je bil podpisan pred tem datumom.

Čile si pridržuje pravico do sprejetja ali ohranitve ukrepov za različno obravnavo držav v skladu s katerim koli mednarodnim sporazumom, ki velja na dan začetka veljavnosti tega sporazuma ali je bil podpisan po tem datumu in zadeva:

- (a) letalstvo,
- (b) ribištvo ali
- (c) pomorske zadeve, vključno z izvlekom potopljenih ladij.

Obstoječi ukrepi:

Sektor:	Komunikacije
Podsektor:	Satelitsko radiodifuzno oddajanje digitalnih telekomunikacijskih storitev
Zadevne obveznosti:	lokalna prisotnost (čezmejna trgovina s storitvami)
Opis:	Čezmejna trgovina s storitvami  Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršen koli ukrep v zvezi s čezmejno trgovino z enosmernim satelitskim radiodifuznim oddajanjem digitalnih telekomunikacijskih storitev.
Obstoječi ukrepi:	Zakon 18.168, Uradni list, 2. oktober 1982, Splošni zakon o telekomunikacijah, naslovi I, II, III, V in VI (Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II, III, V y VI).

Sektor:	Komunikacije
Podsektor:	Satelitsko radiodifuzno oddajanje digitalnih telekomunikacijskih storitev
Zadevne obveznosti:	Nacionalna obravnava (naložbe)  Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi (naložbe)  Operativne zahteve (naložbe)  Višji vodstveni položaji in upravni odbori (naložbe)
Opis:	Naložbe  Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršen koli ukrep v zvezi z vlagatelji druge pogodbenice ali njihovimi naložbami v enosmerno satelitsko radiodifuzno oddajanje digitalnih telekomunikacijskih storitev.
Obstoječi ukrepi:	Zakon 18.168, Uradni list, 2. oktober 1982, Splošni zakon o telekomunikacijah, naslovi I, II, III, V in VI (Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II, III, V y VI).

Sektor:	Vprašanja, ki zadevajo manjšine
Podsektor:	
Zadevne obveznosti:	<p>Nacionalna obravnava (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)</p> <p>Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)</p> <p>Operativne zahteve (naložbe)</p> <p>Višji vodstveni položaji in upravni odbori (naložbe)</p> <p>Lokalna prisotnost (čezmejna trgovina s storitvami)</p>
Opis:	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami</p> <p>Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe, ki podeljujejo pravice ali prednost socialno ali gospodarsko prikrajšanim manjšinam.</p>
Obstoječi ukrepi:	

Sektor:	Vprašanja, ki zadevajo domorodna ljudstva
Podsektor:	
Zadevne obveznosti:	Nacionalna obravnava (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)  Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)  Operativne zahteve (naložbe)  Višji vodstveni položaji in upravni odbori (naložbe)  Lokalna prisotnost (čezmejna trgovina s storitvami)
Opis:	Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami  Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe, ki podeljujejo pravice ali prednost domorodnim ljudstvom.
Obstoječi ukrepi:	

Sektor: Izobraževanje

Podsektor:

Zadevne obveznosti: Nacionalna obravnava (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)

Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)

Operativne zahteve (naložbe)

Višji vodstveni položaji in upravni odbori (naložbe)

Lokalna prisotnost (čezmejna trgovina s storitvami)

Opis: Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami

Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z:

- (a) vlagatelji in naložbami vlagatelja druge pogodbenice v izobraževanje ter
- (b) fizičnimi osebami, ki izvajajo izobraževalne storitve v Čilu.

Pododstavek (b) vključuje učitelje in pomožno osebje, ki zagotavljajo izobraževalne storitve v predšolski vzgoji, vrtcu, posebnem izobraževanju, osnovnošolskem, srednješolskem ali visokošolskem izobraževanju, strokovnem, tehničnem ali univerzitetnem izobraževanju, ter vse druge osebe, ki zagotavljajo storitve, povezane z izobraževanjem, vključno s sponzorji vseh vrst izobraževalnih ustanov, šol, licejev, akademij, centrov za usposabljanje strokovnih in tehničnih inštitutov ali univerz.

Ta pridržek se ne uporablja za vlagatelje in naložbe vlagatelja druge pogodbenice v vrtce, predšolske ustanove, osnovnošolske ali srednješolske zasebne izobraževalne ustanove, ki ne prejemajo javnih sredstev, ali za opravljanje storitev, povezanih z usposabljanjem za drugi jezik, podjetniškim, poslovnim in industrijskim usposabljanjem ter izpopolnjevanjem znanj in spretnosti, ki vključujejo svetovalne storitve v zvezi s tehnično podporo, svetovanjem, pripravo učnih načrtov in programov na področju izobraževanja.

Obstoječi ukrepi:

Sektor: Državne finance

Podsektor:

Zadevne obveznosti: Nacionalna obravnava (naložbe)

Opis: Naložbe

Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršna koli ukrepi v zvezi s pridobivanjem, prodajo ali odsvojitvijo obveznic, državnih vrednostnih papirjev ali katere koli druge vrste dolžniških instrumentov, ki jih izda Centralna banka Čila (Banco Central de Chile) ali vlada Čila, s strani državljanov druge pogodbenice. Ta vnos ne vpliva na pravice finančnih institucij (bank) druge pogodbenice s sedežem v Čilu, da pridobijo, prodajo ali odsvojijo take instrumente, kadar je to potrebno za namene regulativnega kapitala.

Obstoječi ukrepi:

Sektor: Ribištvo

Podsektor: Aktivnosti, povezane z ribolovom

Zadevne obveznosti: Nacionalna obravnava (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)

Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)

Opis: Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami

Čile si pridržuje pravico do nadzora dejavnosti tujega ribolova, vključno z iztovarjanjem rib, prvim iztovarjanjem rib, predelanih na morju, in dostopom do čilskih pristanišč (pristaniške pravice).

Čile si pridržuje pravico do nadzora nad uporabo plaž, zemljišč ob plažah (terrenos de playas), vodnih stolpov (porciones de agua) in zemljišč z morskim dnom (fondos marinos) za izdajanje pomorskih koncesij. Pojasniti je treba, da „pomorske koncesije“ ne zajemajo akvakulture.

Obstoječi ukrepi:

Uredba-zakon 2.222, Uradni list, 31. maj 1978, Zakon o plovbi, naslovi I, II, III, IV in V (Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación Títulos I, II, III, IV y V),

D.F.L. 340, Uradni list, 6. april 1960, o pomorskih koncesijah (D.F.L. 340, Diario Oficial, abril 6, 1960, sobre Concesiones Marítimas),

Vrhovna uredba 660, Uradni list, 28. november 1988, Acto o pomorskih koncesijah (Decreto Supremo 660, Diario Oficial, noviembre 28, 1988, Reglamento de Concesiones Marítimas),

Vrhovna uredba 123 ministrstva za gospodarske zadeve, razvoj in obnovo, podsekretariat za ribištvo, Uradni list, 23. avgust 2004, o uporabi pristanišč (Decreto Supremo 123 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Subsecretaría de Pesca, Diario Oficial, agosto 23, 2004, Sobre Uso de Puertos).

Sektor: Umetnostni in kulturni sektorji

Podsektor:

Zadevne obveznosti: Obravnava po načelu države z največjimi godičnimi (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)

Opis: Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami

Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršen koli ukrep, ki državam zagotavlja drugačno obravnavo na podlagi obstoječega ali prihodnjega dvostranskega ali večstranskega mednarodnega sporazuma na področju umetnostnih in kulturnih sektorjev, kot so sporazumi o avdiovizualnem sodelovanju.

Pojasniti je treba, da se za programe subvencioniranja za spodbujanje kulturnih dejavnosti, ki jih podpira vlada, ne uporabljajo omejitve ali obveznosti iz tega sporazuma.

V tem vnosu „umetnostni in kulturni sektorji“ vključujejo:

- (a) knjige, revije, periodične publikacije ali tiskane ali elektronske časopise, razen tiskanja in tipkanja katerega koli od navedenih;

- (b) posnetke filmov ali videoposnetkov;
- (c) glasbene posnetke v zvočni obliki ali v obliki videoposnetkov;
- (d) natisnjene partiture ali strojno berljive partiture,
- (e) vizualne umetnosti, umetniško fotografijo in nove medije;
- (f) uprizoritvene umetnosti, vključno z gledališčenimi, plesnimi in cirkuškimi umetnostmi, ter
- (g) medijske storitve ali večpredstavnostne vsebine.

Obstoječi ukrepi:

Sektor:	Razvedrilne in radiodifuzne storitve
Podsektor:	
Zadevne obveznosti:	Nacionalna obravnava (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)  Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)  Operativne zahteve (naložbe)
Opis:	Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami  Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z:  (a) organizacijo in predstavitvijo koncertov in glasbenih predstav v Čilu ali

- (b) radijskimi oddajami, namenjenimi širši javnosti, ter vsemi dejavnostmi, povezanimi z radiom, televizijo in kabelsko televizijo, satelitskimi programskimi storitvami in radiodifuznimi omrežji.

Ne glede na zgoraj navedeno Čile za osebe in vlagatelje druge pogodbenice ter njihove naložbe uporablja obravnavo, ki ni manj ugodna, kot jo ta pogodbenica uporablja za osebe in vlagatelje Čila ter njihove naložbe.

Obstoječi ukrepi:

Sektor: Storitve socialnega varstva

Podsektor:

Zadevne obveznosti: Nacionalna obravnava (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)

Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)

Operativne zahteve (naložbe)

Višji vodstveni položaji in upravni odbori (naložbe)

Lokalna prisotnost (čezmejna trgovina s storitvami)

Opis: Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami

Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z zagotavljanjem javnih storitev kazenskega pregona in izvrševanja kazenskih sankcij ter naslednjih storitev, če gre za socialne storitve, vzpostavljene ali ohranjene zaradi javnega interesa: dohodkovna varnost ali zavarovanje, socialna varnost ali zavarovanje, socialno varstvo, izobraževanje, javno usposabljanje, zdravstveno varstvo in otroško varstvo.

Obstoječi ukrepi:

Sektor: Okoljske storitve

Podsektor:

Zadevne obveznosti: Nacionalna obravnava (čezmejna trgovina s storitvami)

Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi (čezmejna trgovina s storitvami)

Lokalna prisotnost (čezmejna trgovina s storitvami)

Opis: Čezmejna trgovina s storitvami

Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršen koli ukrep, ki določa, da lahko proizvodnjo in distribucijo pitne vode, zbiranje in odvajanje odpadne vode ter sanitarne storitve, kot so kanalizacijski sistemi, odstranjevanje odpadkov in čiščenje odpadne vode, opravljajo le pravne osebe, ki so ustanovljene v skladu s čilskim pravom ali v skladu z zahtevami čilskega prava.

Ta vnos se ne uporablja za svetovalne storitve, ki jih opravljajo te pravne osebe.

Obstoječi ukrepi:

Sektor: Gradbene storitve

Podsektor:

Zadevne obveznosti: Nacionalna obravnava (čezmejna trgovina s storitvami)

Lokalna prisotnost (čezmejna trgovina s storitvami)

Opis: Čezmejna trgovina s storitvami

Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z izvajanjem gradbenih storitev s strani tujih pravnih oseb ali pravnih subjektov.

Taki ukrepi lahko vključujejo zahteve, kot so stalno prebivališče, registracija ali katera koli druga oblika lokalne prisotnosti.

Obstoječi ukrepi:

Sektor:	Prevoz
Podsektor:	Mednarodni cestni prevoz
Zadevne obveznosti:	Nacionalna obravnava (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)  Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi (naložbe in čezmejna trgovina s storitvami)  Lokalna prisotnost (čezmejna trgovina s storitvami)
Opis:	Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami  Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z mednarodnim kopenskim prevozom tovora ali potnikov na obmejnih območjih.  Poleg tega si Čile pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani naslednje omejitve za opravljanje mednarodnega kopenskega prevoza iz Čila:  (a) izvajalec storitev mora biti čilska fizična ali pravna oseba;

- (b) izvajalec storitev mora imeti resnično in dejansko stalno prebivališče v Čilu in
- (c) v primeru pravnih oseb mora biti izvajalec storitev zakonito ustanovljen v Čilu, več kot 50 % njegovega osnovnega kapitala mora biti v lasti čilskih državljanov, dejanski nadzor nad njim pa morajo izvajati čilski državljani.

Obstoječi ukrepi:

Sektor: Prevozne storitve

Podsektor: Storitve cestnega prevoza

Zadevne obveznosti: Nacionalna obravnava (čezmejna trgovina s storitvami)

Opis: Čezmejna trgovina s storitvami

Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršen koli ukrep, ki samo čilskim fizičnim ali pravnim osebam dovoljuje opravljanje kopenskega prevoza oseb ali blaga na ozemlju Čila (kabotaža). V ta namen podjetja uporabljajo vozila, registrirana v Čilu.

---

**ZAVEZE GLEDE DOSTOPA DO TRGA**

Uvodne opombe

1. Seznama pogodbenic iz dodatkov 17-C-1 in 17-C-2 določata obveznosti glede dostopa do trga posamezne pogodbenice v skladu s členom 17.8 ali 18.7 in pridrške te pogodbenice glede obstoječih ali bolj omejevalnih ali novih ukrepov, ki niso v skladu z obveznostmi iz teh določb v skladu s členom 17.14 ali 18.8.
2. V tej prilogi „ISIC“ pomeni Mednarodno standardno klasifikacijo gospodarskih dejavnosti, kot jo določa Statistični urad Združenih narodov, Statistične listine, serija M, št. 4, ISIC REV 3.1, 2002.
3. Gospodarske dejavnosti v sektorjih in podsektorjih, ki jih zajemata poglavji 17 in 18 in niso navedene na seznamih, niso zajete v zavezah glede dostopa do trga iz odstavka 1.
4. Seznam pogodbenice ne posega v pravice in obveznosti pogodbenic na podlagi Splošnega sporazuma o trgovini s storitvami (v nadaljnjem besedilu: GATS).

5. Vsak vnos na seznamih vsebuje naslednje elemente:

- (a) „sektor“ se nanaša na splošni sektor, za katerega velja vnos;
- (b) „podsektor“ se nanaša na specifični sektor ali dejavnost, za katero se razlikujejo zaveze v skladu s CPC ali ISIC, kakor je ustrezno, in
- (c) „omejitve dostopa do trga“ določajo veljavne omejitve, vključno z možnostjo ohranitve obstoječih ukrepov, če je tako določeno, ali, če niso določene zaveze glede dostopa do trga, sprejetja novih ali bolj omejevalnih ukrepov, ki niso v skladu z obveznostmi iz člena 17.8 ali 18.7.

6. Pridržek, sprejet na ravni pogodbenice EU, velja za ukrep Evropske unije, za ukrep države članice na centralni ravni ali za ukrep vlade znotraj države članice, razen če je država članica v okviru pridržka izključena. Zaveza ali pridržek, ki ga sprejme država članica, se nanaša na ukrep upravljanja na centralni, regionalni ali lokalni ravni znotraj te države članice. Za namene pridržkov Belgije centralna raven javne uprave zajema zvezno vlado ter upravne organe regij in skupnosti, saj imajo vsi enakovredna zakonodajna pooblastila. Za namene pridržkov pogodbenice EU regionalna raven javne uprave na Finskem pomeni Ålandske otoke. Pridržek, sprejet na ravni Čila, velja za ukrep upravljanja na centralni ali lokalni ravni države.

7. Seznama pogodbenic vsebujeta samo omejitve dostopa do trga, ki so nediskriminatorne. Diskriminatorni ukrepi in zahteve so določeni v prilogah 17-A in 17-B

8. Pojasniti je treba, da nediskriminatorni ukrepi ne pomenijo omejitve dostopa do trga v smislu členov 17.8 in 18.7 za kateri koli ukrep:

- (a) s katerim se zahteva ločevanje lastništva nad infrastrukturo in lastništva nad blagom ali storitvami, ki se opravljajo prek zadevne infrastrukture, da bi se zagotovila poštena konkurenca, na primer na področju energije, prevoza in telekomunikacij;
- (b) ki omejuje koncentracijo lastništva, da bi se zagotovila poštena konkurenca;
- (c) ki je namenjen zagotovitvi ohranjanja in zaščite naravnih virov in okolja, vključno z omejitvijo razpoložljivosti, števila in obsega dodeljenih koncesij ter uvedbo moratorija ali prepovedi;
- (d) ki omejuje število podeljenih dovoljenj zaradi tehničnih ali fizičnih ovir, kot so na primer telekomunikacijski spekter in frekvence, ali
- (e) s katerim se zahteva, da je določen odstotek delničarjev, lastnikov, partnerjev ali direktorjev družbe usposobljen ali opravlja določen poklic, kot na primer odvetniki ali računovodje.

9. Spodnji seznam pridržkov ne vključuje ukrepov v zvezi s kvalifikacijskimi zahtevami in postopki, tehničnimi standardi ter zahtevami in postopki za dovoljenje, kadar ti ne pomenijo omejitve v smislu člena 17.8 ali 18.7. Ti ukrepi lahko vključujejo čas potrebo po pridobitvi licence, izpolnjevanju obveznosti izvajanja univerzalnih storitev, pridobitvi priznanja kvalifikacij v reguliranih sektorjih, uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, vključno z izkaznimi preverjanji, izpolnjevanju zahtev glede članstva v poklicni organizaciji, lokalnem registru in opravljanje storitve ali prijavljenem lokalnem naslovu in kakršne koli druge nediskriminatorne zahteve, če nekaterih dejavnosti ni dovoljeno izvajati na zaščiteneh območjih. Čeprav taki ukrepi niso navedeni v tej prilogi, se še naprej uporabljajo.

10. Obravnava, priznana pravnim osebam, ki so jih ustanovili vlagatelji pogodbenice v skladu s pravom druge pogodbenice (v primeru pogodbenice EU vključno s pravom države članice) in imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto v tej drugi pogodbenici, ne vpliva na pogoje ali obveznosti v skladu s poglavjem 17, ki so bili tem pravnim osebam morda naloženi ob ustanovitvi v drugi pogodbenici in ki se uporabljajo še naprej.

11. Seznama pogodbenic se v skladu s členom 41.2 uporabljata samo za ozemlja pogodbenic ter sta pomembna samo v okviru trgovinskih odnosov med pogodbenico EU in Čilom. Na pravice in obveznosti držav članic v skladu s pravom Evropske unije ne vplivata.

12. Na seznamu pogodbenice EU se uporabljajo naslednje okrajšave:

EU Evropska unija, vključno z vsemi državami članicami;

AT Avstrija

BE Belgija

BG Bolgarija

CY Ciper

CZ Češka

DE Nemčija

DK Danska

EE Estonija

EL Grčija

ES Španija

FI Finska

FR Francija

HR Hrvaška

HU Madžarska

IE Irska

IT Italija

LT Litva

LU Luksemburg

LV Latvija

MT Malta

NL Nizozemska

PL Poljska

PT Portugalska

RO Romunija

SE Švedska

SI Slovenija

SK Slovaška

EGS Evropski gospodarski prostor



SEZNAM POGODBENICE EU

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
III-EU-1 Vsi sektorji	
(a) Tržna prisotnost	
	<p>Naložbe:</p> <p>V EU: Storitve, ki se obravnavajo kot javne službe na nacionalni ali lokalni ravni, so lahko predmet javnih monopolov ali izključnih pravic, ki se podelijo zasebnim izvajalcem.</p> <p>Javne službe obstajajo v sektorjih, kot so storitve znanstvenega in tehničnega svetovanja, raziskovalne in razvojne storitve (R in R) na področju družboslovja in humanističnih ved, tehnično preizkušanje in analize, okoljske storitve, zdravstvene storitve, prevozne storitve in pomožne storitve pri vseh vrstah prevoza. Izključne pravice za izvajanje teh storitev se pogosto podelijo zasebnim izvajalcem, na primer izvajalcem, ki jim javni organi podelijo koncesije, ki so pogojene s posebnimi obveznostmi javne službe. Ker javne službe pogosto obstajajo tudi na podcentralni ravni, ni mogoče pripraviti podrobnih in izčrpnih seznamov po posameznih sektorjih. Ta pridrček ne velja za telekomunikacije ter računalniške in sorodne storitve.</p> <p>V HU: Ustanovljeni subjekt mora biti v obliki družbe z omejeno odgovornostjo, delniške družbe ali predstavništva. Vstop na trg v obliki podružnice je dovoljen samo za finančne storitve.</p> <p>V IT: Brez zavez za pridobitev lastniškega deleža družb, ki delujejo na področju obrambe in nacionalne varnosti. Za pridobitev strateških sredstev na področju prevoznih storitev, telekomunikacij in energetike se lahko zahteva odobritev urada predsedstva ministrskega sveta.</p> <p>V LT: Brez zavez za družbe, sektorje, območja, sredstva in zmogljivosti strateškega pomena za nacionalno varnost.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(b) Pridobitev nepremičnin	<p>Naložbe:</p> <p>V EU, z izjemo HU: Ni omejitev.</p> <p>V HU: Brez zavez za pridobitev državne lastnine</p>
(c) Orožje, strelivo in vojaški material	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Brez zavez za proizvodnjo in distribucijo orožja, streliva in vojaškega materiala ali trgovino z njimi. Vojaški material je omejen na izdelke, ki so namenjeni in izdelani izključno za vojaške namene v zvezi z vojaškimi ali obrambnimi dejavnostmi.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
III-EU-2 – Strokovne storitve (vsi poklici razen zdravstvenih poklicev)	
<p>(a) Pravne storitve (del CPC 861), vključno s storitvami patentnega zastopanja</p> <p>Pojasniti je treba, da v skladu z uvodnimi opombami, zlasti uvodno opombo 9, zahteve za registracijo pri odvetniški zbornici lahko vključujejo zahtevo po pridobitvi diplome iz prava v državi gostiteljici ali enakovredne izobrazbe ali zahtevo po usposabljanju, opravljenem pod nadzorom pooblaščenega odvetnika, ali zahtevo po pisarni ali poštnem naslovu v jurisdikciji določene odvetniške zbornice, da so izpolnjene zahteve za prošnjo za članstvo v tej zbornici.</p>	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo SE: Brez zavez za storitve pravnega svetovanja, overjanja in potrjevanja dokumentov, ki jih izvajajo pravni strokovnjaki kot nosilci javnih funkcij, na primer notarji, <i>huissiers de justice</i> ali drugi <i>officiers publics et ministériels</i>, ter v zvezi s storitvami sodnih izvršiteljev, ki so imenovani z uradnim aktom vlade (del CPC 361, del 87902).</p> <p>V SE: Ni omejitev.</p> <p>V EU: V vsaki državi članici veljajo posebne nediskriminatorne zahteve glede pravne oblike (v nadaljevanju je zaradi preglednosti navedenih nekaj primerov).</p> <p>V BE: Za zastopanje pred <i>Cour de cassation</i> v nekazenskih zadevah veljajo kvote.</p> <p>V FR: Za zastopanje pred <i>Cour de Cassation</i> in <i>Conseil d'Etat</i> veljajo kvote. Vse polnopravne pravniške družbe morajo imeti na nediskriminatorni podlagi eno od naslednjih pravnih oblik, ki so dovoljene po francoskem pravu: SCP (<i>société civile professionnelle</i>), SEL (<i>société d'exercice libéral</i>), SEP (<i>société en participation</i>), SARL (<i>société à responsabilité limitée</i>), SAS (<i>société par actions simplifiée</i>), SA (<i>société anonyme</i>), SPE (<i>société pluriprofessionnelle d'exercice</i>) in <i>association</i>, pod določenimi pogoji.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
<p>Nekatere države članice lahko zahtevajo, da imajo fizične osebe, ki imajo določen položaj v odvetniški družbi ali podjetju, ali delničarji pravico do opravljanja odvetniškega poklica v jurisdikciji gostiteljici.</p>	<p>V odvetniški pisarni, ki opravlja storitve v zvezi s francoskim pravom ali pravom Evropske unije, lahko za lastništvo, delnice in glasovalne pravice veljajo količinske omejitve glede poklicne dejavnosti partnerjev.</p> <p>V SI: Tržna prisotnost odvetnikov, vpisanih v imenik Odvetniške zbornice Slovenije, je omejena na samostojne odvetniške pisarne, odvetniške družbe z omejeno odgovornostjo (partnersva) in odvetniške družbe z neomejeno odgovornostjo (partnersva). Dejavnost odvetniške družbe je omejena na opravljanje odvetniškega poklica. Družbeniki odvetniške družbe so lahko samo odvetniki.</p>
<p>(b) Patentni zastopniki, zastopniki za industrijsko lastnino, odvetniki za intelektualno lastnino (del CPC 879, 861, 8613)</p>	<p>Naložbe:</p> <p>V EU, z izjemo FR: Ni omejitev.</p> <p>V FR: Storitve se lahko izvajajo samo prek SCP (<i>société civile professionnelle</i>), SEL (<i>société d'exercice libéral</i>) ali katere koli druge pravne oblike, pod določenimi pogoji.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(c) Računovodske in knjigovodske storitve (CPC 8621, razen revizijskih storitev, 86213, 86219 in 86220)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo FR in HU: Ni omejitev</p>
	<p>Naložbe:</p> <p>V FR: Storitve se lahko izvajajo prek kakršne koli družbe, razen SNC (<i>Société en nom collectif</i>) in SCS (<i>Société en commandite simple</i>). Za SEL (<i>sociétés d'exercice libéral</i>), AGC (<i>Association de gestion et de comptabilité</i>) in SPE (<i>Société pluri-professionnelle d'exercice</i>) veljajo posebni pogoji. (CPC 86213, 86219, 86220).</p>
	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V HU: Brez zavez za čezmejno izvajanje računovodskih in knjigovodskih storitev.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(d) Revizijske storitve (CPC 86211 in 86212, razen računovodskih storitev)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo DE, EE, BG, FR, HU, IT in PT: Ni omejitev.</p> <p>V EE: Uporabljajo se nediskriminatorne zahteve glede pravne oblike.</p> <p>Naložbe:</p> <p>V BG: Uporabljajo se nediskriminatorne zahteve glede pravne oblike.</p> <p>V FR: Izvajanje storitev prek katere koli oblike družbe, razen tistih, v katerih se družbeniki štejejo za trgovce (<i>commerçants</i>), kot sta SNC (<i>Société en nom collectif</i>) in SCS (<i>Société en commandite simple</i>).</p> <p>V PL: Uporabljajo se zahteve glede pravne oblike.</p>
	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V DE: Revizijske družbe (<i>Wirtschaftsprüfungsgesellschaften</i>) imajo lahko samo pravne oblike, ki so sprejemljive v EGP. Družbe z neomejeno odgovornostjo in komanditne družbe lahko štejejo za <i>Wirtschaftsprüfungsgesellschaften</i>, če so v registru gospodarskih družb vpisane kot trgovske družbe na podlagi svojih fiduciarnih dejavnosti.</p> <p>V HU in PT: Brez zavez za čezmejno izvajanje revizijskih storitev.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(e) Davčne storitve (CPC 863, ne zajema pravnega svetovanja in storitev pravnega zastopanja pri davčnih zadevah, ki spadajo pod pravne storitve)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo DE, FR in PL: Ni omejitev.</p> <p>V DE, PL: Uporabljajo se zahteve glede pravne oblike.</p>
	<p>Naložbe:</p> <p>V FR: Storitve se lahko izvajajo prek kakršne koli družbe, razen SNC (<i>Société en nom collectif</i>) in SCS (<i>Société en commandite simple</i>). Za SEL (<i>sociétés d'exercice libéral</i>), AGC (<i>Association de gestion et comptabilité</i>) in SPE (<i>Société pluri-professionnelle d'exercice</i>) veljajo posebni pogoji.</p>
(f) Arhitekturne storitve in storitve urbanističnega načrtovanja, storitve inženiringa in integriranega inženiringa (CPC 8671, 8672, 8673, 8674)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo FR in HR: Ni omejitev.</p> <p>Naložbe:</p> <p>V FR: Arhitekt lahko v Franciji za izvajanje arhitekturnih storitev ustanovi samo eno od naslednjih pravnih oblik (na nediskriminatorni osnovi): SA et SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>), EURL (<i>Entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée</i>), SCP (<i>en commandite par actions</i>), SCOP (<i>Société coopérative et participative</i>), SELARL (<i>société d'exercice libéral à responsabilité limitée</i>), SELAFA (<i>société d'exercice libéral à forme anonyme</i>), SELAS (<i>société d'exercice libéral</i>) ali SAS (<i>Société par actions simplifiée</i>) ali pa deluje kot posameznik ali partner v arhitekturnem biroju (CPC 8671).</p>
	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V HR: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev urbanističnega načrtovanja.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
III-EU-3 – Poklicne storitve – zdravstvene storitve in maloprodaja farmacevtskih izdelkov	
(a) Zdravstvene in zobozdravstvene storitve; ter storitve babic, medicinskih sester, fizioterapevtov, psihologov in pomožnega medicinskega osebja (CPC 85201, 9312, 9319)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo AT, BE, BG, CZ, DE, FI in MT: Ni omejitev.</p> <p>V CZ in MT: Brez zavez za izvajanje vseh strokovnih zdravstvenih storitev, financiranih javno ali zasebno, vključno s storitvami, ki jih izvaja strokovno osebje, na primer zdravniki, zobozdravniki, babice, medicinske sestre, fizioterapevti, pomožno medicinsko osebje in psihologi, ter drugih povezanih storitev (CPC 9312, del 9319).</p> <p>V FI: Brez zavez za izvajanje vseh strokovnih zdravstvenih storitev, financiranih javno ali zasebno, vključno s storitvami zdravnikov, zobozdravnikov, babic, fizioterapevtov, pomožnega medicinskega osebja in psihologov, razen storitev medicinskih sester (CPC 9312, 93191).</p> <p>V BG: Brez zavez za izvajanje vseh strokovnih zdravstvenih storitev, financiranih javno ali zasebno, vključno s storitvami zdravnikov, zobozdravnikov, medicinskih sester, babic, fizioterapevtov, pomožnega medicinskega osebja in psihologov (CPC 9312, del 9319).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>Naložbe:</p> <p>V AT: Uporabljajo se lahko posebne nediskriminatorne zahteve glede pravne oblike (CPC 9312, del 9312). Sodelovanje zdravnikov za namene ambulantnega javnega zdravstva, t.j. skupne ordinacije, ima lahko samo pravno obliko <i>Offene Gesellschaft/OG</i> ali <i>Gesellschaft mit beschränkter Haftung/GmbH</i>. Partnerji take skupne ordinacije so lahko samo zdravniki. Imeti morajo pravico do neodvisne zdravniške ordinacije, registrirani morajo biti pri avstrijski zdravniški zbornici in dejavno opravljati zdravniški poklic v ordinaciji. Druge fizične ali pravne osebe ne smejo delovati kot partnerji skupne ordinacije in ne smejo biti udeležene pri njenih prihodkih ali dobičkih (del CPC 9312).</p> <p>V DE: Za vpis v poklicni register lahko veljajo geografske omejitve, ki se uporabljajo tako za državljane kot tudi za nedržavljanke. Uporabljajo se lahko nediskriminatorne omejitve glede pravne oblike za izvajanje teh storitev (§ 95 SGB V). Za registracijo zdravnikov (vključno s psihologi in psihoterapevti) lahko veljajo količinske omejitve glede na regionalno porazdelitev zdravnikov. Registracija je potrebna samo za zdravnike, ki delujejo v sistemu obveznega zdravstvenega zavarovanja.</p>
	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V BE: Brez zavez za čezmejno izvajanje vseh strokovnih zdravstvenih storitev, financiranih javno ali zasebno, vključno s storitvami zdravnikov, zobozdravnikov, babic, medicinskih sester, fizioterapevtov, psihologov in pomožnega medicinskega osebja (del CPC 85201, 9312, del 93191).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(b) Veterinarske storitve (CPC 932)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo BE, BG, DE, DK, ES, FR, IE, HU, LV, NL in SK: Ni omejitev.</p> <p>V DE: Storitve telemedicine se lahko izvajajo le v okviru primarnega zdravljenja, kjer je predhodno fizično prisoten veterinar.</p> <p>V DE, DK, ES, LV, NL in SK: Opravljanje veterinarskih storitev je omejeno na fizične osebe.</p> <p>V IE: Opravljanje veterinarskih storitev je omejeno na fizične osebe ali partnerstva.</p> <p>V HU: Pred izdajo dovoljenja se opravi ocena gospodarske potrebe.</p> <p>Glavna merila: pogoji na trgu dela v sektorju.</p>
	<p>Naložbe:</p> <p>V FR: Pravne oblike družb, ki so na voljo za izvajanje veterinarskih storitev, so omejene na SEP (<i>société en participation</i>), SCP (<i>société civile professionnelle</i>) in SEL (<i>société d'exercice libéral</i>).</p>
	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V BE, BG in LV: Brez zavez za čezmejno izvajanje veterinarskih storitev.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
<p>(c) Prodaja zdravil ter medicinskih in ortopedskih izdelkov na drobno ter druge storitve farmacevtov (CPC 63211)</p>	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo BG, LT: Farmaceutski izdelki in določeno medicinsko blago se lahko prodajajo samo v lekarnah. Prodaja farmacevtskih izdelkov po pošti je prepovedana, razen zdravil brez recepta.</p> <p>V EE: Farmaceutski izdelki in določeno medicinsko blago se lahko prodajajo samo v lekarnah. Prodaja zdravil po pošti ter dostava zdravil, naročenih prek interneta, po pošti ali hitri pošti sta prepovedani. Pred izdajo dovoljenja za ustanovitev se opravi ocena gospodarskih potreb. Glavna merila: gostota naseljenosti na območju.</p> <p>V EL: Z maloprodajo farmacevtskih izdelkov in posebnega medicinskega blaga javnosti se lahko ukvarjajo samo fizične osebe z licenco za opravljanje lekarniške dejavnosti in družbe, ki jih ustanovijo farmacevti s takim dovoljenjem.</p> <p>V ES: Samo fizične osebe z licenco za opravljanje lekarniške dejavnosti lahko javnosti na drobno prodajajo farmacevtske izdelke in določeno medicinsko blago. Vsak farmacevt lahko pridobi samo eno licenco. Prodaja farmacevtskih izdelkov po pošti je prepovedana.</p> <p>V FI: Brez zavez za maloprodajo zdravil ter medicinskih in ortopedskih izdelkov.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>V IE: Prodaja farmacevtskih izdelkov po pošti je prepovedana, razen zdravil brez recepta.</p> <p>V IT: Poklic lahko opravljajo samo fizične osebe, vpisane v register, in pravne osebe v obliki osebnih družb, pri čemer mora biti vsak družbenik v družbi vpisan v register farmacevtov. Pred izdajo dovoljenja za ustanovitev se opravi ocena gospodarskih potreb. Glavna mešala: gostota prebivalstva in naseljenosti na območju.</p> <p>V LU: Samo fizične osebe lahko javnosti na drobno prodajajo farmacevtske izdelke in določeno medicinsko blago.</p> <p>V NL: Brez zavez za prodajo zdravil po pošti.</p> <p>V PL: Poklic lahko opravljajo samo fizične osebe, vpisane v register, in pravne osebe v obliki osebnih družb, pri čemer mora biti vsak družbenik v družbi vpisan v register farmacevtov.</p> <p>V SE: Brez zavez za maloprodajo zdravil in oskrbo širše javnosti z zdravili.</p>



Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>V ES, HR, HU in PT: Pred izdajo dovoljenja za ustanovitev se opravi ocena gospodarskih potreb. Glavna merila sta gostota prebivalstva in naseljenosti na območju.</p> <p>V MT: Za izdajo licence za izvajanje lekarniške dejavnosti veljajo nekatere omejitve. Na ime ene osebe se ne sme izdati več kot ena licenca v katerem koli kraju ali vasi (pravilnik 5(1) o licenci za opravljanje lekarniške dejavnosti (LN279/07)), razen če v zadnjem kraju ali vasi ni bila vložena nobena druga vloga (pravilnik 5(2) o licenci za opravljanje lekarniške dejavnosti (LN279/07)).</p> <p>V PT: V gospodarskih družbah, kjer je kapital razdeljen na delnice, se morajo te glasiti na ime fizičnih oseb. Nihče ne more neposredno ali posredno hkrati imeti v lasti ali upravljati več kot štiri lekarnice.</p> <p>V SI: Mrežo lekarn v Sloveniji sestavljajo javne lekarnice v lasti občin in zasebne lekarnice s koncesijo, v katerih mora biti večinski lastnik po poklicu farmacevt. Prodaja farmacevtskih izdelkov, ki se lahko izdajo samo na recept, po pošti je prepovedana. Za prodajo zdravil, ki se izdajajo brez recepta, po pošti je potrebno dovoljenje države.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
III-EU-4 – Poslovne storitve – storitve na področju raziskav in razvoja (CPC 851, 852, 853)	
	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU, z izjemo RO: Ni omejitev.</p> <p>Samo čezmejna trgovina s storitvami: V RO: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev na področju raziskav in razvoja.</p>
III-EU-5 – Poslovne storitve – nepremičninske storitve (CPC 821, 822)	
	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU, z izjemo CZ in HU: Ni omejitev.</p> <p>Čezmejna trgovina s storitvami: V CZ in HU: Brez zavez za čezmejno izvajanje nepremičninskih storitev.</p>
III-EU-6 – Poslovne storitve – storitve najema ali zakupa	
(a) Storitve najema ali zakupa brez upravljavcev (CPC 831)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU: Brez zavez za najem ali zakup zrakoplova brez posadke. Za zrakoplove, ki jih uporablja letalski prevoznik iz Evropske unije, veljajo zadevne zahteve glede registracije zrakoplova. Pogodba o zakupu brez posadke, katere podpisnik je letalski prevoznik iz Evropske unije, mora izpolnjevati zahteve iz prava Evropske unije ali nacionalnega prava o varnosti v letalstvu, kot so predhodna odobritev in drugi pogoji, ki veljajo za uporabo registriranega zrakoplova iz tretjih držav (CPC 83104).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(b) Storitve dajanja v najem ali zakup brez upravljavcev v zvezi z izdelki za široko rabo (CPC 832)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo BE in FR: Ni omejitev</p> <p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V BE in FR: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev v dajanja v najem ali zakup brez upravljavcev v zvezi z izdelki za široko rabo.</p>
III-EU-7 – Poslovne storitve	
(a) Računalniške in sorodne storitve (CPC 84) <sup>1</sup>	Ni omejitev.
(b) Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja (CPC 864)	Ni omejitev.
(c) Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865) in storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju (CPC 866).	Ni omejitev.

<sup>1</sup> EU je podpisnica Dogovora o področju uporabe računalniških storitev – CPC 84.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(d) Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja (CPC 8675)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:  V EU, z izjemo FR: Ni omejitev.</p> <p>Naložbe:  V FR: Geodetske meritve se lahko izvajajo samo s strani SEt (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par action), SCP (Société civile professionnelle), SA in SARL (sociétés anonymes, à responsabilité limitée).</p>
(e) Storitve tehničnega preizkušanja in analiz (CPC 8676)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:  V EU, z izjemo FR in PT: Ni omejitev.</p> <p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:  V FR: Poklic biologa lahko opravljajo samo fizične osebe.  V PT: Poklice biologa, kemijskega analitika in agronoma lahko opravljajo samo fizične osebe.</p>
(f) Storitve oglaševanja (CPC 871)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:  V EU: Ni omejitev.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
<p>(g) Storitve posredovanja zaposlitve (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)</p>	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo HU in SE: Brez zavez za posredovanje delovne sile za pomoč v gospodinjstvu, drugih delavcev na r. območju trgovine ali proizvodnje, delovne sile za negovalne storitve in druge delovne sile. V HU in SE: Ni omejitev (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).</p> <p>V EU za storitve iskanja vodilnih kadrov (CPC 87201): Ni omejitev, razen v BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI in SK, kadar: Brez zavez.</p> <p>V EU za vzpostavljanje storitev posredovanja zaposlitve za administrativno in drugo osebje (CPC 87202): Ni omejitev, razen v AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI in SK, kadar: Brez zavez.</p> <p>V EU za izvajanje storitev posredovanja zaposlitve za administrativno osebje (CPC 87203). Ni omejitev, razen v AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI in SK, kadar: Brez zavez.</p> <p>V DE: Omejitev števila ponudnikov posredovanja zaposlitve.</p> <p>V ES: Omejitev števila izvajalcev storitev iskanja vodilnih kadrov in storitev posredovanja zaposlitve (CPC 87201, 87202).</p> <p>V FR: Za te storitve lahko velja državni monopol (CPC 87202).</p> <p>V IT: Omejitev števila ponudnikov storitev posredovanja zaposlitve za administrativno osebje (CPC 87203).</p>
	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo BE, HU in SE: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev posredovanja zaposlitve za administrativno in drugo osebje (CPC 87202).</p> <p>V BE: Ni omejitev.</p> <p>V IE: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev iskanja vodilnih kadrov (CPC 87201).</p> <p>V FR, IE, IT in NL: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev posredovanja zaposlitve za administrativno osebje (CPC 87203).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(h) Varnostne storitve (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo BG, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SI in SK: Ni omejitev.</p> <p>V BG, CY, CZ, EE, ES, LT, LV, MT, PL, RO in SI: Brez zavez.</p> <p>V DK, HR in HU: Brez zavez za izvajanje storitev naslednjih podsektorjih: storitve varovanja (87305) za HR in HU, svetovalske storitve na področju varnosti (87302) za HR, storitve varovanja na letališčih (del 87305) za DK in storitve oklepnih vozil (87303) za HU.</p>
	<p>Naložbe:</p> <p>V FI: Brez zavez za licence za izvajanje varnostnih storitev.</p>
(i) Preiskovalne storitve (CPC 87301)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo AT in SE: Brez zavez.</p> <p>V AT in SE: Ni omejitev.</p>
(j) Storitve čiščenja zgradb (CPC 874)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Ni omejitev.</p>
(k) Fotografске storitve (CPC 875)	<p>Ni omejitev.</p>
(l) Storitve pakiranja (CPC 876)	<p>Ni omejitev.</p>
(m) Poročanje o kreditni sposobnosti in storitve agencij za izterjavo (CPC 87901, 87902)	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo ES, LV in SE: Brez zavez za izvajanje storitev agencij za izterjavo in poročanje o kreditni sposobnosti.</p> <p>V ES, LV in SE: Ni omejitev.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(n) Odgovarjanje na telefonske klice (CPC 87903)	Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU: Ni omejitev.
(o) Storitve fotokopiranja in podobnega razmnoževanja gradiv (CPC 87904)	Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU, z izjemo HU: Ni omejitev. Čezmejna trgovina s storitvami: V HU: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev fotokopiranja in podobnega razmnoževanja gradiv.
(p) Storitve prevajanja in tolmačenja (CPC 87905)	Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU, z izjemo HU in PL: Ni omejitev. V HU: Uradne prevode, uradne overitve prevodov in overjene kopije uradnih listin v tujih jezikih lahko zagotavlja le madžarski urad za prevajanje in overjanje prevodov (OFFI). V PL: Zapriseženi prevajalci so lahko le fizične osebe.
(q) Priprava dopisnih seznamov in razpošiljanje (CPC 87906)	Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU: Ni omejitev.
(r) Specializirano oblikovanje (87907)	Ni omejitev.
(s) Druge poslovne storitve, ki niso razvrščene drugje (CPC 87909)	Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU, z izjemo SE: Ni omejitev. V SE: Gospodarski načrt stanovanjske zadruga morata potrditi dve osebi. Ti osebi morajo javno potrditi organi v EGP. V SE: Zastavljalnice morajo biti ustanovljene kot družba z omejeno odgovornostjo ali kot podružnica.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(t) Poslovne storitve v zvezi z letalskim prevozom: <ul style="list-style-type: none"> <li>– prodaja in trženje</li> <li>– storitve računalniškega sistema rezervacij (CRS)</li> </ul>	Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU: Ni omejitev.
(u) Storitve, povezane s popravilom kovinskih izdelkov, strojev in opreme (CPC 886, razen 8868)	Ni omejitev.
	Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU, z izjemo HU: Ni omejitev. V HU: Brez zavez za storitve, povezane z distribucijo energije, in čezmejno izvajanje storitev, povezanih s proizvodnjo, razen svetovalnih in posvetovalnih storitev na področju teh sektorjev.
(v) Vzdrževanje in popravila plovil, opreme za železniški prevoz ter zrakoplovov in njihovih delov (del CPC 86764, 86769, 8868)	Ni omejitev.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(x) Druge poslovne storitve in storitve žigosanja (del CPC 893)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo CZ, LT in NL: Ni omejitev</p> <p>V LT: Brez zavez.</p> <p>Na NL: Trenutno imata izključno pravico za trgovanje plemenitih kovin dva nizozemska javna monopola.</p>
(y) Pakiranje (del CPC 88493, ISIC 37)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V CZ: Družba za embalažo, ki opravlja storitve prevzem in prelelade embalaže, mora biti delniška družba (del CPC 88493, ISIC 37).</p>
III-EU-7 – Poslovne storitve	
(a) Računalniške in sorodne storitve (CPC 84) <sup>1</sup>	Ni omejitev.
(b) Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja (CPC 864)	Ni omejitev.

<sup>1</sup> EU je podpisnica Dogovora o področju uporabe računalniških storitev – CPC 84.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(c) Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865) in storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju (CPC 866).	Ni omejitev.
(d) Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja (CPC 8675)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU, z izjemo FR: Ni omejitev.</p> <p>Naložbe: V FR: Geodetske meritve se lahko izvajajo samo prek SEL (<i>société en nomme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions</i>), SCP (<i>Société civile professionnelle</i>), SA in SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>).</p>
(e) Storitve tehničnega preizkušanja in analiz (CPC 8676)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU, z izjemo FR in PT: Ni omejitev.</p> <p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V FR: Poklic biologa lahko opravljajo samo fizične osebe. V PT: Poklice biologa, kemijskega analitika in agronoma lahko opravljajo samo fizične osebe.</p>
(f) Storitve oglaševanja (CPC 871)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU: Ni omejitev.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
<p>(g) Storitve posredovanja zaposlitve (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)</p>	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo HU in SE: Brez zavez za posredovanje delovne sile za pomoč v gospodinjstvu, drugih delavcev na r. območju trgovine ali proizvodnje, delovne sile za negovalne storitve in druge delovne sile. V HU in SE: Ni omejitev (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).</p> <p>V EU za storitve iskanja vodilnih kadrov (CPC 87201): Ni omejitev, razen v BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI in SK, kadar: Brez zavez.</p> <p>V EU za vzpostavljanje storitev posredovanja zaposlitve za administrativno in drugo osebje (CPC 87202): Ni omejitev, razen v AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI in SK, kadar: Brez zavez.</p> <p>V EU za izvajanje storitev posredovanja zaposlitve za administrativno osebje (CPC 87203). Ni omejitev, razen v AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI in SK, kadar: Brez zavez.</p> <p>V DE: Omejitev števila ponudnikov posredovanja zaposlitve.</p> <p>V ES: Omejitev števila izvajalcev storitev iskanja vodilnih kadrov in storitev posredovanja zaposlitve (CPC 87201, 87202).</p> <p>V FR: Za te storitve lahko velja državni monopol (CPC 87202).</p> <p>V IT: Omejitev števila ponudnikov storitev posredovanja zaposlitve za administrativno osebje (CPC 87203).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo BE, HU in SE: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev posredovanja zaposlitve za administrativno in drugo osebje (CPC 87202).</p> <p>V BE: Ni omejitev.</p> <p>V IE: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev usklajanja vodilnih kadrov (CPC 87201).</p> <p>V FR, IE, IT in NL: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev posredovanja zaposlitve za administrativno osebje (CPC 87203)</p>
(h) Varnostne storitve (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo BG, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SI in SK: Ni omejitev.</p> <p>V BG, CY, CZ, EE, ES, LT, LV, MT, PL, RO, SI in SK: Brez zavez.</p> <p>V DK, HR in HU: Brez zavez za izvajanje storitev v naslednjih podsektorjih: storitve varovanja (87305) za HR in HU, svetovalne storitve na področju varnosti (87302) za HR, storitve varovanja na letališčih (del 87305) za DK in storitve oklepnih vozil (87304) za HU.</p>
	<p>Naložbe:</p> <p>V FI: Brez zavez za licence za izvajanje varnostnih storitev.</p>
(i) Preiskovalne storitve (CPC 87301)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo AT in SE: Brez zavez.</p> <p>V AT in SE: Ni omejitev.</p>
(j) Storitve čiščenja zgradb (CPC 874)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Ni omejitev.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(k) Fotografske storitve (CPC 875)	Ni omejitev.
(l) Storitve pakiranja (CPC 876)	Ni omejitev.
(m) Poročanje o kreditni sposobnosti in storitve agencij za izterjavo (CPC 87901, 87902)	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo ES, LV in SE: Brez zavez za izvajanje storitev agencij za izterjavo in poročanje o kreditni sposobnosti.</p> <p>V ES, LV in SE: Ni omejitev.</p>
(n) Odgovarjanje na telefonske klice (CPC 87903)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Ni omejitev.</p>
(o) Storitve fotokopiranja in podobnega razmnoževanja gradiv (CPC 87904)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo HU: Ni omejitev.</p> <p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V HU: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev fotokopiranja in podobnega razmnoževanja gradiv.</p>
(p) Storitve prevajanja in tolmačenja (CPC 87905)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo HU in PL: Ni omejitev.</p> <p>V HU: Uradne prevode, uradne overitve prevodov in overjene kopije uradnih listin v tujih jezikih lahko zagotavlja le madžarski urad za prevajanje in overjanje prevodov (OFFI).</p> <p>V PL: Zapriseženi prevajalci so lahko le fizične osebe.</p>
(q) Priprava dopisnih seznamov in razpošiljanje (CPC 87906)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Ni omejitev.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(r) Specializirano oblikovanje (87907)	Ni omejitev.
(s) Druge poslovne storitve, ki niso razvrščene drugje (CPC 87909)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo SE: Ni omejitev.</p> <p>V SE: Gospodarski načrt stanovanjske zadruga morata potrditi dve osebi. Ti osebi morajo javno potrditi organi v EGP.</p> <p>V SE: Zastavljalnice morajo biti ustanovljene kot družba z omejeno odgovornostjo ali kot podružnica.</p>
(t) Poslovne storitve v zvezi z letalskim prevozom: <ul style="list-style-type: none"> <li>– prodaja in trženje</li> <li>– storitve računalniškega sistema rezervacij (CRS)</li> </ul>	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Ni omejitev.</p>
(u) Storitve, povezane s popravilom kovinskih izdelkov, strojev in opreme (CPC 886, razen 8868)	Ni omejitev.


Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo HU: Ni omejitev.</p> <p>V HU: Brez zavez za storitve, povezane z distribucije energije, in čezmejno izvajanje storitev, povezanih s proizvodnjo, razen svetovalnih in posvetovalnih storitev na področju tega sektorja.</p>
(v) Vzdrževanje in popravila plovil, opreme za železniški prevoz ter zrakoplovov in njihovih delov (del CPC 86764, 86769, 8868)	Ni omejitev.
(x) Druge poslovne storitve in storitve žigosanja (del CPC 893)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo CZ, LT in NL: Ni omejitev.</p> <p>V LT: Brez zavez.</p> <p>V NL: Trenutno imata izključno pravico za žigosanje plemenitih kovin dva nizozemska javna monopola.</p>
(y) Pakiranje (del CPC 88493, ISIC 37)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V CZ: Družba za embalažo, ki opravlja storitve prevzema in predelave embalaže, mora biti delniška družba (del CPC 88493, ISIC 37).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
III-EU-8 – Komunikacijske storitve	
(a) Poštne in kurirske storitve (del CPC 71235, del 73210, del 751)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Namestitvev poštne nabiralnikov na javnih mestih, izdelaja poštne znamk in zagotavljanje storitev priporočenih pošiljk, ki se uporabljajo v sodnih ali upravnih postopkih, se lahko omejuje v skladu z nacionalno zakonodajo. Za tiste storitve, za katere velja splošna obveznost zagotavljanja univerzalne storitve, se lahko uvede sistem izvajanja dovoljenj. Te licence so lahko pogojene z določenimi obveznostmi zagotavljanja univerzalne storitve ali finančnim prispevkom v kompenzacijski sklad.</p>
(b) Telekomunikacije (CPC 752, 753, 754)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo BE: Ni omejitev.</p> <p>V BE: Brez zavez za satelitsko radiodifuzijo.</p>
III-EU-9 – Gradbeništvo (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Ni omejitev.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
III-EU-10 – Distribucijske storitve	
(a) Distribucijske storitve (CPC 3546, 631, 632 razen 63211, 63297, 62276, del 621)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU, z izjemo PT: Ni omejitev.</p> <p>Naložbe: V PT: Za odprtje nekaterih maloprodajnih mest in nakupovalnih središč obstaja shema posebnih dovoljenj. To se nanaša na nakupovalna središča, katerih bruto zakupna površina je enaka 8 000 m<sup>2</sup> ali več, in maloprodajna mesta, katerih prodajna površina je enaka 2 000 m<sup>2</sup> ali več, kadar se nahajajo zunaj nakupovalnih središč. Glavna merila: prispevek k raznovrstnosti trgovske ponudbe; kakovost storitev za potrošnika; kakovost delovnih mest in družbena odgovornost podjetja; vključevanje v mestno okolje; in prispevek k ekološki učinkovitosti (CPC 631, 632, razen 63211, 63297).</p>
(b) Distribucija zdravil (CPC 62117, 62251, 8929)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU, z izjemo FI: Ni omejitev.</p> <p>V FI: Brez zavez za distribucijo farmacevtskih izdelkov.</p>
(c) Distribucija alkoholnih pijač (del CPC 62112, 62226, 63107, 8929).	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU, z izjemo FI in SE: Ni omejitev.</p> <p>V FI: Brez zavez za distribucijo alkoholnih pijač.</p> <p>V SE: Določitev monopola nad maloprodajo žganih pijač, vina in piva (razen brezalkoholnega piva). Trenutno ima Systembolaget AB tak monopol nad maloprodajo žganih pijač, vina in piva (razen brezalkoholnega piva). Alkoholne pijače so pijače z vsebnostjo alkohola nad 2,25 volumskega odstotka. Pri pivu je meja vsebnost alkohola nad 3,5 volumskega odstotka (del CPC 631).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
<p>(d) Distribucija tobačnih izdelkov (del CPC 6222, 62228, del 6310, 63108)</p>	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo AT, ES, FR in IT: Ni omejitev.</p> <p>V AT: Za dovoljenje za prodajalca tobačnih izdelkov lahko zaprosijo le fizične osebe (CPC 63108).</p> <p>V ES: Prodajalci tobačnih izdelkov so lahko samo fizične osebe. Vsak prodajalec tobačnih izdelkov lahko pridobi samo eno dovoljenje (CPC 63108). Država ima monopol nad prodajo tobačnih izdelkov na drobno.</p> <p>V FR: Državni monopol nad prodajo tobaka na debelo in drobno (del CPC 6222, del 6310).</p> <p>V IT: Za distribucijo in prodajo tobačnih izdelkov je potrebna licenca. Licenca se izda v okviru postopkov javnega naročanja na podlagi ocene gospodarskih potreb. Glavna merila: število prebivalcev in geografska gostota obstoječih prodajnih mest (del CPC 6222, del 6310).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
<p>III-EU-11 – Okoljske storitve</p> <p>(a) Storitve, povezane z odpadno vodo (CPC 9401)</p> <p>(b) Ravnanje s trdnimi/nevarnimi odpadki, razen čezmejnega prevoza nevarnih odpadkov</p> <p>(i) Storitve odstranjevanja odpadkov (CPC 9402)</p> <p>(ii) Sanitarne in podobne storitve (CPC 9403)</p> <p>(c) Varstvo zunanjega zraka in podnebja (CPC 9404)</p>	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo DE: Ni omejitve.</p> <p>Samo čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V DE: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev ravnanja z odpadki, razen svetovalnih storitev, ter storitev v zvezi z varstvom tal in gospodarjenjem s kontaminiranimi tlemi, razen svetovalnih storitev (CPC 9401, 9402, 9403, 94060)</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
<p>(d) Saniranje in čiščenje zemljišč in voda</p> <p>(i) Obdelava, saniranje kontaminiranih ali onesnaženih zemljišč in vode (del CPC 9406)</p> <p>(e) Zmanjševanje hrupa in vibracij (CPC 9405)</p> <p>(f) Varstvo biotske raznovrstnosti in krajine</p> <p>(g) Storitve varstva narave in krajine (del CPC 9406)</p> <p>(h) Druge okoljske in pomožne storitve (CPC 9409)</p>	

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
III-EU-12 – Izobraževalne storitve (CPC 92) (samo zasebno financirane storitve)	
	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Brez zavez za izobraževalne storitve, ki prejemajo javna sredstva ali državno podporo v kakršni koli obliki. Če lahko tuj. in lokalni izvajajo zasebno financirane izobraževalne storitve, je lahko pogoj za udeležbo zasebnih izvajalcev v izobraževalnem sistemu koncesija, ki se podeli na nediskriminatorni osnovi.</p> <p>V EU, z izjemo CZ, NL, SE in SK: Brez zavez za izvajanje zasebno financiranih drugih izobraževalnih storitev, tj. tistih, ki niso klasificirane kot storitve osnovnošolskega, srednješolskega in visokošolskega izobraževanja ali izobraževanja odraslih (CPC 929).</p> <p>V CY, FI, MT in RO: Brez zavez za izvajanje zasebno financiranih storitev osnovnošolskega in srednješolskega izobraževanja ter izobraževanja odraslih (CPC 921, 922, 924).</p> <p>V AT, BG, CY, FI, MT in RO: Brez zavez za izvajanje zasebno financiranih storitev visokošolskega izobraževanja (CPC 923).</p> <p>V SE: Brez zavez za izvajalce izobraževalnih storitev, ki so jih za izvajanje izobraževanja odobrili javni organi. Ta pridržek velja za zasebno financirane izvajalce izobraževalnih storitev, ki v neki obliki prejemajo državno podporo, med drugim za izvajalce izobraževalnih storitev, ki jih priznava država ali so pod državnim nadzorom, ali za izobraževanje, ki je upravičeno do študijske podpore (CPC 92).</p> <p>V SK: Za vse zasebno financirane izobraževalne storitve, razen posekundarnega strokovnega in poklicnega izobraževanja: Lahko se preverijo gospodarske potrebe in lokalni organi lahko omejijo število ustanovljenih šol (CPC 921, 922, 923 razen 92310, 924).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>Naložbe:</p> <p>V EU, z izjemo ES in IT: Za oddaje za javno financirane univerze, ki izdaja priznane diplome ali nazive, se opravi ocena gospodarskih potreb. Glavna merila: število prebivalcev in gostota obstoječih ustanov.</p> <p>V ES: Postopek vključuje pridobitev mnenja parlamenta.</p> <p>V IT: To temelji na triletnem programu in le italijanske pravne osebe lahko podeljujejo uradno priznane diplome (CPC 92).</p>
<p>III-EU-13 – Zdravstvene in socialne storitve (samo zasebno financirane storitve)</p>	
<p>(a) Zdravstvene storitve – storitve bolnišnic, storitve prevoza z reševalnimi vozili, storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov (CPC 93, 931 razen 9312, del 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)</p>	<p>Naložbe:</p> <p>V EU: Brez zavez za izvajanje vseh zdravstvenih storitev, ki prejemajo javna sredstva ali državno podporo v kakršni koli obliki. Brez zavez za vse zasebno financirane zdravstvene storitve, razen zasebno financiranih storitev bolnišnic, storitev prevoza z reševalnimi vozili in storitev zdravstvenih nastanitvenih ustanov razen bolnišnic.</p> <p>Udeležba zasebnih izvajalcev pri zdravstvenih storitvah, ki se financirajo iz zasebnih sredstev, je lahko pogojena s koncesijo, ki se podeli na nediskriminatorni osnovi. Lahko se zahteva ocena gospodarskih potreb. Glavna merila: število obstoječih ustanov in vpliv nanje, prometna infrastruktura, gostota prebivalstva, geografska razpršenost in ustvarjanje novih delovnih mest.</p> <p>Ta pridržek se ne nanaša na izvajanje vseh strokovnih storitev v zdravstvu, vključno s storitvami, ki jih izvaja strokovno osebje, na primer zdravniki, zobozdravniki, babice, medicinske sestre, fizioterapevti, pomožno medicinsko osebje in psihologi, ki so zajete v drugih pridržkih (CPC 931 razen 9312, del 93191).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>V AT, PL in SI: Brez zavez za izvajanje zasebno financiranih storitev prevoza z reševalnimi vozili (CPC 93191).</p> <p>V BE: Brez zavez za vzpostavljanje zasebno financiranih storitev prevoza z reševalnimi vozili in storitev zdravstvenih nastanitvenih ustanov razen bolnišnic (CPC 93192, 93193).</p> <p>V BG, CY, CZ, FI, MT in SK: Brez zavez za izvajanje zasebno financiranih storitev bolnišnic, storitev prevoza z reševalnimi vozili in storitev zdravstvenih nastanitvenih ustanov razen bolnišnic (CPC 93191, 93192, 93193).</p> <p>V DE: Brez zavez za izvajanje sistema socialne varnosti v Nemčiji v okviru katerega lahko storitve izvajajo različna podjetja ali subjekti in ki lahko vključuje elemente konkurenčnosti, zaradi česar ne gre za „storitve, ki se opravljajo izključno pri izvajanju javnih pooblastil“ (CPC 93).</p> <p>V DE: Brez zavez za lastništvo zasebno financiranih bolnišnic, ki jih upravljajo nemške oborožene sile.</p> <p>V FI: Brez zavez za izvajanje drugih zdravstvenih storitev (CPC 93199).</p> <p>V FR: Brez zavez za izvajanje zasebno financiranih storitev laboratorijske analize in testiranja.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>V DE: (uporablja se tudi na regionalni ravni javne uprave): reševalne službe in „storitve prevoza z reševalnimi vozili“ organizirajo in zakonsko urejajo zvezne dežele. V večini zveznih dežel je pristojnosti na področju reševalnih služb prenesene na občine. Občine lahko dajo prednost neprofitnim izvajalcem. To velja tako za tujelance kot za domače ponudnike storitev (CPC 931, 933). Pri storitvah prevoza z reševalnimi vozili se zahtevajo priprava načrtov, pridobitev dovoljenja in akreditacija. Kar zadeva telemedicino, je število ponudnikov na področju IKT (informacijske in komunikacijske tehnologije) lahko omejeno, da se zagotovijo interoperabilnost, združljivost in potrebni varnostni standardi. To se izvaja na nediskriminatoren način.</p> <p>V SI: Država ima monopol nad naslednjimi storitvami: preskrba s krvjo in krvnimi pripravki, odvzem in shranjevanje človeških organov za presaditev, socialnomedicinska, higienska, epidemiološka in zdravstveno-ekološka dejavnost, obdukcijske dejavnosti ter oploditev z biomedicinsko pomočjo (CPC 931).</p> <p>V FR: Za prevoz z rešilnimi vozili, storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov (razen bolnišnic) in storitve socialnega varstva. Podjetja imajo lahko kakršno koli pravno obliko, razen tistih, ki so rezervirane za svobodne poklice.</p>
(b) Zdravstvene storitve in storitve socialnega varstva, vključno s pokojninskim zavarovanjem	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo HU: Brez zavez za čezmejno izvajanje zdravstvenih storitev, storitev socialnega varstva in dejavnosti ali storitev, ki so del javnega pokojninskega načrta ali zakonsko predpisanega sistema socialne varnosti. Ta pridržek se ne nanaša na izvajanje vseh strokovnih storitev v zdravstvu, vključno s storitvami, ki jih izvaja strokovno osebje, na primer zdravniki, zobozdravniki, babice, medicinske sestre, fizioterapevti, pomožno medicinsko osebje in psihologi, ki so zajete v drugih pridržkih (CPC 931 razen 9312, del 93191).</p> <p>V HU: Brez zavez za čezmejno izvajanje vseh storitev bolnišnic, storitev prevoza z reševalnimi vozili in storitev zdravstvenih nastanitvenih ustanov razen bolnišnic, ki se financirajo iz javnih sredstev (CPC 9311, 93192, 93193), iz drugih držav.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(c) Storitve socialnega varstva, vključno s pokojninskim zavarovanjem	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Brez zavez za izvajanje vseh storitev socialnega varstva, ki se financirajo iz javnih sredstev ali so deležne državne podpore v kakršni koli obliki, ter dejavnosti ali storitve v okviru javnega pokojninskega načrta ali zakonsko predpisanega sistema socialne varnosti.</p> <p>Udeležba zasebnih izvajalcev pri zasebno financiranih storitvah socialnega varstva je lahko pogojena s koncesijo, ki se podeli na nediskriminatorni osnovi. Lahko se zahteva ocena gospodarskih potreb. Glavna merila: število obstoječih ustanov in vpliv nanje, prometna infrastruktura, gostota prebivalstva, geografska razpršenost in ustvarjanje novih delovnih mest.</p> <p>V CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK in SI: Brez zavez za izvajanje zasebno financiranih storitev socialnega varstva.</p> <p>V BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT in PT: Brez zavez za izvajanje zasebno financiranih storitev socialnega varstva, razen storitev rehabilitacijskih centrov in domov za ostarele.</p> <p>V DE: Brez zavez za sistem socialne varnosti v Nemčiji, v okviru katerega storitve zagotavljajo različna podjetja ali subjekti in ki lahko vključuje elemente konkurenčnosti, zaradi česar te storitve ne spadajo v opredelitev storitev, ki se opravljajo izključno pri izvajanju javnih pooblastil.</p>
	<p>Samo naložbe:</p> <p>V HR: Za ustanavljanje nekaterih zasebno financiranih ustanov socialnega varstva se lahko na nekaterih geografskih območjih zahteva ocena gospodarskih potreb (CPC 9311, 93192, 93193, 933).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
<p>III-EU-14 – Turizem in storitve v zvezi s potovanji</p> <p>(a) Hoteli, restavracije ter priprava in dostava hrane (CPC 641, 642, 643), razen priprave in dostave hrane v okviru storitev zračnega prevoza, ki spadajo pod storitve zemeljske oskrbe</p> <p>(b) Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (vključno z vodji potovanj) (CPC 7471)</p> <p>(c) Storitve turističnih vodnikov (CPC 7472)</p>	<p>Naložbe:</p> <p>V EU, z izjemo BG: Ni omejitev.</p> <p>V BG: Zahteva se ustanovitev družbe (podružnica ne zadostja) (CPC 7471, 7472).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
III-EU-15 – Rekreacijske, kulturne in športne storitve (razen avdiovizualnih storitev)	
(a) Storitve knjižnic, arhivov, muzejev in druge kulturne storitve (CPC 963)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo AT in, za naložbe, v LT: Brez zavez za izvajanje storitev knjižnic, arhivov, muzejev in drugih kulturnih storitev. V AT in LT: Za ustanovitev družbe se lahko zahteva licenca ali koncesija.</p>
(b) Razvedrilne storitve, storitve gledališč, glasbenih skupin, ki nastopajo v živo, in cirkusov (CPC 9619, 964 razen 96492)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI in SK: Brez zavez za izvajanje razvedrilnih storitev, vključno z gledališči, glasbenimi skupinami, ki nastopajo v živo, cirkusi in diskotekami.</p> <p>V BG: Brez zavez za izvajanje naslednjih razvedrilnih storitev: cirkusi, zabavišni parki in podobne storitve, plesne dvorane, diskoteke in poučevanje plesa ter druge razvedrilne storitve.</p> <p>V EE: Brez zavez za izvajanje drugih razvedrilnih storitev, razen storitev kinematografov.</p> <p>LT in LV: Brez zavez za izvajanje vseh razvedrilnih storitev, razen storitev kinematografov.</p>
	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo AT in SE: Brez zavez za čezmejno izvajanje razvedrilnih storitev, vključno z gledališči, glasbenimi skupinami, ki nastopajo v živo, cirkusi in diskotekami.</p> <p>V AT in SE: Ni omejitev.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(c) Storitve tiskovnih agencij (CPC 962)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo HU: Ni omejitev.</p> <p>V HU: Brez zavez.</p>
(d) Športne in druge rekreacijske storitve (CPC 964)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Ni omejitev.</p>
(e) Igre na srečo in stave (CPC 96492)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Brez zavez za izvajanje igralniških dejavnosti, ki vključujejo denarni vložek pri igrah na srečo, kot so na primer loterije, hure srčke, igralniške storitve igralnic, arkadne igre in lokali z licenco, stave, tombole in igralniške storitve, ki jih upravljajo dobredelne ustanove ali neprofitne organizacije oziroma se upravljajo v njihovem imenu.</p>
III-EU-16 – Prevozne storitve in pomožne storitve v prevozu	
<p>(a) Pomorski prevoz.</p> <p>(i) Mednarodni prevoz potnikov (CPC 7211 brez nacionalnega kabotažnega prevoza)</p> <p>(ii) Mednarodni prevoz tovora (CPC 7212 brez nacionalnega kabotažnega prevoza)</p>	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo LV in MT: Brez zavez za registracijo plovila in upravljanje flote pod nacionalno zastavo države ustanovitve (vse komercialne pomorske dejavnosti, ki se izvajajo na pomorskih plovilih, vključno z ribolovom, akvakulturo in z ribolovom povezanimi storitvami, storitve mednarodnega prevoza potnikov in tovora (CPC 721) ter pomožne storitve v pomorskem prevozu).</p> <p>V EU: Brez zavez za oskrbovalne storitve in premeščanje lastnih ali najetih zabožnikov na nepridobitni podlagi s strani ladjarskih družb iz Evropske unije, in sicer za tisti del teh storitev, ki ni izključen iz nacionalne pomorske kabotaže.</p> <p>V MT: Za pomorsko povezavo Malte s celinskim delom Evrope preko Italije veljajo izključne pravice (CPC 7213, 7214, del 742, 745, del 749).</p> <p>V LV: Ni omejitev.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(b) Pomožne storitve v pomorskem prevozu in prevozu po celinskih plovnih poteh	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Brez zavez za izvajanje storitev plovne in sidranja (CPC 7452).</p> <p>V EU: Brez zavez za pomožne storitve v prevozu po celinskih plovnih poteh.</p> <p>V EU: Upravni organ pristanišča ali pristojni organ lahko za določeno pristaniško storitev omeji število ponudnikov pristaniških storitev.</p> <p>V EU, z izjemo LT in LV: Brez zavez za storitve potiskanja in vleke (CPC 7214). LT in LV: Ni omejitev.</p> <p>V BG: Število izvajalcev storitev v pristaniščih je lahko omejeno glede na zmogljivosti pristanišča, o čemer odloči strokovna komisija. Ki jo ustanovi minister za promet, informacijsko tehnologijo in komunikacije (ISIC 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, 722, 74520, 74540, 74590, 882).</p> <p>V BG: Pravica do opravljanja podpornih storitev za javni prevoz, ki se izvajajo v bolgarskih pristaniščih nacionalnega pomena, se podeli s koncesijsko pogodbo. V pristaniščih regionalnega pomena se ta pravica podeli s pogodbo z lastnikom pristanišča (CPC 74520, 74540 in 74590).</p> <p>Naložbe:</p> <p>V EU, z izjemo EL in IT: Ni omejitev.</p> <p>V EL: Javni monopol v pristaniških območjih za storitve pretovarjanja (CPC 741).</p> <p>V IT: Za storitve pretovarjanja tovora v pomorstvu se opravi ocena gospodarskih potreb. Glavna merila: število obstoječih podjetij in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost in ustvarjanje novih delovnih mest (CPC 741).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(c) Železniški prevoz in pomožne storitve v železniškem prevozu	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Brez zavez za železniški prevoz potnikov in tovora (CPC 711).</p> <p>V LT: Izključne pravice za opravljanje storitev prevoza imajo prevozniki v železniškem prometu, ki so oziroma katerih železnice so v 100-odstotni lasti države (CPC 711).</p> <p>V EU, z izjemo LT in SE, za pomožne storitve v železniškem prevozu: Ni omejitev.</p> <p>V LT: Država ima monopol nad storitvami vzdrževanja in popravil opreme za železniški prevoz (CPC 86764, 86769, del 8868).</p> <p>V SE: Na področju vzdrževanja in popravil opreme za železniški prevoz je treba preveriti gospodarske potrebe, če namerava vlagatelj vzpostaviti lastno terminalsko infrastrukturo. Glavna merila: prostorske in zmogljivostne omejitve (CPC 86764, 86769, del 8868).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
<p>(d) Cestni prevoz (prevoz potnikov, prevoz tovora, mednarodni prevoz s tovornjaki) in pomožne storitve v cestnem prevozu.</p>	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Brez zavez za cestni prevoz (prevoz potnikov, prevoz tovora, mednarodni prevoz s tovornjaki).</p> <p>Naložbe:</p> <p>V EU: Brez zavez za izvajanje kabotaže v državi članici s strani tujih vlagateljev, ustanovljenih v drugi državi članici (CPC 712).</p> <p>V EU: Za storitve taksijev v Evropski uniji se lahko zahteva ocena gospodarskih potreb za omejitev števila ponudnikov storitev. Glavno merilo: lokalno povpraševanje, kot ga določajo veljavni zakoni (CPC 71221).</p> <p>V BE: Največje število licenc je lahko določeno z zakonom (CPC 71221).</p> <p>V AT, BG in DE: Za prevoz potnikov in tovora se lahko izključne pravice ali dovoljenja podelijo le fizičnim osebam iz Evropske unije in pravnim osebam iz Evropske unije s sedežem v Evropski uniji (CPC 712).</p> <p>V CZ: Zahteva se ustanovitev družbe v CZ (brez podružnic).</p> <p>V ES: Za izvajanje storitev prevoza potnikov v skladu s CPC 7122 se opravi ocena gospodarskih potreb. Glavno merilo: lokalno povpraševanje. Za storitve rednega medkrajevnega avtobusnega prometa se opravi ocena gospodarskih potreb. Glavna merila: število obstoječih poslovalnic in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost, vpliv na prometne razmere in ustvarjanje novih delovnih mest.</p> <p>V FR: Brez zavez za izvajanje storitev rednega medkrajevnega avtobusnega prometa (CPC 712).</p> <p>V IE: Ocena gospodarskih potreb za storitve rednega medkrajevnega avtobusnega prometa. Glavna merila: število obstoječih poslovalnic in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost, vpliv na prometne razmere in ustvarjanje novih delovnih mest (CPC 7121, 7122).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>V IT: Za storitve limuzin se opravi ocena gospodarskih potreb. Glavna merila: število obstoječih poslovalnic in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost, vpliv na prometne razmere in ustvarjanje novih delovnih mest.</p> <p>Za storitve rednega medkrajevnega avtobusnega prevoza se opravi ocena gospodarskih potreb. Glavna merila: število obstoječih poslovalnic in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost, vpliv na prometne razmere in ustvarjanje novih delovnih mest.</p> <p>Za izvajanje storitev prevoza tovora se opravi ocena gospodarskih potreb. Glavna merila: lokalno povpraševanje (CPC 712).</p> <p>V MT: Javni avtobusni prevoz: v celotnem omrežju se opravlja na podlagi koncesije, ki vključuje sklenitev sporazuma o obveznosti javne službe zaradi zagotavljanja storitev za nekatere družbene skupine (kot so dijaki/študenti in starejši) (CPC 712).</p> <p>V MT: Za taksije velja omejitev števila licenc. Za <i>karozzini</i> (kočije s konjsko vprego) velja omejitev števila licenc (CPC 712).</p> <p>V PT: Za izvajanje storitev prevoza potnikov se opravi ocena gospodarskih potreb. Glavna merila: število obstoječih poslovalnic in vpliv nanje, gostota prebivalstva, geografska razpršenost, vpliv na prometne razmere in ustvarjanje novih delovnih mest (CPC 71222).</p> <p>V SE: Na področju vzdrževanja in popravil opreme za cestni prevoz je treba preveriti gospodarske potrebe, če namerava vlagatelj vzpostaviti lastno terminalsko infrastrukturo. Glavna merila: prostorske in zmogljivostne omejitve (CPC 6112, 6122, 86764, 86769, del 8867).</p> <p>V SE: Za opravljanje dejavnosti cestnega prevoznika je potrebna švedska licenca. Merila za pridobitev licence za taksi vključujejo tudi merilo, da mora družba imenovati fizično osebo, ki deluje kot upravitelj prevoza (<i>de facto</i> zahteva glede prebivališča – glej švedske pridržke glede vrste poslovnih oblik podjetij) (CPC 712).</p> <p>V SK: Za prevoz tovora se izvede ocena gospodarskih potreb. Glavna merila: lokalno povpraševanje (CPC 712).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo BG, za čezmejno izvajanje pomožnih storitev v cestnem prevozu (CPC 744). Ni omejitev.</p> <p>V BG: Brez zavez.</p>
(e) Pomožne storitve v zračnem prevozu (CPC 7461, 7469, 83104)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Raven odprtosti storitev zemeljske oskrbe je odvisna od velikosti letališča. Število izvajalcev storitev na vsakem letališču je lahko omejeno. Za velika letališča ta omejitev ne more značati manj kot dva dobavitelja.</p> <p>Naložbe:</p> <p>V PL: Kar zadeva skladiščenje zamrznjenega ali hlajenega blaga, je možnost nekaterih kategorij storitev odvisna od velikosti letališča. Število ponudnikov na posameznem letališču je lahko omejeno zaradi razpoložljivega prostora, iz drugih razlogov pa ne sme biti omejeno na manj kot dva ponudnika (del CPC 742).</p>
(f) Vesoljski prevoz in dajanje vesoljskih plovil v najem	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>EU: Brez zavez za storitve vesoljskega prevoza in dajanja vesoljskih plovil v najem (CPC 733, del 734).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
III-EU-17 – Kmetijstvo, ribolov, voda, proizvodnja	
(a) Kmetijstvo, lov, gozdarstvo ter storitve, povezane s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom (ISIC 01, 02, CPC 881)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo HR, HU, PT in SE: Ni omejitev</p> <p>V HR: Brez zavez za kmetijstvo in lov.</p> <p>V HU: Brez zavez za kmetijstvo (ISIC 011, 012, 013, 014, 015, CPC 8811, 8812, 8813 razen svetovalnih in posvetovalnih storitev).</p> <p>V PT: Poklice biologa, kemijskega analitika in agronomov lahko opravljajo samo fizične osebe (CPC 881).</p> <p>V SE: Brez zavez za rejo severnih jelenov (ISIC 014).</p>
(b) Ribolov, akvakultura in storitve, povezane z ribolovom (ISIC 05, CPC 882)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Brez zavez za ribolov, akvakulturo, z ribolovom povezane storitve.</p> <p>V EU: Brez zavez za vzpostavitev morskih ali celinskih objektov za akvakulturo.</p> <p>V FR: Brez zavez za dejavnost gojenja rib, lupinarjev ali alg na francoskih obalnih območjih v državni lasti.</p> <p>V BG: Brez zavez za lov na morske in rečne vire s plovili v notranjih morskih vodah in teritorialnem morju v Bolgariji.</p>
(c) Zbiranje, čiščenje in distribucija vode (ISIC 41)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU: Brez zavez za dejavnosti, vključno s storitvami, povezane z zbiranjem, čiščenjem in distribucijo vode gospodinjstvom ter industrijskim, komercialnim in drugim uporabnikom, vključno z oskrbo s pitno vodo in gospodarjenjem z vodami.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(d) Proizvodnja (ISIC 16, 17, 18, 19, 20, 21)	Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU: Ni omejitev.
(e) Založništvo, tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa (ISIC 22, CPC 88442)	Ni omejitev.
(f) Proizvodnja (ISIC 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37)	Ni omejitev.
III-EU-18 – Rudarstvo in dejavnosti, povezane z energetiko	
(a) Rudarstvo in kamnolomstvo (ISIC 10, 11, 12: Pridobivanje energetskih surovin, ISIC 13, 14: Pridobivanje kovinskih rud in drugo rudarstvo; CPC 5115, 7131, 8675, 883)	Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami: V EU, z izjemo BE, FI, IT in NL: Ni omejitev. V IT: (uporablja se tudi na regionalni ravni javne uprave za raziskovanje): Za rudnike, ki pripadajo državi, veljajo posebna pravila za raziskovanje in rudarjenje. Pred začetkom izkoriščanja je treba pridobiti dovoljenje za raziskovanje ( <i>permesso di ricerca</i> , člen 4 kraljevega odloka 1447/1927). To dovoljenje se izda za določeno obdobje in natančno opredeljuje meje zemljišča, na katerem se izvaja raziskovanje. Za isto območje se lahko izda več kot eno dovoljenje za raziskovanje, torej različnim osebam ali družbam (tovrstno dovoljenje ne daje nujno izključne pravice za raziskovanje). Za izkoriščanje mineralov je treba pridobiti dovoljenje ( <i>concessione</i> , člen 14) od regionalnega organa (ISIC 10, 11, 12, 13, 14, CPC 8675, 883).

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>Naložbe:</p> <p>V BE: Za raziskovanje in izkoriščanje mineralnih in drugih neživih virov v teritorialnih vodah in epikontinentalnem pasu je potrebna koncesija. Koncesionar mora imeti naslov za vnošenje v Belgiji (ISIC 14).</p> <p>V FI: Za rudarjenje jedrskega materiala se lahko za dovoljenje zahteva ocena gospodarskih potreb. Glavna merila: splošne gospodarske in družbene koristi (ISIC Rev. 3.1 120).</p> <p>V NL: Raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov na Nizozemskem vedno skupaj izvajata zasebna družba in delniška družba, ki jo imenuje minister za gospodarstvo. Člena 81 in 82 zakona o rudarstvu določata, da morajo biti vse delnice v tej imenovani družbi neposredno ali posredno v lasti nizozemske države (ISIC Rev. 3.1 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14).</p>
<p>(b) Energetske storitve – (ISIC 40, CPC 613, 7131, 7139, 742, 7422, 887 (razen svetovalnih in posvetovalnih storitev))</p>	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo BE, BG, FR in LT: Ni omejitev.</p> <p>V FR: Brez zavez za prenosna omrežja za električno energijo in plin ter cevovodni transport nafte in plina (CPC 7131).</p> <p>V BE: Brez zavez za storitve distribucije energije in storitve, povezane z distribucijo energije (CPC 887 razen posvetovalnih storitev).</p> <p>V BE: Brez zavez za storitve prenosa energije glede na vrste pravnih oseb in obravnavo javnih ali zasebnih izvajalcev, ki jim je Belgija podelila izključne pravice (ISIC 4010, CPC 71310).</p> <p>V BG: Brez zavez za storitve, povezane z distribucijo energije (del CPC 88).</p> <p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V LT: Brez zavez za cevovodni transport goriv in pomožne storitve pri cevovodnem transportu blaga, ki ni gorivo.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
<p>(c) Električna energija (ISIC 40, 4010; CPC 62279, 887 (razen svetovalnih in posvetovalnih storitev))</p>	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo AT, BG, CZ, FI, FR, LT, MT, NL in SK: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BG: Brez zavez za proizvodnjo električne energije, storitve distribucije energije in storitve, povezane z distribucijo energije (ISIC 4010, CPC 887, razen svetovalnih in posvetovalnih storitev).</p> <p>V CZ: Za prenos električne energije in plina ter licenca za upravljavce trga obstajajo izključne pravice (ISIC 40, CPC 62279, 63297, 742, 887).</p> <p>V FI: Brez zavez za uvoz električne energije. Brez zavez za čezmejno trgovino v zvezi z veleprodajo in maloprodajo električne energije. Brez zavez za omrežja in sisteme za prenos in distribucijo električne energije (ISIC 4010, CPC 62279, 887, razen svetovalnih in posvetovalnih storitev).</p> <p>V FR: Brez zavez za proizvodnjo električne energije (ISIC 4010).</p> <p>V FR: Brez zavez za prenos in distribucijo električne energije (ISIC 4010, CPC 887).</p> <p>V LT: Brez zavez za storitve veleprodaje in maloprodaje ter trgovino z električno energijo, pridobljeno iz nevarnih jedrskih virov.</p> <p>V SK: Za proizvodnjo, prenos in distribucijo električne energije, veleprodajo in maloprodajo električne energije ter s tem povezane storitve, povezane z distribucijo energije, vključno s storitvami na področju energijske učinkovitosti, prihranka energije in energetskega pregleda. Opravi se ocena gospodarskih potreb, vloga pa se lahko zavrne le, če je trg zasičen (ISIC 4010, CPC 62279, 887).</p>
	<p>Naložbe:</p> <p>V MT: EneMalta plc ima monopol nad oskrbo z električno energijo (ISIC 4010; CPC 887).</p> <p>V NL: Brez zavez za lastništvo električnega omrežja, ki je v izključni lasti nizozemske vlade (prenosni sistemi) in drugih javnih organov (distribucijski sistemi) (ISIC 4010, CPC 887).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(d) Goriva, plin, surova nafta ali naftni derivati (ISIC 232, 4020; CPC 62271, 63297, 713, 742, 887, razen svetovalnih in posvetovalnih storitev)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo AT, BG, CZ, DK, FI, FR, HU, NL in SK: Ni omejitev.</p> <p>V AT: Brez zavez za prevoz plina in blaga. Ni plin (CPC 713).</p> <p>V BG: Brez zavez za cevovodni transport, shranjevanje in skladiščenje nafte in zemeljskega plina, vključno s tranzitom (ISIC 4020, CPC 7131, del CPC 742).</p> <p>V CZ: Brez zavez za proizvodnjo, prenos, distribucijo in skladiščenje plina ter trgovanje z njim (ISIC 2320, 4020, CPC 7131, 63297, 742, 887).</p> <p>V DK: Lastnik ali uporabnik, ki namerava postaviti cevovod za transport surove ali rafinirane nafte, naftnih proizvodov in zemeljskega plina, mora pred začetkom del pridobiti dovoljenje lokalnih organov. Število izdanih dovoljenj je lahko omejeno (CPC 7131).</p> <p>V FI: Brez zavez za prenosna in distribucijska omrežja in sisteme za plin. Količinske omejitve v obliki monopolov ali izključnih pravic za uvoz zemeljskega plina (ISIC 4020, CPC 887, razen svetovalnih in posvetovalnih storitev).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>V FR: Iz razlogov nacionalne energetske varnosti imajo sisteme za prenos ali distribucijo plina lahko v lasti ali upravljajo le družbe, ki so v 100-odstotni lasti države, druge organizacije javnega sektorja ali ENGIE (ISIC 4020, CPC 887).</p> <p>V HU: Brez zavez glede opravljanja storitev cevovodnega transporta. Zahteva se sedež. Storitve se lahko zagotovijo s koncesijsko pogodbo, ki jo odobri država ali lokalni organ. Izvajanje teh storitev ureja koncesijsko pravo (CPC 7131).</p> <p>V NL: Brez zavez za lastništvo električnega in plinskega omrežja, ki sta v izključni lasti nizozemske vlade (prenosni sistemi) in drugih javnih organov (distribucijski sistemi) (ISIC 040, CPC 71310).</p> <p>V SK: Za proizvodnjo plina in distribucijo plinastih goriv ter cevovodni transport goriv je potrebno dovoljenje. Opravi se ocena gospodarskih potreb, vloga pa se lahko zavrne le, če je trg zasičen. (ISIC 4020, CPC 6227162271, 63297, 7131, 742 in 887).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(e) Jedrska energija (ISIC 12, 2330, del 4010, CPC 887)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo AT, BE, BG, DE, FI, FR, HU in SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT in FI: Brez zavez za proizvodnjo, predelavo, distribucijo ali prevoz jedrskih materialov ter proizvodnjo ali distribucijo jedrske energije.</p> <p>V DE: Brez zavez za proizvodnjo, predelavo ali prevoz jedrskih materialov ter proizvodnjo ali distribucijo jedrske energije.</p> <p>V BE: Brez zavez za proizvodnjo, predelavo ali prevoz jedrskih materialov ter proizvodnjo ali distribucijo jedrske energije.</p>
	<p>Naložbe:</p> <p>V BG: Brez zavez za predelavo fisijskih in fuzijskih materialov ali materialov, iz katerih se ti pridobivajo, trgovanje z njimi, vzdrževanje in popravilo opreme in sistemov v obratih za proizvodnjo jedrske energije, prevoz teh materialov in odpadnih snovi iz njihove predelave, uporaba ionizirajočega sevanja in vse druge storitve v zvezi z uporabo jedrske energije v miroljubne namene (vključno z inženirskimi in svetovalnimi storitvami ter storitvami v zvezi s programsko opremo itd.).</p> <p>V FR: Brez zavez za proizvodnjo, predelavo, distribucijo ali prevoz jedrskih materialov glede obveznosti iz sporazuma z Euratomom.</p> <p>V HU in SE: Brez zavez za predelavo jedrskega goriva in proizvodnjo jedrske energije. (ISIC 2330, del 4010).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(f) Oskrba s paro in toplo vodo (ISIC 4030, CPC 62271, 887)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo BG, FI in SK: Ni omejitev.</p> <p>V BG: Brez zavez za proizvodnjo in distribucijo toplote (ISIC 4030, CPC 887).</p> <p>V SK: Za proizvodnjo in distribucijo ter prodaje pare in tople vode na debelo in drobno in povezane storitve na področju distribucije energije je potrebno dovoljenje. Opravi se ocena gospodarskih potreb, vloga pa se lahko zavrne le, če je trg zasičen.</p>
	<p>Naložbe:</p> <p>V FI: Za proizvodnjo in distribucijo pare in tople vode (ISIC 40, CPC 7131) veljajo količinske omejitve v obliki monopolov ali izključnih pravic.</p> <p>V FI: Brez zavez za omrežja in sisteme za prenos in distribucijo pare in toplote (ISIC 4030, CPC 7131, razen svetovalnih in posvetovalnih storitev).</p>
III-EU-19 – Druge storitve, ki niso zajete na drugem mestu	
(a) Pogrebne storitve, storitve upepelitve in storitve pokopa (CPC 9703)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo CY, DE, FI, PT, SE in SI: Ni omejitev.</p> <p>V CY, DE, FI, PT, SE in SI: Brez zavez za pogrebne storitve, storitve upepelitve in storitve pokopa.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(b) Druge poslovne storitve (del CPC 612, del 621, del 625, del 85990)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V EU, z izjemo CZ, LT in FI, za druge poslovne storitve (del CPC 612, del 621, del 625, del 85990): Ni omejitev.</p> <p>Čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>V CZ: Brez zavez za storitve licitacij (del CPC 612, del 621, del 625, del 85990).</p> <p>V LT: Brez zavez za subjekt, ki ga je vlada pooblastila, da ima izključno pravico izvajati naslednje storitve: prenos podatkov prek vseh državnih omrežij za prenos podatkov.</p> <p>V FI: Brez zavez za čezmejno izvajanje storitev elektronske identifikacije.</p>
(c) Nove storitve	V EU: Brez zavez za izvajanje novih storitev, ki niso uvrščene v CPC.

SEZNAM ČILA

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do tega
Št. 1 Vsi sektorji	
(a) Državna družba	<p>Čile si pridržuje pravico, da pri prenosu ali odsvojitvi katerega koli deleža delnic ali sredstev v obstoječem državnem podjetju ali vladnem subjektu prepove ali uvede omejitve glede lastništva deleža ali sredstev in glede pravice vlagateljev ali njihovih naložb, da nadzorujejo katero koli državno družbo, ki je bila s tem ustanovljena, ali njene naložbe.</p> <p>„Državna družba“ pomeni katero koli družbo, ki je v lasti ali pod nadzorom Čila na podlagi lastniškega deleža, in vključuje katero koli družbo, ustanovljeno po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma izključno z namenom prodaje ali odsvojitve lastniškega deleža v kapitalu ali sredstvih obstoječega državnega podjetja ali državnega subjekta.</p>
(b) Javne službe	<p>Javne službe obstajajo v sektorjih, kot so storitve znanstvenega in tehničnega svetovanja, raziskovalne in razvojne storitve (R in R) na področju družboslovja in humanističnih ved, storitve tehničnega preizkušanja in analiz, storitve oskrbe z vodo in njene obdelave, čiščenje odpadnih voda, okoljske storitve, zdravstvene storitve, prevozne storitve in pomožne storitve pri vseh vrstah prevoza. Izključne pravice za izvajanje teh storitev se pogosto podelijo zasebnim izvajalcem, na primer izvajalcem, ki jim javni organi podelijo koncesije, ki so pogojene s posebnimi obveznostmi javne službe. Ta pridržek ne velja za telekomunikacije ter računalniške in sorodne storitve.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(c) Pridobitev nepremičnin	<p>V Čilu brez zavez za pridobitev „državnega zemljišča“, „obmejnega območja“ in vseh zemljišč znotraj petih kilometrov od obale, ki se uporabljajo za kmetijske dejavnosti, kot je navedeno v prilogah 10-A in 10-B.</p> <p>Vsaka čilska fizična oseba ali oseba s prebivališčem v Čilu ali čilska pravna oseba lahko pridobi ali nadzoruje zemljišča, ki se uporabljajo za kmetijske dejavnosti. Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z lastništvom ali nadzorom teh zemljišč.</p>
(d) Tržna prisotnost	Ta seznam se ne uporablja za predstavništva.
(e) Domorodna ljudstva	Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z domorodnimi ljudstvi.
(f) Prikrajšane manjšine	Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe, ki podeljujejo pravice ali prednost socialno ali gospodarsko prikrajšanim manjšinam.
Št. 2 Proizvodnja	
Proizvodnja, razen storitev (ISIC Rev. 3.1 15, 17, 18, 19, 20, 21, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, razen za 16, 22, 24, 25, 29, 37)	Ni omejitev.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Proizvodnja (ISIC Rev. 3.1 oddelek 16: Proizvodnja tobačnih izdelkov)	Brez zavez.
Proizvodnja (ISIC Rev. 3.1. oddelek 22: Založništvo, tiskarstvo in razmnoževanje posnetih nosilcev zapisa)	Jih ni, razen za: 222 Tiskarstvo in z njim povezane storitve. Brez zavez za tiskarstvo in z njim povezane storitve.
Proizvodnja (ISIC Rev. 3.1. oddelek 24: Proizvodnja kemikalij in kemičnih izdelkov)	Posebne vrste pravnih oseb se lahko prijavijo za opravljanje gospodarske dejavnosti: 241 Proizvodnja osnovnih kemikalij in 242 Proizvodnja drugih kemičnih izdelkov.
Proizvodnja (ISIC Rev. 3.1. oddelek 25: Proizvodnja izdelkov iz gume in plastičnih mas)	Posebne vrste pravnih oseb se lahko prijavijo za opravljanje gospodarske dejavnosti: 251 Proizvodnja izdelkov iz gume in 252 Proizvodnja izdelkov iz plastičnih mas.
Proizvodnja (ISIC Rev. 3.1. oddelek 29: Proizvodnja strojev in naprav, ki niso razvrščeni drugje)	Jih ni, razen za: 2927 Proizvodnja orožja in streliva: Brez zavez.
Proizvodnja (ISIC Rev. 3.1. oddelek 31: Proizvodnja električnih strojev in naprav, ki niso razvrščeni drugje)	Posebne vrste pravnih oseb se lahko prijavijo za opravljanje gospodarske dejavnosti: 311 Proizvodnja elektromotorjev, generatorjev in transformatorjev ter 314 Proizvodnja akumulatorjev, primarnih členov in baterij.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Proizvodnja (ISIC Rev. 3.1. oddelek 37: Recikliranje)	<p>Posebne vrste pravnih oseb se lahko prijavijo za opravljanje gospodarske dejavnosti:</p> <p>371 Reciklaža kovinskih ostankov in odpadkov ter</p> <p>372 Reciklaža nekovinskih ostankov in odpadkov</p>
Št. 3 Rudarstvo in kamnolomstvo	
Rudarstvo in kamnolomstvo, razen storitev (ISIC Rev. 3.1 10, 11, 12, 13, 14)	<p>Brez zavez za:</p> <p>Oddelek 11 Pridobivanje surove nafte in zemeljskega plina; storitvene dejavnosti, povezane s črpanjem nafte in plina, ter</p> <p>Oddelek 12 Pridobivanje uranovih in torijevih rud.</p> <p>Raziskovanje, izkoriščanje in obdelava (<i>beneficio</i>) litija, tekočih ali plinastih ogljikovodikov, kakršnih koli nahajališč v morskih vodah pod nacionalno jurisdikcijo in kakršnih koli nahajališč, ki se v celoti ali delno nahajajo na območjih, opredeljenih kot pomembna za nacionalno varnost z rudarskimi učinki, kar se določi samo z zakonom, so lahko predmet upravnih koncesij ali posebnih operativnih pogodb, ob upoštevanju zahtev in pogojev, ki se v vsakem primeru določijo z vrhovno uredbo.</p> <p>Poleg tega lahko samo Čilska komisija za jedrsko energijo (<i>Comisión Chilena de Energía Nuclear</i>) ali stranke, ki jih ta komisija pooblasti, izvajajo ali sklepajo pravne akte v zvezi s pridobljenimi naravnimi atomskimi materiali in litijem ter njihovimi koncentraty, derivati in spojinami.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Št. 4 Kmetijstvo	
Kmetijstvo in lov, razen storitev (ISIC Rev. 3.1 A 01)	Ni omejitev.
Gozdarstvo, razen storitev (ISIC Rev. 3.1 A 02)	<p>Ni omejitev.</p> <p>Pojasniti je treba, da je potreben načrt upravljanja, ki ga odobri Komisija za gozdarstvo (<i>Corporación Nacional Forestal</i>).</p>
Št. 5 Energija	
Proizvodnja in distribucija električne energije, razen storitev (ISIC Rev. 3.1 E 40, 401, 4010)	<p>(a) Ni omejitev, razen za proizvodnjo, prenos in distribucijo električne energije za nacionalni električni sistem (<i>Sistema Eléctrico Nacional</i>). Uporabijo se naslednje omejitve:</p> <p>Koncesije za distribucijo energije lahko izvajajo le posebne vrste odprtih ali zaprtih javnih družb (<i>sociedad anónima abierta ali cerrada</i>), ki so registrirane v Čilu. Izključna dejavnost take družbe mora biti distribucija energije.</p> <p>Samo posebna vrsta odprtih ali zaprtih javnih družb (<i>sociedad anónima abierta ali cerrada</i>), registriranih v Čilu, je pooblaščen za upravljanje koncesij za prenos energije za nacionalni prenosni sistem (<i>Sistema Interconectado Central</i>). Izključna dejavnost take družbe mora biti prenos energije.</p> <p>Proizvodnja električne energije iz hidroelektrarn se lahko izkorišča na podlagi koncesij. Za take koncesije in javne razpise za pridobitev teh koncesij se lahko prijavijo samo pravne osebe, ustanovljene v skladu s čilskim pravom.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
	<p>Za raziskovanje ali izkoriščanje geotermalne energije veljajo koncesije. Za take koncesije ni javne razpise za pridobitev teh koncesij se lahko prijavijo samo pravne osebe, ustanovljene v skladu s čilskimi pravom.</p> <p>Proizvodnjo jedrske energije v mirovne namene lahko izvaja samo Čilska komisija za jedrske energije ali se z njenim dovoljenjem izvaja skupaj s tretjimi osebam. Če navedena komisija presodi, da je smotno izdati tako dovoljenje, določi tudi pogoje za delovanje.</p> <p>(b) Brez zavez za dejavnosti posrednikov ali zastopnikov za električno energijo, ki organizirajo prodajo električne energije prek distribucijskih sistemov, ki jih upravljajo drugi.</p>
Št. 6 Ribolov	
Ribolov, upravljanje ribjih vališč in ribogojnic, razen storitev (ISIC Rev. 3.1 B 05)	Brez zavez.
Št. 7 Storitve	
Pravne storitve (del CPC 861)	<p>Naložbe in čezmejna trgovina s storitvami:</p> <p>(1) in (3): Ni omejitev, razen v primeru stečajnih upraviteljev (<i>síndicos de quiebra</i>), ki jih mora ustrezno pooblastiti minister za pravosodje (<i>Ministerio de Justicia</i>) in lahko delajo samo v kraju, kjer prebivajo.</p> <p>(2): Ni omejitev.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Računovodske, revizorske in knjigovodske storitve (CPC 86211)	(1) in (3): Ni omejitev, razen za zunanje revizorje finančnih institucij, ki morajo biti vpisani v register zunanjih revizorjev pri Nadzornem organu za banke in finančne institucije ( <i>Superintendencia de Bancas e Instituciones Financieras</i> ) ter Nadzornem organu za vrednostne papirje in trževanje ( <i>Superintendencia de Valores y Seguros</i> ). V register se lahko vpišejo samo podjetja, ki so v Čilu zakonodajno registrirana kot partnerstva ( <i>sociedades de personas</i> ) ali združenja ( <i>asociaciones</i> ) in katerih glavna dejavnost so revizijske storitve. (2): Ni omejitev.
Davčne storitve (CPC 863)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Arhitekturne storitve (CPC 8671)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Inženirske storitve (CPC 8672)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Integrirane inženirske storitve (CPC 86733)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve urbanističnega načrtovanja in krajinske arhitekture (CPC 8674)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Veterinarske storitve (CPC 932)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve babic, medicinskih sester, fizioterapevtov in pomožnega medicinskega osebja (CPC 93191)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Storitve, povezane z računalništvom (CPC 841, 842, 843, 844 in 845)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Interdisciplinarne raziskovalne in razvojne storitve, raziskovalne in razvojne storitve na področju naravoslovja ter s tem povezano znanstveno in tehnično svetovanje (del CPC 851, del CPC 853 in del CPC 86751)	(1) in (3): Ni omejitev, razen: Vse znanstvene ali tehnične raziskave ali raziskave, povezane s gorakim tveganjem ( <i>andinismo</i> ), ki jih pravne ali fizične osebe s stalnim prebivališčem v tujini nameravajo izvajati na obmejnih območjih, mora odobriti in nadzorovati Direktorat za meje in obmejna območja ( <i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i> ). Direktorat za meje in obmejna območja lahko določi, da mora biti v odpravi ob ali središč predstavniki ustreznih čilskih dejavnosti. Ti predstavniki sodelujejo pri študijah ter se seznanijo z njimi in njihovimi obsegom.  (2): Ni omejitev.
Storitve v zvezi z raziskavami in razvojem na področju družboslovja in humanističnih ved (CPC 852)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Nepremičninske storitve: vključuje lastne ali najete nepremičnine ali za plačilo ali po pogodbi (CPC 821 in 822)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve najema/zakupa brez posadke/upravljalcev, povezane s plovili, drugo transportno opremo ter drugimi stroji in opremo (CPC 8310, razen 83104)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Dajanje zrakoplovov (brez upravljavcev) v najem ali zakup (CPC 83104)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve oglaševanja (CPC 871)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja (CPC 864)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju (CPC 866, razen 86602)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve tehničnega preizkušanja in analiz (CPC 8676)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom (CPC 881)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve v zvezi z rudarstvom (CPC 883)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve posredovanja zaposlitve in zagotavljanja osebja (CPC 87201, 87202, 87203)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Preiskovalne in varnostne storitve (CPC 87302, 87303, 87304 in 87305)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Vzdrževanje in popravila opreme, razen plovil, zrakoplovov ali druge prevozne opreme (CPC 633)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve čiščenja zgradb (CPC 874)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Fotografske storitve (CPC 875)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve pakiranja (CPC 876)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Poročanje o kreditni sposobnosti, storitve agencij za izterjavo (CPC 87901, 87902)	(1), (2) in (3): Brez zavez.
Odgovarjanje na telefonske klice (CPC 87903)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve fotokopiranja in podobnega razmnoževanja gradiv (CPC 87904)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve prevajanja in tolmačenja (CPC 87905)	(1), (2) in (3): Ni omejitev, razen za uradne prevode, uradne overitve prevodov in overjene kopije uradnih listin v tujih jezikih, ki jih lahko zagotavljajo le uradni prevajalci, registrirani pri čilskih organih.
Priprava dopisnih seznamov in razpošiljanje (CPC 87906)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Specializirano oblikovanje (87907)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Druge poslovne storitve, ki niso razvrščene drugje (CPC 87909)	(1), (2) in (3): Brez zavez.


Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Tiskarske in založniške storitve (CPC 88442)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Kongresne storitve (CPC 87909)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Poštna storitve (CPC 7511)	(1), (2) in (3): Brez zavez.
Kurirske storitve (CPC 7512) Storitve v zvezi z obdelavo <sup>1</sup> poštnih pošiljk <sup>2</sup> v skladu z naslednjim seznamom podsektorjev, ne glede na to, ali so namenjene v domače ali tuje kraje:	(1), (2) in (3): Ni omejitev, razen: da lahko država Čile na podlagi <i>Decreto Supremo N° 5037</i> z dne 4. novembra 1960 Ministrstva za notranje zadeve ( <i>Ministerio del Interior</i> ) in <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 10</i> z dne 30. januarja 1982 Ministrstva za promet in telekomunikacije ( <i>Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones</i> ) ali njegovih naslednikov prek <i>Empresa de Correos de Chile</i> izvaja monopol na področju sprejema, prevoza in dostave poštnih pošiljk ( <i>objetos de correspondencia</i> ). „Poštna pošiljka“ pomeni: pisma, navadne razglednice in razglednice s plačanimi poštnimi stroški, poslovno dokumentacijo, glasila in tiskovine vseh vrst, vključno s tiskovinami v Braillovi pisavi, vzorce blaga, majhne pakete do enega kilograma ter posebne poštna storitve snemanja in dostave zvočnih sporočil ( <i>fonos postales</i> ).
(i) obdelava naslovljenih pisnih sporočil v katerem koli fizičnem mediju <sup>3</sup> , vključno s: <ul style="list-style-type: none"> <li>– hibridno pošto in</li> <li>– direktno pošto;</li> </ul>	
(ii) obdelava naslovljenih paketov <sup>4</sup> ;	

<sup>1</sup> Izraz „obdelava“ vključuje sprejem (*admisión*), prevoz (*transporte*) in dostavo (*entrega*).

<sup>2</sup> „Poštna pošiljka“ se nanaša na pošiljke, ki jih obdelata katera koli vrsta javnega ali zasebnega gospodarskega subjekta.

<sup>3</sup> Na primer pismo in razglednice.

<sup>4</sup> To vključuje knjige in kataloge.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
(iii) obdelava naslovljenih tiskovin <sup>1</sup> ; (iv) obdelava pošilk iz (i) do (iii) zgoraj kot priporočene ali zavarovane pošte; (v) storitve ekspresne dostave <sup>2</sup> za pošiljke iz (i) do (iii) zgoraj; (vi) obdelava nenaslovljenih pošilk in (vii) druge storitve, ki niso navedene na drugem mestu.	
Storitve mednarodnih telekomunikacij na dolge razdalje	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Lokalne osnovne telekomunikacijske storitve in omrežja, vmesne telekomunikacijske storitve, dodatne telekomunikacijske storitve in omejene telekomunikacijske storitve	(1), (2) in (3): Ni omejitev.

<sup>1</sup> Dnevniki, časopisi in revije.

<sup>2</sup> Storitve ekspresne dostave lahko poleg večje hitrosti in zanesljivosti vključujejo tudi elemente dodane vrednosti, kot so sprejem pošiljke na kraju izvora, osebna dostava naslovniku, sledenje, možnost spremembe namembnega kraja in naslovnika med prevozom ter potrditev prejema.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Gradbene storitve (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 in 518)	(1), (2) in (3): Brez zavez.
Posredniške storitve (CPC 621)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve trgovine na debelo (CPC 622, 61111, 6113 in 6121)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Maloprodaja (CPC 632, 61111, 6113 in 6121)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Franšizing (CPC 8929)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Okoljske storitve (CPC 940)	(1), (2) in (3): Brez zavez, razen za posvetovalne storitve.
Izobraževanje (CPC 92)	(1), (2) in (3): Brez zavez.
Zdravstvene storitve – storitve bolnišnic, storitve prevoza z reševalnimi vozili, storitve zdravstvenih nastanitvenih ustanov (CPC 93, 931 razen 9312, del 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)	(1), (2) in (3): Brez zavez.
Zdravstvene storitve in storitve socialnega varstva, vključno s pokojninskim zavarovanjem	(1), (2) in (3): Brez zavez.
Storitve socialnega varstva, vključno s pokojninskim zavarovanjem	(1), (2) in (3): Brez zavez.


Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Hoteli in restavracije, vključno s pripravo in dostavo hrane (CPC 641, 642 in 643)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (CPC 74710)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve turističnih vodnikov (CPC 74720)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Razvedrilne storitve, vključno s storitvami gledališč, glasbenih skupin, ki nastopajo v živo, in cirkusov (CPC 9619)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve knjižnic, arhivov, muzejev in druge kulturne storitve (CPC 963)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Razvedrilne storitve, storitve gledališč, glasbenih skupin, ki nastopajo v živo, in cirkusov (CPC 9619, 964 razen 96492)	(1), (2) in (3): Brez zavez.
Storitve tiskovnih agencij (CPC 962)	(1), (2) in (3): Brez zavez.
Športne in druge rekreacijske storitve (CPC 9641)	(1), (2) in (3): Ni omejitev, razen da se lahko za športne organizacije, ki razvijajo poklicne dejavnosti, zahteva posebna vrsta pravne osebe. Poleg tega na podlagi nacionalne obravnave: (a) ni dovoljeno sodelovati z več kot eno ekipo v isti kategoriji športnega tekmovanja; (b) se lahko določijo posebni predpisi o lastništvu kapitala v športnih družbah in (c) se lahko uvede minimalna kapitalska zahteva.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Igre na srečo in stave (CPC 96492)	(1), (2) in (3): Brez zavez.
Druge rekreacijske storitve, ki niso razvrščene drugje (CPC 96499)	(1), (2) in (3): Ni omejitev
Storitve pomorskega prevoza (CPC 721): Prevoz potnikov (CPC 7211)	(1) in (2): Ni omejitev. (3): (a) Ustanovitev registrirane družbe za namen upravljanja flote pod zastavo Čila: Brez zavez. (b) Druge oblike poslovne prisotnosti za zagotavljanje storitev v mednarodnem pomorskem prevozu <sup>1</sup> : Ni omejitev.

<sup>1</sup> „Druge oblike poslovne prisotnosti za zagotavljanje storitev mednarodnega pomorskega prevoza“ pomenijo sposobnost dobaviteljev storitev mednarodnega pomorskega prevoza druge pogodbenice, da lokalno izvajajo vse dejavnosti, potrebne, da lahko svojim strankam zagotavljajo delno ali v celoti povezano prevozno storitev, znotraj katere pomorski prevoz predstavlja precejšnji element. Ta obveznost pa se ne razlaga tako, da na kakršen koli način omejuje obveznosti iz čezmejnega prevoza.

Te dejavnosti vključujejo, vendar niso omejene na:

- (a) trženje in prodajo storitev pomorskega prevoza in z njim povezanih storitev neposredno strankam, od ponudbe do izstavitve računa, ki jih opravlja ali ponuja ponudnik storitev sam ali ponudniki storitev, s katerimi ima ponudnik storitev stalne poslovne stike;
- (b) pridobitev, za lastne potrebe ali za potrebe svojih strank (in preprodajo svojim strankam) kakršnih koli prometnih storitev in z njimi povezanih storitev, vključno s storitvami notranjega prometa na kateri koli način, zlasti po celinskih vodnih poteh, cestah in železnici, nujnih za zagotavljanje povezanih storitev;
- (c) pripravo dokumentacije glede prevoznih dokumentov, carinskih dokumentov ali drugih dokumentov, povezanih z izvorom in značilnostmi prevoženega blaga;
- (d) zagotavljanje vseh vrst poslovnih informacij, vključno z računalniškimi informacijskimi sistemi in izmenjavo elektronskih podatkov (ob upoštevanju tega sporazuma);
- (e) vzpostavitev poslovnih povezav (vključno z deležem v kapitalu družbe) in zaposlovanje lokalnega osebja (ali v primeru tujega osebja v skladu s horizontalnimi obvezami o premikanju osebja) s katerim koli lokalnim ladijskim prevoznikom in
- (f) organizacijske dejavnosti v imenu družb v zvezi s pristankom ladij ali po potrebi prevzemom tovora.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Prevoz tovora (CPC 7212) Najem/zakup plovil vključno s posadko (CPC 7223) Vzdrževanje in popravila plovil (CPC 8868) Storitve potiskanja in vleke (CPC 72140) Podporne storitve, povezane s pomorskim prevozom (CPC 745); Storitve nakladanja in raztovarjanja (CPC 741) Storitve skladiščenja (CPC 742)	
Prevoz po celinskih plovnih poteh (CPC 722)	(1), (2) in (3): Brez zavez.
Železniški prevoz in pomožne storitve v železniškem prevozu	(1), (2) in (3): Brez zavez.
Storitve cestnega prevoza: Prevoz tovora (CPC 7123)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Storitve cestnega prevoza: Najem gospodarskih vozil z upravljavcem (CPC 71222 – Najem osebnih vozil z upravljavcem)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve cestnega prevoza: Vzdrževanje in popravila opreme za cestni prevoz (CPC 6112 – Vzdrževanje in popravila motornih vozil)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve cestnega prevoza: Podporne storitve za storitve cestnega prevoza (CPC 7441 – Storitve avtobusnih postaj)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Pomožne storitve za vse vrste prevoza: Storitve pretovarjanja (CPC 741)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Pomožne storitve za vse vrste prevoza: Storitve skladiščenja (CPC 742)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Pomožne storitve za vse vrste prevoza: Storitve agencij pri prevozu tovora (CPC 748)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Cevovodni transport: transport goriv in drugega blaga (CPC 7131)	(1), (2) in (3): Ni omejitev, razen da morajo storitve opravljati pravne osebe, ustanovljene po čisti konkurenci, za opravljanje storitev pa je morda potrebna licenca na podlagi nacionalne obravnave.
Storitve popravil in vzdrževanja zrakoplovov	(1): Brez zavez. (2) in (3): Ni omejitev.
Prodaja in trženje storitev zračnega prevoza	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve računalniškega sistema rezervacij (CRS)	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Storitve zemeljske oskrbe	(1), (2) in (3): Ni omejitev.
Posebne letalske storitve	(1), (2) in (3): Brez zavez.
Vesoljski prevoz in dajanje vesoljskih plovil v najem	(1), (2) in (3): Brez zavez.

RAZLASTITEV

Pogodbenici potrjujeta skupno razumevanje o naslednjem:

1. Razlastitev v skladu s členom 17.19 je lahko neposredna ali posredna in da:
  - (a) do neposredne razlastitve pride, kadar je naložba nacionalizirana ali je bil njen lastnik kako drugače neposredno razlaščen z uradnim prenosom lastništva ali neposrednim zasegom,
  - (b) do posredne razlastitve pride, kadar ima ukrep ali vrsta ukrepov pogodbenice enakovreden učinek, kot ga ima neposredna razlastitev, s tem da bistveno prikrajša vlagatelja za temeljne lastnosti njegove lastnine v okviru njegove naložbe, vključno s pravico do uporabe, uživanja in razpolaganja z njegovo naložbo, brez uradnega prenosa lastništva ali neposrednega zasega.
2. Za določitev, ali pomeni ukrep ali vrsta ukrepov pogodbenice v posebnih okoliščinah posredno razlastitev, je potrebna preiskava za vsak primer posebej na podlagi dejstev, ki med drugimi dejavniki upošteva:
  - (a) gospodarski učinek ukrepa ali vrste ukrepov pogodbenice, čeprav zgolj dejstvo, da ima ukrep ali vrsta ukrepov pogodbenice škodljiv učinek na gospodarsko vrednost naložbe, ne dokazuje, da je prišlo do posredne razlastitve;

(b) trajanje ukrepa ali vrste ukrepov pogodbenice in

(c) značaj ukrepa ali vrste ukrepov pogodbenice, tudi njihov cilj in namen in ozadje.

3. Pojasniti je treba, da nediskriminatorni ukrepi pogodbenice, ki so objavljeni in se uporabljajo za doseganje legitimnih ciljev politike, kot so zaščita javnega zdravja, socialne solidarnosti, izobraževanje, varnost, okolje, vključno s podnebnimi spremembami, javna morala, socialno varstvo ali varstvo potrošnikov, varstvo zasebnosti in podatkov ali spodbujanje in varstvo kulturne raznolikosti, ne pomenijo posredne razlastitve, razen če je učinek ukrepa ali vrste ukrepov glede na njegov namen tako resen, da je očitno pretiran.

---

PRENOSI ČILA<sup>1</sup>

1. Ne glede na člen 17.20 si Čile pridržuje pravico, da čilska centralna banka (*Banco Central de Chile*) ohrani ali sprejme ukrepe v skladu z Zakonom 18.840, ustavnim sistemom in zakonodajo čilske centralne banke (*Ley 18.840, Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile*), *Decreto con Fuerza de Ley N°3 de 1997, Ley General de Bancos* (splošni zakon o bankah) in *Ley de Mercado de Valores N°18.045* (zakon o trgu vrednostnih papirjev), da se zagotovi stabilnost valute ter normalno delovanje domačih in tujih plačil. Ti ukrepi vključujejo med drugim tudi uvedbo omejitev za tekoča plačila in prenose (pretok kapitala) v Čile ali iz njega kot tudi za vse transakcije, povezane z njimi, na podlagi česar se na primer za vloge, naložbe ali kredite iz tujine ali v tujino zahteva rezerva (*encaje*).

2. Ne glede na odstavek 1 znaša rezerva, ki jo čilska centralna banka lahko zahteva na podlagi člena 49 št. 2 Zakona 18.840, največ 30 % prenesenega zneska in se zahteva za obdobje največ dveh let.

---

<sup>1</sup> Pojasniti je treba, da se ta priloga uporablja za prenose iz člena 17.20 in poglavja 27.

SPORAZUMI MED DRŽAVAMI ČLANICAMI  
IN ČILOM IZ ČLENA 17.25

1. Sporazum med Belgijsko-luksemburško ekonomsko unijo in Republiko Čile o spodbujanju in vzajemni zaščiti naložb, sklenjen 15. julija 1992 v Bruslju;
2. Sporazum med vlado Češke republike in vlado Republike Čile o vzajemnem spodbujanju in zaščiti naložb, sklenjen 24. aprila 1995 v Pragi;
3. Sporazum med vlado Kraljevine Danske in vlado Republike Čile o spodbujanju in vzajemni zaščiti naložb, sklenjen 28. maja 1993 v Københavnu;
4. Sporazum med Zvezno republiko Nemčijo in Republiko Čile o spodbujanju in vzajemni zaščiti naložb, sklenjen 21. oktobra 1991 v Santiagu de Chile;
5. Sporazum med vlado Helenske republike in vlado Republike Čile o spodbujanju in vzajemni zaščiti naložb, sklenjen 10. julija 1996 v Atenah;

6. Sporazum med Kraljevino Španijo in Republiko Čile o vzajemni zaščiti in spodbujanju naložb, sklenjen 2. oktobra 1991 v Santiagu de Chile;
7. Sporazum med vlado Francoske republike in vlado Republike Čile o vzajemnem spodbujanju in zaščiti naložb, sklenjen 4. julija 1992 v Parizu;
8. Sporazum med vlado Republike Hrvaške in vlado Republike Čile o vzajemnem spodbujanju in zaščiti naložb, sklenjen 28. novembra 1994 v Santiagu de Chile;
9. Sporazum med vlado Republike Čile in vlado Italijanske republike o spodbujanju in zaščiti naložb, sklenjen 8. marca 1993 v Santiagu de Chile;
10. Sporazum med Republiko Avstrijo in Republiko Čile o spodbujanju in vzajemni zaščiti naložb, sklenjen 8. septembra 1997 v Santiagu de Chile;
11. Sporazum med vlado Republike Poljske in vlado Republike Čile o vzajemnem spodbujanju in zaščiti naložb, sklenjen 5. julija 1995 v Varšavi;
12. Sporazum med Portugalsko republiko in Republiko Čile o spodbujanju in vzajemni zaščiti naložb, sklenjen 28. aprila 1995 v Lizboni;

13. Sporazum med vlado Romunije in vlado Republike Čile o vzajemnem spodbujanju in zaščiti naložb, sklenjen 4. julija 1995 v Bukarešti;
  14. Sporazum med vlado Republike Finske in vlado Republike Čile o spodbujanju in vzajemni zaščiti naložb, sklenjen 27. maja 1993 v Helsinkih;
  15. Sporazum med vlado Kraljevine Švedske in vlado Republike Čile o spodbujanju in vzajemni zaščiti naložb, sklenjen 24. maja 1993 v Stockholmu.
-

JAVNI DOLG

1. Ne more se vložiti trditve, da prestrukturiranje dolga pogodbenice krši obveznost iz poglavja 17, oddelek C, ali, če je že vložena, izvajati v skladu z oddelkom D, če je prestrukturiranje dogovorjeno prestrukturiranje v času vložitve ali postane dogovorjeno prestrukturiranje po taki vložitvi.
2. Ne glede na člen 17.30 in v skladu z odstavkom 1 te priloge vlagatelj ne sme predložiti trditve v skladu s poglavjem 17, oddelek D, da prestrukturiranje dolga pogodbenice krši člen 17.9 ali 17.11<sup>1</sup> ali obveznost iz poglavja 17, oddelek C, razen če je minilo 270 dni od datuma, ko je pritožnica predložila pisni zahtevek za posvetovanje v skladu s členom 17.27.

---

<sup>1</sup> Pojasniti je treba, da do kršitve člena 17.9 ali člena 17.11 ne pride zgolj zato, ker pogodbenica določene kategorije vlagateljev ali naložb obravnava drugače zaradi drugačnega makroekonomskega učinka, na primer zaradi preprečevanja sistemskih tveganj ali učinkov prelivanja, ali zaradi upravičenosti do prestrukturiranja dolga.

3. V tej prilogi:

- (a) „dogovorjeno prestrukturiranje“ pomeni prestrukturiranje ali reorganiziranje dolga pogodbenice, ki je bilo izvedeno (i) s spremembo dolžniških instrumentov, kakor so določeni v skladu z njegovimi pogoji, vključno z njegovim pravom, ki se uporablja, ali (ii) z izmenjavo dolga ali drugim podobnim postopkom, v katerem so se imetniki najmanj 66 % skupnega zneska glavnice neporavnane dolga, ki je predmet prestrukturiranja, razen dolga v lasti te pogodbenice ali subjektov v njeni lasti ali pod njenim nadzorom, strinjali glede take izmenjave dolga ali drugega postopka;
- (b) „pravo, ki se uporablja za dolžniški instrument“ pomeni pravni in regulativni okvir, ki se uporablja za dolžniški instrument.

4. Pojasniti je treba, da „dolg pogodbenice“ v primeru pogodbenice EU vključuje dolg vlade države članice na centralni, regionalni ali lokalni ravni.

**MEHANIZEM MEDIACIJE ZA SPORE MED VLADAVATELJI IN DRŽAVO**

1. Začetek postopka

- (a) Stranka v sporu lahko kadar koli zahteva začetek postopka mediacije. Taka zahteva se v pisni obliki naslovi na drugo stranko v sporu. Če se zahteva nanaša na domnevno kršitev določb iz člena 17.25(1) s strani organov pogodbenice EU in v skladu s členom 17.28 ni bila določena tožena stranka, se tak zahtevek naslovi na Evropsko unijo. Če se zahteva sprejme, se v odgovoru določi, ali je stranka v postopku mediacije Evropska unija ali zadevna država članica<sup>1</sup>.
- (b) Stranka v sporu, na katero je naslovljena taka zahteva, zahtevo razumevajoče obravnava ter jo sprejme ali zavrne v pisni obliki v 20 delovnih dneh od njenega prejema.

---

<sup>1</sup> Pojasniti je treba, da kadar se zahteva nanaša na domnevno kršitev s strani Evropske unije, je stranka v postopku mediacije Evropska unija in je vsaka zadevna država članica v celoti vključena v mediacijo. Kadar se zahteva nanaša izključno na domnevno kršitev s strani države članice, je stranka v postopku mediacije zadevna država članica, razen če zaprosi Evropsko unijo, da je stranka.

## 2. Pravila postopka mediacije

- (a) Stranki v sporu si prizadevata doseči sporazumno rešitev v skladu s pravili od imenovanja mediatorja. Do sprejetja dokončnega dogovora lahko stranki v sporu predložita morebitne vmesne rešitve.
- (b) Sporazumne rešitve se javno objavijo. Vendar se morajo iz različice, ki se razkrije javnosti, odstraniti vse informacije, ki jih je posamezna stranka v sporu označila za zaupne ali zaščitene.

## 3. Razmerje do reševanja sporov

- (a) Postopek v okviru tega mehanizma mediacije naj ne bi bil podlaga za postopke reševanja sporov v okviru tega ali katerega koli drugega sporazuma. Stranka v sporu se ne zanaša na v nadaljevanju navedeno niti tega ne predloži kot dokaz v takih postopkih reševanja sporov, prav tako tega ne presoja noben drug sodni organ:
  - (i) stališč stranke v sporu med postopkom mediacije;
  - (ii) dejstva, da je stranka v sporu pokazala pripravljenost, da sprejme rešitev za ukrep, ki je predmet mediacije, ali
  - (iii) nasvetov ali predlogov mediatorja.

- (b) Mehanizem mediacije ne posega v pravice in obveznosti pogodbenic in strank v sporu iz poglavja 17, oddelek D, in poglavja 38.
- (c) Razen če se pogodbenici v sporu dogovorita drugače in brez poseganja v člen 17.27, so vse faze postopka, vključno z vsemi nasveti ali predlaganimi rešitvami, za vsako Stranko, vključena v mediacijo, lahko razkrije javnosti, da poteka mediacija.
-

**KODEKS RAVNANJA ZA SODNIKE, ČLANE IN MEDIATORJE**

1. Področje uporabe

Ta kodeks ravnanja se uporablja za sodnika, člana pritožbenega sodišča in kandidata ter sr sselno za mediatorje v skladu s poglavjem 17, oddelek D.

2. Opredelitev pojmov

V tem kodeksu ravnanja:

- (a) „kandidat“ pomeni fizično osebo, ki je v postopku imenovanja za sodnika ali člana pritožbenega sodišča, vendar še ni bila potrjena v tej vlogi;
- (b) „komunikacija ex parte“ pomeni vsako komunikacijo sodnika ali člana pritožbenega sodišča s stranko v sporu, njenim odvetnikom, podružnico, odvisnim podjetjem ali drugo povezano osebo v zvezi s postopkom pred sodiščem ali pritožbenim sodiščem brez prisotnosti ali vednosti druge stranke v sporu ali njenega odvetnika;
- (c) „sodnik“ pomeni fizično osebo, ki je bila imenovana na sodišče prve stopnje, in

(d) „član pritožbenega sodišča“ pomeni fizično osebo, ki je bila imenovana na pritožbeno sodišče.

### 3. Neodvisnost in nepristranskost

(a) Sodniki in člani pritožbenega sodišča so neodvisni in nepristranski.

(b) Pododstavek (a) vključuje naslednje obveznosti:

- (i) nanje ne sme vplivati lojalnost do stranke v sporu ali katere koli druge osebe ali subjekta;
- (ii) ne sprejemajo navodil katere koli vlade ali organizacije ali osebe glede katere koli zadeve, obravnavane v postopku pred sodiščem ali pritožbenim sodiščem;
- (iii) nanje ne sme vplivati nobeno preteklo, sedanje ali prihodnje finančno, poslovno, poklicno ali osebno razmerje;
- (iv) svojega položaja ne uporabljajo za uveljavljanje kakršnih koli finančnih ali osebnih interesov, ki bi jih lahko imeli v zvezi s stranko v sporu ali izidom postopka pred sodiščem ali pritožbenim sodiščem;
- (v) ne smejo prevzeti nobene funkcije ali sprejeti nobene koristi, ki bi ovirala opravljanje njihovih dolžnosti, ali

(vi) ne smejo ukrepati na način, ki ustvarja videz pomanjkanja neodvisnosti ali nepristranskosti.

#### 4. Omejitev več vlog

- (a) Sodnik ali član pritožbenega sodišča ne sme opravljati nobene politične ali pravne funkcije. Sodnik ali član pritožbenega sodišča ne sme opravljati nobene druge poklicne dejavnosti, ki ni združljiva z obveznostjo neodvisnosti in nepristranskosti ali z zahtevami, ki izhajajo iz njegovega mandata. Sodnik ali član pritožbenega sodišča zlasti ne sme delovati kot svetovalec ali strokovnjak ali priča, ki ga stranka imenuje v drugem postopku v skladu s členom 17.36(1).
- (b) Sodnik ali član pritožbenega sodišča mora vsako drugo funkcijo ali poklic prijaviti skupnemu odboru in predsedniku sodišča oziroma predsedniku pritožbenega sodišča. Vsako vprašanje v zvezi s pododstavkom (a) rešuje predsednik sodišča ali predsednik pritožbenega sodišča.
- (c) Nekdanji sodnik ali član pritožbenega sodišča se na noben način ne sme vključiti v postopek pred sodiščem ali pritožbenim sodiščem, ki je potekal v času mandata tega sodnika ali člana.
- (d) Nekdanji sodnik ali član pritožbenega sodišča v obdobju treh let po koncu mandata tega sodnika ali člana ne sme delovati kot svetovalec ali strokovnjak ali priča, ki ga imenuje stranka, v nobenem postopku pred sodiščem ali pritožbenim sodiščem.

## 5. Dolžnost potrebne skrbnosti

Sodnik ali član sodišča za pritožbe opravlja naloge te funkcije vestno in v skladu s pogoji za opravljanje funkcije.

## 6. Neoporečnost in strokovnost

### (a) Sodnik ali član pritožbenega sodišča:

- (i) vodi postopek kompetentno ter v skladu z visokimi standardi neoporečnosti, pravičnosti in vljudnosti;
- (ii) ima potrebne sposobnosti in veščine ter si po najboljših močeh prizadevati za ohranjanje in izpopolnjevanje znanja, veščin in lastnosti, potrebnih za opravljanje nalog te funkcije, ter
- (iii) ne sme prenesti funkcije odločanja.

## 7. Komunikacija ex parte

Komunikacija ex parte je prepovedana, razen če jo dovoljujejo veljavna pravila o reševanju sporov.

## 8. Zaupnost

- (a) Razen če veljavna pravila o reševanju sporov to dovoljujejo, sodnik, član pritožbenega sodišča ali nekdanji sodnik ali član pritožbenega sodišča ne sme:
- (i) razkriti ali uporabiti kakršnih koli informacij v zvezi s postopkom pred sodiščem ali pritožbenim sodiščem ali informacij, pridobljenih v zvezi z njim;
  - (ii) razkriti osnutka odločbe, pripravljene v postopku pred sodiščem ali pritožbenim sodiščem, ali
  - (iii) razkriti vsebine razprav v postopku pred sodiščem ali pritožbenim sodiščem.
- (b) Razen če to dovoljujejo veljavna pravila o reševanju sporov, sodnik ali član pritožbenega sodišča ne sme komentirati odločbe, izdane v postopku pred sodiščem ali pritožbenim sodiščem, nekdanji sodnik ali član pritožbenega sodišča pa ne sme komentirati odločbe, izdane v postopku pred sodiščem ali pritožbenim sodiščem, še tri leta po izteku mandata tega sodnika ali člana.
- (c) Obveznosti iz tega odstavka se ne uporabljajo, če in kolikor je sodnik ali član pritožbenega sodišča ali nekdanji sodnik ali član pritožbenega sodišča zakonsko prisiljen razkriti informacije pred sodiščem ali drugim pristojnim organom ali mora razkriti take informacije zaradi zaščite ali uveljavljanja zakonskih pravic tega sodnika ali člana ali v zvezi s sodnim postopkom pred sodiščem ali drugim pristojnim organom.

9. Obveznost razkrivanja informacij

- (a) Kandidat in sodnik ali član pritožbenega sodišča razkrije vsako okoliščino, ki bi lahko povzročile upravičen dvom o neodvisnosti ali nepristranskosti kandidata, sodnika ali člana pritožbenega sodišča.
- (b) Ne glede na to, ali se to zahteva v skladu s pododstavkom (a), kandidat razkrije vse postopke, v katerih trenutno sodeluje ali je v zadnjih petih letih sodeloval kot arbiter, svetovalec, izvedenec ali priča.
- (c) Ne glede na to, ali se to zahteva v skladu s pododstavkom (a), sodnik ali član pritožbenega sodišča razkrije naslednje informacije v zvezi s postopkom, v katerem ta sodnik ali član pritožbenega sodišča odloča ali se pričakuje, da bo odločal:
- (i) vsako finančno, poslovno, poklicno ali tesno osebno razmerje v zadnjih petih letih:
- (A) s stranko v sporu v postopku;
- (B) z odvetnikom stranke v sporu v postopku;
- (C) z izvedencem ali pričo v postopku ali

- (D) katero koli osebo ali subjektom, ki ga je stranka v sporu opredelila kot povezanega ali neposredno ali posredno zainteresiranega za izid postopka, vključno s tretjo osebo, ki financira postopek, ter
- (ii) kakršne koli finančne ali osebne interese glede:
- (A) izida postopka;
- (B) katerega koli drugega postopka, ki vključuje isti ukrep, ali
- (C) katerega koli drugega postopka, ki vključuje stranko v sporu ali osebo ali subjekt, ki ga stranka v sporu opredeli kot povezanega.
- (d) Za namene pododstavkov (a), (b) in (c) si kandidat in sodnik ali član pritožbenega sodišča po najboljših močeh prizadevata, da se seznanita s takimi okoliščinami ali informacijami.
- (e) Kandidat razkrije informacije Skupnemu odboru pred potrditvijo za sodnika ali člana pritožbenega sodišča.

- (f) Sodnik ali član pritožbenega sodišča opravi razkritje v skladu z veljavnimi pravili o reševanju sporov takoj, ko se seznaní z okoliščinami in informacijami iz pododstavkov (a) in (c). Tako razkritje se opravi predsedniku sodišča ali predsedniku pritožbenega sodišča, kakor je ustrezno. Sodnik ali član pritožbenega sodišča ima stalno dolžnost, da na podlagi novih ali na novo odkritih okoliščin in podatkov opravi nadaljnja razkritja.
- (g) Kandidat, sodnik in član pritožbenega sodišča se napačno odločijo za razkritje, če ta kandidat, sodnik ali član pritožbenega sodišča kakor koli dvomi o tem, ali je treba opraviti razkritje.
- (h) Dejstvo nerazkritja samo po sebi ne pomeni nujno pomanjkanja neodvisnosti ali nepristranskosti.

#### 10. Skladnost s kodeksom

Składnost s tem kodeksom urejajo pravila iz poglavja 17, oddelek D.

POSLOVNI OBISKOVALCI, PRISTOJNI ZA USTANOVITEV POSLOVNE ENOTE,  
OSEBE, PREMEŠČENE ZNOTRAJ PODJETJA, VLAŠTANILJI  
IN KRATKOTRAJNI POSLOVNI OBISKOVALCI

1. Vsak obstoječi neskladni ukrep iz te priloge se lahko ohrani, nadaljuje, hitro popoljša ali spremeni, če se zaradi spremembe ne zmanjša skladnost tega ukrepa s členoma 19.3 in 19.4, kakršna je bila neposredno pred spremembo.
2. Člena 19.3 in 19.4 se ne uporabljata za nobenega od obstoječih neskladnih ukrepov, navedenih v tej prilogi, v obsegu neskladnosti.
3. Vsaka pogodbenica lahko poleg neskladnih ukrepov iz te priloge sprejme ali ohrani ukrep, povezan z zahtevami in postopki glede kvalifikacij, tehničnimi standardi ter zahtevami ali postopki za izdajo dovoljenj, ki ne pomeni omejitve v smislu členov 19.3 in 19.4. Ti ukrepi lahko vključujejo potrebo po pridobitvi licence, pridobitvi priznanih kvalifikacij v reguliranih sektorjih ali uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, kot so jezikovna preverjanja, po izpolnjevanju zahteve glede članstva, ki se uporablja v določenem poklicu, kot je članstvo v poklicni organizaciji, ali kakršne koli druge nediskriminatorne zahteve, v skladu s katerimi nekaterih dejavnosti ni dovoljeno izvajati na zaščiteneh območjih. Čeprav taki ukrepi niso navedeni v tej prilogi, se še naprej uporabljajo.

4. Seznama iz odstavkov 7 in 8 te priloge se v skladu s členom 41.2 uporabljata samo za ozemlja Čila in pogodbenice EU ter sta pomembna samo v okviru trgovinskih odnosov med pogodbenico EU in Čilom. Ta seznama ne vplivata na pravice in obveznosti držav članic v skladu s pravom Evropske unije.

5. Pojasniti je treba, da obveznost pogodbenice EU glede odobritve nacionalne obravnave ne vključuje obveznosti, da fizičnim in pravnim osebam iz Čila odobri enako obravnavo kot je v državi članici v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije ali katerim koli ukrepom, sprejetim na podlagi navedene pogodbe, vključno z izvajanjem ukrepa v državah članicah, odobrena:

- (a) fizičnim osebam ali osebam s stalnim prebivališčem v drugi državi članici ali
- (b) pravnim osebam, ustanovljenim ali organiziranim v skladu s pravom druge države članice ali Evropske unije, ki imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto v pogodbenici EU.

6. V spodnjih odstavkih se uporabljajo naslednje kratice:

AT Avstrija

BE Belgija

BG Bolgarija

CY Ciper

CZ Češka

DE Nemčija

DK Danska

EE Estonija

EL Grčija

ES Španija

EU Evropska unija, vključno z vsemi državami članicami

FI Finska

FR Francija

HR Hrvaška

HU Madžarska

IE Irska



IT Italija

LT Litva

LU Luksemburg

LV Latvija

MT Malta

NL Nizozemska

PL Poljska

PT Portugalska

RO Romunija

SE Švedska

SI Slovenija

SK Slovaška



7. Neskladni ukrepi pogodbenice EU so:

Poslovni obiskovalci, pristojni za ustanovitev poslovne enote

Vsi sektorji	<p>AT, CZ: Poslovni obiskovalec za namene ustanovitve mora delati za podjetje, ki ni neprofitna organizacija, sicer: Brez zavez.</p> <p>SK: Poslovni obiskovalec za namene ustanovitve mora delati za podjetje, ki ni neprofitna organizacija, sicer: Brez zavez. Zahteva se delovno udeležbo vključno s preverjanjem gospodarskih potreb.</p> <p>CY: Dovoljeno trajanje bivanja: do 90 dni v katerem koli 12-mesečnem obdobju. Poslovni obiskovalec za namene ustanovitve mora delati za podjetje, ki ni neprofitna organizacija, sicer: Brez zavez.</p>
--------------	---

Osebe, premeščene znotraj podjetja

Vsi sektorji	<p>AT, CZ, SK: Osebe, premeščene znotraj podjetja, morajo biti zaposlene v podjetju, ki ni neprofitna organizacija, sicer: Brez zavez.</p> <p>FI: Višje vodstvo mora biti zaposleno v podjetju, ki ni neprofitna organizacija.</p> <p>HU: Fizične osebe, ki so bile partner v podjetju, ne izpolnjujejo pogojev, da bi bile premeščene kot osebe, premeščene znotraj podjetja.</p> <p>Uslužbenci pripravniki</p> <p>AT, CZ, DE, FR, ES, HU, LT: Usposabljanje uslužbenca pripravnika mora biti povezano s pridobljeno univerzitetno izobrazbo.</p>
--------------	--

## Kratkotrajni poslovni obiskovalci

<p>Vsi kratkotrajni poslovni obiskovalci</p>	<p>CY, DK, HR: Če kratkotrajni poslovni obiskovalci opravljajo storitev, se zahteva delovno dovoljenje, vključno s preverjanjem gospodarskih potreb.</p> <p>LV: Za operacije ali dejavnosti, ki se bodo izvajale na podlagi pogodbe, se zahteva delovno dovoljenje.</p> <p>MT: Zahteva se delovno dovoljenje. Preverjanje gospodarskih potreb se ne izvede.</p> <p>SI: Zahteva se eno samo dovoljenje za prebivanje in delovno dovoljenje za opravljanje storitev, ki presega 14 dni naenkrat, ter za določene dejavnosti (raziskave in projektiranje, seminarji za usposabljanje, nabava, poslovni posli, prevajanje in tolmačenje). Preverjanje gospodarskih potreb ni potrebno.</p> <p>SK: V primeru opravljanja storitve na ozemlju Slovaške se delovno dovoljenje, vključno s preverjanjem gospodarskih potreb, zahteva za obdobje, ki je daljše od sedmih dni v mesecu ali 30 dni v koledarskem letu.</p>
<p>Monterji in vzdrževalci</p>	<p>AT: Zahteva se delovno dovoljenje, vključno s preverjanjem gospodarskih potreb. Preverjanje gospodarskih potreb ni potrebno za fizične osebe, ki usposabljujejo delavce za opravljanje storitev in imajo posebno znanje.</p> <p>CY: Za obdobje, ki je daljše od sedmih dni v mesecu ali 30 dni v koledarskem letu, se zahteva delovno dovoljenje.</p> <p>CZ: Delovno dovoljenje se zahteva, če delo traja več kot sedem zaporednih koledarskih dni ali skupno 30 dni v koledarskem letu.</p> <p>ES: Zahteva se delovno dovoljenje. Monterji, serviserji in vzdrževalci so vsaj tri mesece neposredno pred datumom vložitve vloge za vstop kot taki zaposleni pri pravni osebi, ki dobavlja blago ali opravlja storitev, ali pri podjetju, ki je del iste skupine kot izvorna pravna oseba, in imajo, kadar je ustrezno, vsaj tri leta ustreznih delovnih izkušenj, pridobljenih po polnoletnosti.</p> <p>FI: Lahko se zahteva dovoljenje za prebivanje, odvisno od dejavnosti.</p> <p>SE: Zahteva se delovno dovoljenje, razen za (i) fizične osebe, ki sodelujejo pri usposabljanju, preskušanju, pripravi ali dokončanju dobav ali podobnih dejavnostih v okviru poslovne transakcije, oziroma (ii) monterje ali tehnične inštruktorje v povezavi z nujno namestitvijo ali popravilom strojev za obdobje do dveh mesecev v okviru nujnega primera. Preverjanje gospodarskih potreb se ne zahteva.</p>

## Vlagatelji

Vsi sektorji:	<p>AT: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>CY: Najdaljše bivanje 90 dni v katerem koli šestmesečnem obdobju.</p> <p>CZ, SK: Dovoljenje za delo, vključno s preverjanjem gospodarskih potreb, potrebno v primeru vlagateljev, zaposlenih v podjetju.</p> <p>DK: Najdaljše bivanje 90 dni v katerem koli šestmesečnem obdobju. Če želijo vlagatelji ustanoviti podjetje na Danskem kot samozaposleni, je potrebno delovno dovoljenje.</p> <p>FI: Vlagatelji morajo biti kot člani srednjega ali najvišjega vodstva zaposleni v podjetju, ki ni neprofitna organizacija.</p> <p>HU: Najdaljše bivanje 90 dni, če vlagatelj ni zaposlen v podjetju na Madžarskem. Preverjanje gospodarskih potreb, če je vlagatelj zaposlen v podjetju na Madžarskem.</p> <p>IT: Preverjanje gospodarskih potreb, če vlagatelj ni zaposlen v podjetju.</p> <p>LT, NL, PL: Kategorija vlagateljev ni priznana za fizične osebe, ki zastopajo vlagatelja.</p> <p>LV: V prednaložbeni fazi je najdaljše bivanje omejeno na 90 dni v katerem koli šestmesečnem obdobju. Podaljšanje v ponaložbeni fazi na eno leto, na podlagi meril iz nacionalne zakonodaje, kot sta področje in znesek izvedene naložbe.</p> <p>SE: Če vlagatelj šteje za zaposlenega, je potrebno delovno dovoljenje.</p>
---------------	---

8. Neskladni ukrepi Čila so:

Poslovni obiskovalci, pristojni za ustanovitev poslovne enote

Vsi sektorji	Ni omejitev.
--------------	--------------

Osebe, premeščene znotraj podjetja

Vsi sektorji	Ni omejitev.
--------------	--------------

Kratkotrajni poslovni obiskovalci

Vsi sektorji	Ni omejitev.
--------------	--------------

Vlagatelji:

Vsi sektorji	Ni omejitev.
--------------	--------------

Dejavnosti, ki jih smejo opravljati kratkoročni poslovni obiskovalci pogodbenice EU pod pogojem, da njihova glavna poslovna enota, dejanski kraj prejemkov in največji kraj nastanka dobička ostajajo zunaj Čila, so:

- (a) udeležba na sestankih ali konferencah oziroma sodelovanje pri posvetovanjih s poslovnimi sodelavci;
- (b) sprejemanje naročil ali pogajanja o pogodbah s podjetjem, ki se nahaja v Čilu, vendar ne prodaja blaga ali opravlja storitev za širšo javnost;
- (c) izvajanje poslovnih posvetovanj v zvezi z ustanovitvijo, širitvijo ali prenehanjem podjetja ali naložbe v Čilu ali
- (d) namestitev, popravilo ali vzdrževanje opreme ali strojev, opravljanje storitev ali usposabljanje delavcev za opravljanje storitev v skladu z garancijsko pogodbo ali drugo pogodbo o storitvah, ki je povezana s prodajo ali najemom take opreme ali strojev, v času trajanja garancijske pogodbe ali pogodbe o storitvah.

**PONUĐNIKI POGODBENIH STORITEV IN NEODVISNI STROKOVNJAKI**

1. Vsaka pogodbenica z navzočnostjo fizičnih oseb v skladu s členom 19.5 ponudnikom pogodbenih storitev ali neodvisnim strokovnjakom druge pogodbenice omogoča da raznjem ozemlju zagotavljajo storitve za sektorje, ki so navedeni v tej prilogi in za katere veljajo ustrezne omejitve.
2. Seznama iz odstavkov 11 in 12 sestavljajo naslednji elementi:
  - (a) prvi stolpec, v katerem so navedeni sektorji ali podsektorji, za katere so kategorije ponudnikov pogodbenih storitev in neodvisnih strokovnjakov liberalizirane, ter
  - (b) drugi stolpec, v katerem so opisane veljavne omejitve.
3. Vsaka pogodbenica lahko poleg seznama pridrzkov iz te priloge sprejme ali ohrani ukrep v zvezi s kvalifikacijskimi zahtevami in postopki, tehničnimi standardi ter zahtevami in postopki za izdajo dovoljenja, kadar ti ne pomenijo omejitve v smislu člena 19.5. Ti ukrepi lahko vključujejo potrebo po pridobitvi licence, pridobitvi priznanih kvalifikacij v reguliranih sektorjih ali uspešno opravljenih posebnih preverjanjih, kot so jezikovna preverjanja, po izpolnjevanju zahteve glede članstva, ki se uporablja v določenem poklicu, kot je članstvo v poklicni organizaciji, ali kakršne koli druge nediskriminatorne zahteve, v skladu s katerimi nekaterih dejavnosti ni dovoljeno izvajati na zaščiteneh območjih. Čeprav taki ukrepi niso navedeni v tej prilogi, se še naprej uporabljajo.

4. Pogodbenici ne prevzemata zavez za ponudnike pogodbenih storitev in neodvisne strokovnjake v gospodarskih dejavnostih, ki niso navedene v tej prilogi.
5. V sektorjih, v katerih se uporabljajo preverjanja gospodarskih pogojev, bodo glavna merila ocena:
- (a) za Čile: ustreznih tržnih razmer v Čilu in
  - (b) za pogodbenico EU: ustreznih tržnih razmer v državi članici ali regiji, kjer se bo storitev opravljala, vključno v zvezi s številom ponudnikov storitev, ki že opravljajo storitev, ko se opravi ocena, in vplivom nanje.
6. Seznama iz odstavkov 11 in 12 te priloge se v skladu s členom 41.2 uporabljata samo za ozemlja Čila in pogodbenice EU ter sta pomembna samo v okviru trgovinskih odnosov med pogodbenico EU in Čilom. Ta seznama ne vplivata na pravice in obveznosti držav članic v skladu s pravom Evropske unije.
7. Pojasniti je treba, da obveznost pogodbenice EU glede odobritve nacionalne obravnave ne vključuje obveznosti, da fizičnim in pravnim osebam iz Čila odobri enako obravnavo, kot je v državi članici v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije ali katerim koli ukrepom, sprejetim na podlagi navedene pogodbe, vključno z izvajanjem ukrepa v državah članicah, odobrena:
- (a) fizičnim osebam ali osebam s stalnim prebivališčem v drugi državi članici ali

(b) pravnim osebam, ustanovljenim ali organiziranim v skladu s pravom druge države članice ali Evropske unije, ki imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto v pogodbenici EU.

8. Na spodnjih seznamih se uporabljajo naslednje kratice:

AT Avstrija

BE Belgija

BG Bolgarija

CY Ciper

CZ Češka

DE Nemčija

DK Danska

EE Estonija

EL Grčija

ES Španija

EU Evropska unija, vključno z vsemi državami članicami

FI Finska

FR Francija

HR Hrvaška

HU Madžarska

IE Irska

IT Italija

LT Litva

LU Luksemburg

LV Latvija

MT Malta

NL Nizozemska

PL Poljska



PT Portugalska

RO Romunija

SE Švedska

SI Slovenija

SK Slovaška

PPS Ponudniki pogodbenih storitev

NS Neodvisni strokovnjaki

Ponudniki pogodbenih storitev

9. Ob upoštevanju seznama pridržkov iz odstavkov 11 in 12 te priloge pogodbenici sprejmeta zaveze v skladu s členom 19.5 v zvezi s ponudniki pogodbenih storitev v naslednjih sektorjih ali podsektorjih:

- (a) pravne storitve za pravno svetovanje v zvezi z mednarodnim javnim pravom in pravom domače jurisdikcije;
- (b) računovodske in knjigovodske storitve;



- (c) storitve davčnega svetovanja;
- (d) arhitekturne storitve ter storitve urbanističnega načrtovanja in krajinske arhitekture;
- (e) storitve inženiringa in integriranega inženiringa;
- (f) Zdravstvene in zobozdravstvene storitve;
- (g) veterinarske storitve;
- (h) babiške storitve;
- (i) storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in pomožnega medicinskega osebja;
- (j) računalniške in sorodne storitve;
- (k) raziskovalne in razvojne storitve;
- (l) oglaševalske storitve;
- (m) tržne raziskave in raziskave javnega mnenja;
- (n) storitve svetovanja pri upravljanju;



- (o) storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju;
- (p) storitve tehničnega preskušanja in analiz;
- (q) sorodne znanstvene in tehnične svetovalne storitve;
- (r) rudarstvo;
- (s) vzdrževanje in popravila plovil;
- (t) vzdrževanje in popravila železniške prevozne opreme;
- (u) vzdrževanje in popravila motornih vozil, motornih koles, motornih sani in vozil za cestni prevoz;
- (v) vzdrževanje in popravila letal in njihovih delov;
- (w) vzdrževanje in popravila kovinskih izdelkov, (nepisarniških) strojev, (neprevozne in nepisarniške) opreme ter izdelkov za osebno rabo in izdelkov široke rabe;
- (x) storitve prevajanja in tolmačenja;
- (y) telekomunikacijske storitve;

- (z) poštna in kurirska storitev;
- (aa) gradbene in z njimi povezane inženirske storitve;
- (bb) pripravljala dela na gradbišču;
- (cc) storitve visokošolskega izobraževanja;
- (dd) storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom;
- (ee) okoljske storitve;
- (ff) zavarovalniške ter z zavarovanjem povezane storitve (svetovalne in posvetovalne storitve);
- (gg) druge finančne storitve (svetovalne in posvetovalne storitve);
- (hh) druge finančne storitve iz Priloge 25 – samo za Čile;
- (ii) prometne svetovalne in posvetovalne storitve;
- (jj) storitve potovalnih agencij in organizatorjev potovanj;
- (kk) storitve turističnih vodnikov;
- (ll) proizvodne svetovalne in posvetovalne storitve.

## Neodvisni strokovnjaki

10. Ob upoštevanju seznama pridrzkov iz odstavkov 11 in 12 te priloge pogodbenici sprejmeta zaveze v skladu s členom 19.5 v zvezi z neodvisnimi strokovnjaki v naslednjih sektorjih ali podsektorjih:

- (a) pravne storitve za pravno svetovanje v zvezi z mednarodnim javnim pravom in pravom domače jurisdikcije;
- (b) arhitekturne storitve ter storitve urbanističnega načrtovanja in krajinske arhitekture;
- (c) storitve inženiringa in integriranega inženiringa;
- (d) računalniške in sorodne storitve;
- (e) storitve na področju raziskav in razvoja;
- (f) tržne raziskave in raziskave javnega mnenja;
- (g) storitve svetovanja pri upravljanju;
- (h) storitve, povezane s svetovanjem pri upravljanju;



- (i) rudarstvo;
- (j) storitve prevajanja in tolmačenja;
- (k) telekomunikacijske storitve;
- (l) Poštne in kurirske storitve
- (m) storitve visokošolskega izobraževanja;
- (n) z zavarovanjem povezane storitve (svetovalne in posvetovalne storitve);
- (o) druge finančne storitve (svetovalne in posvetovalne storitve);
- (p) druge finančne storitve iz Priloge 25 – samo za Čile;
- (q) prometne svetovalne in posvetovalne storitve;
- (r) proizvodne svetovalne in posvetovalne storitve.

11. Pridržki pogodbenice EU so:

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Vsi sektorji	<p>PPS:</p> <p>EU: Število oseb, ki jih zajema pogodba o storitvah, ne sme biti večje, kot je nujno za izpolnjevanje pogodbe, ki se lahko zahteva z zakoni in drugimi predpisi pogodbenice, v katerih se storitev opravlja.</p>
Pravne storitve za pravno svetovanje v zvezi z mednarodnim javnim pravom in pravom domače jurisdikcije (del CPC 861)	<p>PPS:</p> <p>V AT, BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE: Ni omejitev.</p> <p>V BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>NS:</p> <p>V AT, CY, DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE: Ni omejitev.</p> <p>V BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p>
Računovodske in knjigovodske storitve (CPC 86212, razen „revizijskih storitev“, 86213, 86219 in 86220)	<p>PPS:</p> <p>V AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V BG, CZ, CY, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>NS:</p> <p>EU: Brez zavez.</p>

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
Storitve davčnega svetovanja (CPC 863) <sup>1</sup>	<p>PPS:</p> <p>V AT, BE, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V PT: Brez zavez.</p> <p>NS:</p> <p>EU: Brez zavez.</p>
Arhitekturne storitve ter storitve urbanističnega načrtovanja in krajinske arhitekture (CPC 8671 in 8674)	<p>PPS:</p> <p>V BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V FI: Ni omejitev, razen: Fizična oseba mora dokazati, da ima specialistično znanje, ki je pomembno za izvajanje zadevne storitve.</p> <p>V BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.</p> <p>V AT: Samo storitve načrtovanja, kjer: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>NS:</p> <p>V CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V FI: Ni omejitev, razen: Fizična oseba mora dokazati, da ima specialistično znanje, ki je pomembno za izvajanje zadevne storitve.</p> <p>V BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V AT: Samo storitve načrtovanja, kjer: Preverjanje gospodarskih potreb.</p>

<sup>1</sup> Ne vključuje pravnega svetovanja in pravnega zastopanja v davčnih zadevah, ki sta uvrščena med pravne storitve v zvezi z mednarodnim javnim pravom in pravom domače jurisdikcije.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
<p>Storitve inženiringa in integriranega inženiringa (CPC 8672 in 8673)</p>	<p>PPS:</p> <p>V BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V FI: Ni omejitev, razen: Fizična oseba mora dokazati, da ima znanje, ki je pomembno za izvajanje zadevne storitve.</p> <p>V BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.</p> <p>V AT: Samo storitve načrtovanja, kjer: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>NS:</p> <p>V CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V FI: Ni omejitev, razen: Fizična oseba mora dokazati, da ima znanje, ki je pomembno za izvajanje zadevne storitve.</p> <p>V BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V AT: Samo storitve načrtovanja, kjer: Preverjanje gospodarskih potreb.</p>
<p>Zdravstvene (vključno s storitvami psihologov) in zobozdravstvene storitve (CPC 9312 in del CPC 85201)</p>	<p>PPS:</p> <p>V SE: Ni omejitev.</p> <p>V CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V FR: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za psihologe, kjer: Brez zavez.</p> <p>V AT: Brez zavez, razen za psihologe in zobozdravstvene storitve, kjer: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK: Brez zavez.</p> <p>NS:</p> <p>EU: Brez zavez.</p>

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
Veterinarske storitve (CPC 932)	PPS: V SE: Ni omejitev. V CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Preverjanje gospodarskih potreb. V AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK: Brez zavez. NS: EU: Brez zavez.
Babiške storitve (del CPC 93191)	PPS: V IE, SE: Ni omejitev. V AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Preverjanje gospodarskih potreb. V BE, BG, FI, HR, HU, SK: Brez zavez. NS: EU: Brez zavez.
Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in pomožnega medicinskega osebja (del CPC 93191)	PPS: V IE, SE: Ni omejitev. V AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: Preverjanje gospodarskih potreb. V BE, BG, FI, HR, HU, SK: Brez zavez. NS: EU: Brez zavez.

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
Računalniške in sorodne storitve (CPC 84)	<p>PPS:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V FI: Ni omejitev, razen: Fizična oseba mora dokazati, da ima specialistično znanje, ki je pomembno za izvajanje zadevne storitve.</p> <p>V AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.</p> <p>NS:</p> <p>V DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V FI: Ni omejitev, razen: Fizična oseba mora dokazati, da ima specialistično znanje, ki je pomembno za izvajanje zadevne storitve.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V HR: Brez zavez.</p>
Storitve na področju raziskav in razvoja (CPC 851, 852, razen storitev psihologov <sup>1</sup> , in 853)	<p>PPS:</p> <p>EU, razen NL, SE: Zahteva se sporazum o gostovanju z odobreno raziskovalno organizacijo<sup>2</sup>.</p> <p>EU, razen CZ, DK, SK: Ni omejitev.</p> <p>V CZ, DK, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>NS:</p> <p>EU, razen NL, SE: Zahteva se sporazum o gostovanju z odobreno raziskovalno organizacijo<sup>3</sup>.</p> <p>EU, razen BE, CZ, DK, IT, SK: Ni omejitev.</p> <p>V BE, CZ, DK, IT, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p>

<sup>1</sup> Del CPC 85201, ki spada pod zdravstvene in zobozdravstvene storitve.

<sup>2</sup> Za vse države članice, razen DK, morata odobritev raziskovalne organizacije in sporazum o gostovanju izpolnjevati pogoje, določene v skladu z Direktivo (EU) 2016/801 z dne 11. maja 2016.

<sup>3</sup> Za vse države članice, razen DK, morata odobritev raziskovalne organizacije in sporazum o gostovanju izpolnjevati pogoje, določene v skladu z Direktivo (EU) 2016/801 z dne 11. maja 2016.

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
Storitve oglaševanja (CPC 871)	<p>PPS:</p> <p>V BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>NS:</p> <p>EU: Brez zavez, razen NL.</p> <p>V NL: Ni omejitev.</p>
Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja (CPC 864)	<p>PPS:</p> <p>V BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V PT: Jih ni, razen za storitve raziskav javnega mnenja (CPV 86402), kjer: Brez zavez.</p> <p>V HU, LT: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za storitve raziskav javnega mnenja (CPV 86402), kjer: Brez zavez.</p> <p>NS:</p> <p>V DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, CY, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V PT: Jih ni, razen za storitve raziskav javnega mnenja (CPV 86402), kjer: Brez zavez.</p> <p>V HU, LT: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za storitve raziskav javnega mnenja (CPV 86402), kjer: Brez zavez.</p>

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865)	<p>PPS:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.</p> <p>NS:</p> <p>V CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p>
Storitve v zvezi s svetovanjem pri upravljanju (CPC 866)	<p>PPS:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BG, CZ, CY, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.</p> <p>V HU: Ocena gospodarskih potreb, razen za arbitražo in mediacijo (CPC 86602), kjer: Brez zavez.</p> <p>NS:</p> <p>V CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V HU: Ocena gospodarskih potreb, razen za arbitražo in mediacijo (CPC 86602), kjer: Brez zavez.</p>

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
<p>Storitve tehničnega preizkušanja in analiz (CPC 8676)</p>	<p>PPS:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.</p> <p>NS:</p> <p>EU: Brez zavez, razen NL.</p> <p>V NL: Ni omejitev.</p>
<p>Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja (CPC 8675)</p>	<p>PPS:</p> <p>V BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V DE: Jih ni, razen za javno imenovane geodete, kjer: Brez zavez.</p> <p>V FR: Jih ni, razen za „geodetske“ storitve, povezane z ugotavljanjem lastninskih pravic in zemljiškim pravom, kjer: Brez zavez.</p> <p>V BG: Brez zavez.</p> <p>NS:</p> <p>EU: Brez zavez, razen NL.</p> <p>V NL: Ni omejitev.</p>

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
<p>Rudarstvo (CPC 883, samo svetovalne in posvetovalne storitve)</p>	<p>PPS:  V BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem obdobju treh mesecev.</p> <p>NS:  V DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p>
<p>Vzdrževanje in popravila plovil (del CPC 8868)</p>	<p>PPS:  V BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>NS:  EU: Brez zavez, razen NL.</p> <p>V NL: Ni omejitev.</p>
<p>Vzdrževanje in popravila opreme za železniški prevoz (del CPC 8868)</p>	<p>PPS:  V BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>NS:  EU: Brez zavez, razen NL.</p> <p>V NL: Ni omejitev.</p>

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
<p>Vzdrževanje in popravila motornih vozil, motornih koles, motornih sani in vozil za cestni prevoz (CPC 6112, 6122, del 8867 in del 8868)</p>	<p>PPS:  V BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  NS:  EU: Brez zavez, razen NL.  V NL: Ni omejitev.</p>
<p>Vzdrževanje in popravilo zrakoplovov in njihovih delov (del CPC 8868)</p>	<p>PPS:  V BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  NS:  EU: Brez zavez, razen NL.  V NL: Ni omejitev.</p>
<p>Vzdrževanje in popravila kovinskih izdelkov, (nepisarniških) strojev, (neprevozne in nepisarniške) opreme ter izdelkov za osebno rabo in izdelkov široke rabe<sup>1</sup> (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 in 8866)</p>	<p>PPS:  V BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BG, CZ, CY, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  V FI: Brez zavez, razen v okviru pogodbe o storitvah po prodaji ali zakupu; za vzdrževanje in popravila izdelkov za osebno rabo in izdelkov široke rabe (CPC 633): Preverjanje gospodarskih potreb.  NS:  EU: Brez zavez, razen NL.  V NL: Ni omejitev.</p>

<sup>1</sup> Vzdrževanje in popravila pisarniških strojev in opreme, vključno z računalniki (CPC 845), so med računalniškimi storitvami.

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
<p>Storitve prevajanja in tolmačenja (CPC 87905, razen uradnih ali certificiranih dejavnosti)</p>	<p>PPS:  V BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, FI, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, IT, LV, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  NS:  V CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  V HR: Brez zavez.</p>
<p>Telekomunikacijske storitve (CPC 7544, samo svetovalne in posvetovalne storitve)</p>	<p>PPS:  V BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.  NS:  V DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p>

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
<p>Poštna in kurirske storitve (CPC 751, samo svetovalne in posvetovalne storitve)</p>	<p>PPS:  V BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, PO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.  NS:  V DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p>
<p>Gradbene in z njimi povezane inženirske storitve (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 in 518)  BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 in 517)</p>	<p>PPS:  EU: Brez zavez, razen v BE, CZ, DK, ES, NL in SE.  V BE, DK, ES, NL, SE: Ni omejitev.  V CZ: Preverjanje gospodarskih potreb.  NS:  EU: Brez zavez, razen NL. V NL: Ni omejitev.</p>
<p>Pripravljalna dela na gradbišču (CPC 5111)</p>	<p>PPS:  V BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.  NS:  EU: Brez zavez.</p>

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
<p>Storitve višjega in visokošolskega izobraževanja (CPC 923)</p>	<p>PPS:  EU, razen LU, SE: Brez zavez.  V LU: Brez zavez, razen za univerzitetno profesoro, kjer: Ni omejitev.  V SE: Brez, razen za javno in zasebno financirane ponudnike izobraževalnih storitev z neko obliko državne podpore, kjer: Brez zavez.  NS:  EU, razen SE: Brez zavez.  V SE: Brez, razen za javno in zasebno financirane ponudnike izobraževalnih storitev z neko obliko državne podpore, kjer: Brez zavez.</p>
<p>Storitve v zvezi s kmetijstvom, lovom in gozdarstvom (CPC 881, samo svetovalne in posvetovalne storitve)</p>	<p>PPS:  EU, razen BE, DE, DK, ES, FI, HR in SE: Brez zavez.  V BE, DE, ES, HR, SE: Ni omejitev.  V DK: Preverjanje gospodarskih potreb.  V FI: Brez zavez, razen za svetovalne in posvetovalne storitve v zvezi z gozdarstvom, kjer: Ni omejitev.  NS:  EU: Brez zavez.</p>
<p>Okoljske storitve (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, del 94060, 9405, del 9406 in 9409)</p>	<p>PPS:  V BE, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BG, CZ, CY, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  NS:  EU: Brez zavez.</p>

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
<p>Zavarovalniške in z zavarovanjem povezane storitve (samo svetovalne in posvetovalne storitve)</p>	<p>PPS:  V BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.  V HU: Brez zavez.</p> <p>NS:  V DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  V HU: Brez zavez.</p>
<p>Druge finančne storitve (samo svetovalne in posvetovalne storitve)</p>	<p>PPS:  V BE, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.  V HU: Brez zavez.</p> <p>NS:  V DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Ni omejitev.  V AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.  V HU: Brez zavez.</p>

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
Prevoz (CPC 71, 72, 73 in 74, samo svetovalne in posvetovalne storitve)	<p>PPS:</p> <p>V DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.</p> <p>V BE: Brez zavez.</p> <p>NS:</p> <p>V CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V PL: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za zračni prevoz, kjer: Ni omejitev.</p> <p>V BE: Brez zavez.</p>
Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (vključno z vodji potovanj <sup>1</sup> ) (CPC 7471)	<p>PPS:</p> <p>V AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.</p> <p>V BE, IE: Brez zavez, razen za vodje potovanj, kjer: Ni omejitev.</p> <p>NS:</p> <p>EU: Brez zavez.</p>

<sup>1</sup> Ponudniki storitev, katerih naloga je spremljati turistično skupino najmanj desetih fizičnih oseb, vendar niso vodniki po določenih lokacijah.

Sektor ali podsektor	Opis prižkov
Storitve turističnih vodnikov (CPC 7472)	<p>PPS:</p> <p>V NL, PT, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, ES, HU, IE, IT, LV, LU, MT, RO, SK, SI: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V ES, HR, LT, PL: Brez zavez.</p> <p>NS:</p> <p>EU: Brez zavez.</p>
Proizvodnja (CPC 884 in 885, samo svetovalne in posvetovalne storitve)	<p>PPS:</p> <p>V BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p> <p>V DK: Preverjanje gospodarskih potreb, razen za ponudnike pogodbenih storitev pri bivanju, krajšem od treh mesecev.</p> <p>NS:</p> <p>V DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: Ni omejitev.</p> <p>V AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: Preverjanje gospodarskih potreb.</p>

12. Pridržki Čila so:

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Pravne storitve za pravno svetovanje v zvezi z mednarodnim javnim pravom in pravom domače jurisdikcije (del CPC 861)	Ni omejitev.
Računovodske in knjigovodske storitve (CPC 86212, razen „revizijskih storitev“, 86213, 86219 in 86220)	Ni omejitev.
Storitve davčnega svetovanja (CPC 863) <sup>1</sup>	Ni omejitev.
Arhitekturne storitve ter storitve urbanističnega načrtovanja in krajinske arhitekture (CPC 8671 in 8674)	Ni omejitev.
Storitve inženiringa in integriranega inženiringa (CPC 8672 in 8673)	Ni omejitev.
Zdravstvene (vključno s storitvami psihologov) in zobozdravstvene storitve (CPC 9312 in del CPC 85201)	Ni omejitev.
Veterinarske storitve (CPC 932)	Ni omejitev.
Babiške storitve (del CPC 93191)	Ni omejitev.
Storitve medicinskih sester, fizioterapevtov in pomožnega medicinskega osebja (del CPC 93191)	Ni omejitev.
Računalniške in sorodne storitve (CPC 84)	Ni omejitev.
Storitve na področju raziskav in razvoja (CPC 851, 852, razen storitev psihologov <sup>2</sup> , in 853)	Ni omejitev.
Storitve oglaševanja (CPC 871)	Ni omejitev.
Tržne raziskave in raziskave javnega mnenja (CPC 864)	Ni omejitev.

<sup>1</sup> Ne vključuje pravnega svetovanja in pravnega zastopanja v davčnih zadevah, ki sta uvrščena med pravne storitve v zvezi z mednarodnim javnim pravom in pravom domače jurisdikcije.

<sup>2</sup> Del CPC 85201, ki spada pod zdravstvene in zobozdravstvene storitve.

Sektor ali podsektor	Opis pridržkov
Storitve svetovanja pri upravljanju (CPC 865)	Ni omejitev.
Storitve v zvezi s svetovanjem pri upravljanju (CPC 866)	Ni omejitev.
Storitve tehničnega preizkušanja in analiz (CPC 8676)	Ni omejitev.
Sorodne storitve na področju znanstvenega in tehničnega svetovanja (CPC 8675)	Ni omejitev.
Rudarstvo (CPC 883, samo svetovalne in posvetovalne storitve)	Ni omejitev.
Vzdrževanje in popravila plovil (del CPC 8868)	Ni omejitev.
Vzdrževanje in popravila opreme za železniški prevoz (del CPC 8868)	Ni omejitev.
Vzdrževanje in popravila motornih vozil, motornih koles, motornih sani in vozil za cestni prevoz (CPC 6112, 6122, del 8867 in del 8868)	Ni omejitev.
Vzdrževanje in popravilo zrakoplovov in njihovih delov (del CPC 8868)	Ni omejitev.
Vzdrževanje in popravila kovinskih izdelkov, (nepisarniških) strojev, (neprevozne in nepisarniške) opreme ter izdelkov za osebno rabo in izdelkov široke rabe <sup>1</sup> (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 in 8866)	Ni omejitev.
Storitve prevajanja in tolmačenja (CPC 87905, razen uradnih ali certificiranih dejavnosti)	Ni omejitev.
Telekomunikacijske storitve (CPC 7544, samo svetovalne in posvetovalne storitve)	Ni omejitev.
Poštna in kurirske storitve (CPC 751, samo svetovalne in posvetovalne storitve)	Ni omejitev.

<sup>1</sup> Vzdrževanje in popravila pisarniških strojev in opreme, vključno z računalniki (CPC 845), so med računalniškimi storitvami.

Sektor ali podsektor	Opis pridrzkov
Gradbene in z njimi povezane inženirske storitve (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 in 518) BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 in 517)	Ni omejitev.
Pripravljalna dela na gradbišču (CPC 5111)	Ni omejitev.
Storitve višjega in visokošolskega izobraževanja (CPC 923)	Ni omejitev.
Kmetijstvo, lov in gozdarstvo (CPC 881, samo svetovalne in posvetovalne storitve)	Ni omejitev.
Okoljske storitve (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, del 94060, 9405, del 9406 in 9409)	Ni omejitev.
Zavarovalniške in z zavarovanjem povezane storitve (samo svetovalne in posvetovalne storitve)	Ni omejitev.
Druge finančne storitve (samo svetovalne in posvetovalne storitve)	Ni omejitev.
Druge finančne storitve (navedene v Dodatku 25-2, oddelek B)	Ni omejitev.
Prevoz (CPC 71, 72, 73 in 74, samo svetovalne in posvetovalne storitve)	Ni omejitev.
Storitve turističnih agencij in organizatorjev potovanj (vključno z vodji potovanj <sup>1</sup> ) (CPC 7471)	Ni omejitev.
Storitve turističnih vodnikov (CPC 7472)	Ni omejitev.
Proizvodnja (CPC 884 in 885, samo svetovalne in posvetovalne storitve)	Ni omejitev.

<sup>1</sup> Ponudniki storitev, katerih naloga je spremljati turistično skupino najmanj desetih fizičnih oseb, vendar niso vodniki po določenih lokacijah.

**GIBANJE FIZIČNIH OSEB IZ POSLOVNIH RAČUNOV**

Postopkovne obveze v zvezi z vstopom in začasnim bivanjem

1. Pogodbenici morata zagotoviti, da je obravnava vlog za vstop in začasno bivanje na podlagi njunih obveznosti iz dela III tega sporazuma skladna z dobro upravno prakso. V ta namen:
  - (a) vsaka pogodbenica zagotovi, da pristojbine, ki jih zaračunajo pristojni organi za obravnavo vlog za vstop in začasno bivanje, ne ovirajo neupravičeno ali zadržujejo trgovine s storitvami na podlagi tega dela tega sporazuma;
  - (b) glede na diskrecijsko pravico pristojnih organov morajo biti dokumenti, ki se zahtevajo od prosilca za odobritev vstopa in začasnega bivanja kratkotrajnih poslovnih obiskovalcev, sorazmerni namenu, za katerega se zbirajo;
  - (c) popolne vloge za odobritev vstopa in začasnega bivanja se obdelajo čim hitreje;

- (d) pristojni organi pogodbenice si prizadevajo, da brez nepotrebnega odlašanja zagotovijo informacije v odgovor na vse upravičene zahteve prosilca v zvezi s statusom vloge za vstop in začasno bivanje;
- (e) če pristojni organi pogodbenice za obravnavo prošnje za vstop in začasno bivanje od prosilca zahtevajo dodatne informacije, si ga ti organi prizadevajo o tem obvestiti brez nepotrebne odlašanja;
- (f) pristojni organi vsake pogodbenice prosilca obvestijo o odločitvi glede prošnje za vstop in začasno bivanje takoj po sprejetju odločitve;
- (g) če je prošnja za vstop in začasno bivanje odobrena, pristojni organi vsake pogodbenice prosilca obvestijo o obdobju bivanja in drugih ustreznih pogojih;
- (h) če je prošnja za vstop in začasno bivanje zavrnjena, pristojni organi pogodbenice na zahtevo prosilca ali na lastno pobudo prosilcu dajo na voljo informacije o vseh razpoložljivih postopkih pregleda in pritožbe;
- (i) obe pogodbenici si prizadevata sprejeti in obdelati prošnje v elektronski obliki.

2. Naslednje dodatne postopkovne obveznosti se uporabljajo za osebe, premeščene znotraj podjetja, in njihove družinske člane<sup>1</sup>:

- (a) pristojni organi vsake pogodbenice sprejmejo odločitev o prošnji osebe, premeščene znotraj podjetja, za vstop in začasno bivanje ali o podaljšanju dovoljenja za prosilca čim prej pisno obvestijo o tej odločitvi v skladu s postopki obveščanja na področju nacionalnega prava, najpozneje pa v 90 dneh od dneva, ko je bila predložena popolna prošnja,
- (b) če so informacije ali dokumentacija, priložene v podporo prošnji za vstop in začasno bivanje osebe, premeščene znotraj podjetja, ali njeno podaljšanje, pomanjkljive, si pristojni organi pogodbenice prizadevajo v razumnem roku uradno obvestiti prosilca o dodatnih informacijah, ki se zahtevajo, in določiti razumen rok za njihovo predložitev; rok iz pododstavka (a) se prekine, dokler pristojni organi ne prejmejo zahtevanih dodatnih informacij;
- (c) pogodbenica EU razširi na družinske člane fizičnih oseb iz Čila, ki so premeščene znotraj podjetja v pogodbenico EU, pravico do začasnega vstopa in bivanja, dodeljeno družinskim članom osebe, premeščene znotraj podjetja, v skladu s členom 19 direktive o premestitvah znotraj podjetja;

---

<sup>1</sup> Pododstavki (a), (b) in (c) se ne uporabljajo za države članice, za katere ne velja Direktiva 2014/66/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o pogojih za vstop in prebivanje državljanov tretjih držav v okviru premestitev znotraj podjetja (UL L 157, 27.5.2014, str. 1) (v nadaljnjem besedilu: direktiva o premestitvah znotraj podjetja).

- (d) Čile družinskim članom fizičnih oseb pogodbenice EU, ki so poslovni obiskovalci z namenom ustanavljanja, vlagatelji, osebe, premeščene znotraj podjetja, ponudniki pogodbenih storitev in neodvisni strokovnjaki, izda vizum kot vzdrževanim osebam, ki tem družinskim članom ne dovoljuje opravljanja plačanih dejavnosti v Čilu; kljub temu se lahko vzdrževanemu družinskemu članu dovoli opravljanje plačane dejavnosti v Čilu na podlagi ločene prošnje v skladu z delom III tega sporazuma ali splošnimi pravili o prisejevanju, v katerih ni vizum kot osebi, ki ni vzdrževana oseba; taka prošnja se lahko vloži in obravnava v Čilu.

#### Sodelovanje na področju vračanja in ponovnega sprejema

3. Pogodbenici priznavata, da je zaradi povečanega gibanja fizičnih oseb na podlagi odstavkov 1 in 2 potrebno polno sodelovanje v zvezi z vračanjem in ponovnim sprejemom fizičnih oseb, ki ne izpolnjujejo pogojev za vstop, prisotnost ali prebivanje na ozemlju druge pogodbenice ali teh pogojev ne izpolnjujejo več.

4. Za namene odstavka 3 lahko pogodbenica začasno prekine uporabo določb iz odstavkov 1 in 2, če oceni, da druga pogodbenica ne spoštuje svoje obveznosti po mednarodnem pravu, da brez pogojev ponovno sprejme svoje državljane. Pogodbenici ponovno potrjujeta svoje razumevanje, da taka ocena ni predmet pregleda v skladu s poglavjem 38.

SMERNICE ZA DOGOVOR O PRIZNAVANJU  
POKLICNIH KVALIFIKACIJ

ODDELEK A

SPLOŠNE DOLOČBE

1. V tej prilogi so smernice za dogovor o pogojih za priznavanje poklicnih kvalifikacij (v nadaljnjem besedilu: dogovor), kot je določeno v členu 21.1.
2. V skladu z navedenim členom se te smernice upoštevajo pri pripravi skupnih priporočil strokovnih organov ali organov pogodbenic (v nadaljnjem besedilu: skupna priporočila).
3. Smernice niso zavezujoče niti izčrpne in ne spreminjajo pravic in obveznosti, ki jih imata pogodbenici v skladu z delom III tega sporazuma, ali ne vplivajo na te pravice in obveznosti. Določajo tipično vsebino dogovora in dajejo splošne informacije o gospodarski vrednosti dogovora in združljivosti zadevnih ureditev poklicnih kvalifikacij.

4. Nekateri elementi teh smernic morda niso relevantni v vseh primerih, strokovni organi in organi pa lahko v svoja skupna priporočila vključijo vse druge elemente, za katere menijo, da so pomembni za dogovor o zadevnem poklicu in poklicnih dejavnostih v skladu z delom III tega sporazuma.

5. Skupni svet bi moral smernice upoštevati pri odločanju o morebitnem razvoju in sprejemanju dogovora. Ne posegajo v njegov pregled skladnosti skupnih priporočil z delom III tega sporazuma in njegovo diskrecijsko pravico, da upošteva elemente, za katere meni, da so pomembni, vključno s tistimi iz skupnih priporočil.

## ODDELEK B

### OBLIKA IN VSEBINA DOGOVORA

6. Ta oddelek določa tipično vsebino dogovora, del katere ni v pristojnosti strokovnih organov ali organov, ki pripravljajo skupna priporočila. Vendar ta vsebina pomeni koristne podatke, ki jih je treba upoštevati pri pripravi skupnih priporočil, da bi bili bolj prilagojeni morebitnemu področju uporabe dogovora.

7. Zadeve, ki so posebej obravnavane v delu III tega sporazuma in se uporabljajo za dogovore, kot so geografsko področje uporabe dogovora, njegova interakcija z načrtovanimi neskladnimi ukrepi, sistem reševanja sporov ali mehanizmi za spremljanje in pregled dogovora, se ne bi smele obravnavati v skupnih priporočilih.

8. Dogovor lahko določa različne mehanizme za priznavanje poklicnih kvalifikacij v pogodbenici. Prav tako je lahko omejen na določitev področja uporabe dogovora, postopkovnih določb, učinkov priznanja in dodatnih zahtev ter upravnih dogovorov.

9. Dogovor, ki ga sprejme Skupni svet, bi moral odražati stopnjo dostopa do pravice, ki naj bi jo ohranili pristojni organi, ki odločajo o priznanju.

Področje uporabe dogovora

10. Dogovor bi moral določiti:

- (a) posebni regulirani poklic ali poklice, ustrezni poklicni naziv ali nazive ter dejavnost ali skupino dejavnosti, ki jih zajema obseg prakse reguliranega poklica v pogodbenicah (v nadaljnjem besedilu: obseg prakse), in
- (b) to, ali zajema priznavanje poklicnih kvalifikacij za namene dostopa do poklicnih dejavnosti za določen ali nedoločen čas.

## Pogoji za priznavanje

### 11. Dogovor lahko zlasti določi:

- (a) poklicne kvalifikacije, potrebne za priznanje na podlagi dogovora, za kateri so potrebna dodatna dokazila o formalnih kvalifikacijah, poklicne izkušnje ali drugo potrdilo o sposobnosti;
- (b) stopnjo diskrecijske pravice, ki jo ohranijo organi za priznavanje pri ocenjevanju zahtev za priznanje teh kvalifikacij, ter
- (c) postopke za obravnavo razlik in vrzeli med poklicnimi kvalifikacijami ter sredstva za premostitev razlik, vključno z možnostjo uvedbe kakršnih koli izravnalnih ukrepov ali katerih koli drugih ustreznih pogojev in omejitev.

## Postopkovne določbe

### 12. Dogovor lahko določi:

- (a) zahtevane dokumente in obliko, v kateri morajo biti predloženi, na primer z elektronskimi ali drugimi sredstvi, ali morajo biti podprti s prevodi ali potrdili o pristnosti;

- (b) korake in postopke pri priznavanju, vključno s tistimi, ki se nanašajo na morebitne izravnalne ukrepe, ustrezne obveznosti in roke, ter
- (c) razpoložljivost informacij, pomembnih za vse vidike postopkov in zahtev za priznanje.

#### Učinki priznanja in dodatne zahteve

13. Dogovor lahko vsebuje določbe o učinkih priznanja, če je ustrezno, tudi v zvezi z različnimi načini ponudbe.

14. Dogovor lahko opiše vse dodatne zahteve za učinkovito opravljanje reguliranega poklica v pogodbenici gostiteljici. Take zahteve bi lahko bile:

- (a) zahteve za registracijo pri lokalnih organih;
- (b) ustrezno jezikovno znanje;
- (c) dokazilo o dobrem imenu;
- (d) izpolnjevanje zahtev pogodbenice gostiteljice za uporabo trgovskih imen ali imen podjetij;

- (e) izpolnjevanje zahtev pogodbenice gostiteljice o etničnih pravilih, neodvisnosti in poklicnem ravnanju;
- (f) potreba po pridobitvi zavarovanja poklicne odgovornosti;
- (g) pravila o disciplinskih ukrepih, finančni odgovornosti in poklicni odgovornosti ter
- (h) zahteve po stalnem strokovnem razvoju.

#### Upravljanje dogovora

15. Dogovor mora vsebovati pogoje, pod katerimi ga je mogoče pregledati ali preklicati, ter učinke morebitne spremembe ali preklica. Preuči se lahko tudi vključitev določb o učinkih kakršnega koli predhodnega priznanja.

## ODDELEK C

### GOSPODARSKA VREDNOST PREDVIDENEGA DOGOVORA

16. V skladu s členom 21.1(2), pododstavek (a), se skupnim priporočilom priloži izsledki podprta ocena gospodarske vrednosti predvidenega dogovora. To lahko vključuje oceno gospodarskih koristi, ki naj bi jih dogovor prinesel gospodarstvu obeh pogodbenic. Takšna ocena lahko pomaga Skupnemu svetu pri oblikovanju in sprejemanju dogovora.
17. Koristni elementi za oceno iz odstavka 16 bi bili vidiki, kot so obstoječa raven odprtosti trga, potrebe industrije, tržno gibanje in razvoj, pričakovanja in zahteve strank ter poslovne priložnosti.
18. Ocena ni nujno celovita in podrobna ekonomska analiza, ampak mora pojasniti interes poklica in pričakovane koristi za pogodbenici, ki izhajajo iz sprejetja dogovora.

## ODDELEK D

### ZDRUŽLJIVOST ZADEVNIH UREDITEV POKLICNIH KVALIFIKACIJ

19. V skladu s členom 21.1(2), pododstavek (b), se skupnim priporočilom priložni izsledki podprta ocena združljivosti zadevnih ureditev poklicnih kvalifikacij. Taka ocena lahko pomaga Skupnemu svetu pri oblikovanju in sprejemanju dogovora.

20. Naslednji postopek je namenjen usmerjanju strokovnih organov in organov pri ocenjevanju združljivosti zadevnih poklicnih kvalifikacij in dejavnosti, da se poenostavi in olajša priznavanje poklicnih kvalifikacij.

Prvi korak: Ocena obsega prakse in poklicnih kvalifikacij, potrebnih za opravljanje reguliranega poklica v vsaki pogodbenici.

21. Ocena obsega prakse in poklicnih kvalifikacij, potrebnih za opravljanje reguliranega poklica v vsaki pogodbenici, bi morala temeljiti na vseh pomembnih informacijah.

22. Opredeliti bi bilo treba naslednje elemente:

(a) dejavnosti ali skupine dejavnosti, ki jih zajema obseg praks reguliranega poklica v vsaki pogodbenici, ter

- (b) poklicne kvalifikacije, ki jih vsaka pogodbenica zahteva za opravljanje reguliranega poklica in lahko vključujejo katerega koli od naslednjih elementov:
- (i) zahtevano minimalno izobrazbo, na primer vstopne zahteve, raven izobrazbe, trajanje študija in vsebino študija;
  - (ii) minimalne zahtevane poklicne izkušnje, na primer kraj, trajanje in pogoji praktičnega usposabljanja ali opravljanje poklicne prakse pod nadzorom pred registracijo, pridobitvijo licence ali enakovrednega dokumenta;
  - (iii) opravljene izpite, zlasti izpite iz strokovne usposobljenosti; in
  - (iv) pridobitev licence ali enakovrednega dokumenta, ki na primer potrjuje izpolnjevanje zahtev po poklicnih kvalifikacijah, potrebnih za opravljanje poklica.

Drugi korak: Ocena razlik v obsegu prakse pri opravljanju reguliranega poklica v vsaki pogodbenici ali poklicnih kvalifikacij, potrebnih za njegovo opravljanje.

23. Ocena razlik v obsegu prakse pri opravljanju reguliranega poklica v vsaki pogodbenici ali poklicnih kvalifikacij, potrebnih za njegovo opravljanje, bi morala zlasti opredeliti razlike, ki so znatne.

24. Znatne razlike v obsegu prakse lahko obstajajo, če so izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

- (a) ena ali več dejavnosti, ki jih zajema regulirani poklic v pogodbenici gostiteljici, niso zajete v zadevnem poklicu v pogodbenici izvora;
- (b) za take dejavnosti se zahteva posebno usposabljanje v pogodbenici gostiteljici in
- (c) usposabljanje za take dejavnosti v pogodbenici gostiteljici zajema vsebine, ki so znatno razlikujejo od tistih, ki jih zajema kvalifikacija vložnika.

25. Znatne razlike v poklicnih kvalifikacijah, potrebnih za opravljanje reguliranega poklica, lahko obstajajo, če se razlikujejo zahteve pogodbenc glede ravni, trajanja ali vsebine usposabljanja, ki je potrebno za opravljanje dejavnosti, ki jih zajema regulirani poklic.

Tretji korak: Mehanizmi priznavanja.

26. Odvisno od okoliščin lahko obstajajo različni mehanizmi za priznavanje poklicnih kvalifikacij. Obstajajo lahko različni mehanizmi znotraj ene pogodbenice.

27. Če ni znatnih razlik v obsegu prakse in poklicnih kvalifikacij, potrebnih za opravljanje reguliranega poklica, lahko dogovor določi enostavnejši, racionalnejši postopek priznavanja kot v primeru večjih razlik.

28. Če obstajajo znatne razlike, lahko dogovor določi izravnalne zahteve, ki zadostujejo za odpravo teh razlik.

29. Kadar se izravnalne zahteve uporabljajo za zmanjšanje bistvenih razlik, te morale biti sorazmerne z razlikami, ki jih želijo odpraviti. Pri oceni obsega potrebnih izravnalnih zahtev se lahko upoštevajo vse praktične poklicne izkušnje ali uradno potrjeno usposobljenosti.

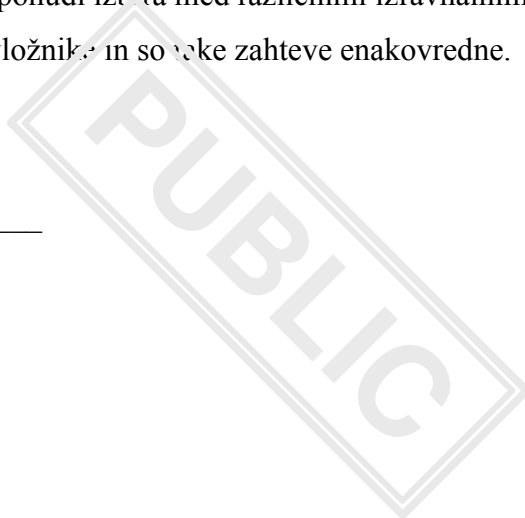
30. Ne glede na to, ali so razlike znatne ali ne, dogovor lahko upošteva stopnjo diskrecijske pravice, ki naj bi jo ohranili pristojni organi, ki odločajo o priznanju.

31. Izravnalne zahteve so lahko različnih oblik, vključno z:

- (a) dobo prakse reguliranega poklica pod nadzorom v pogodbenici gostiteljici, ki ga lahko spremlja nadaljnje usposabljanje, za katero je odgovorna kvalificirana oseba in ki se regulirano oceni;
- (b) preskusom, ki ga izvajajo ali priznavajo ustrezni organi pogodbenice gostiteljice, da bi ocenili sposobnost vložnika za opravljanje reguliranega poklica v njej, in
- (c) začasno omejitvijo obsega prakse.

32. V dogovoru je lahko predvideno, da se vložnikom ponudi izbira med različnimi izravnalnimi zahtevami, kadar bi to lahko omejilo upravno breme za vložnike in so teke zahteve enakovredne.

---



**VZAJEMNO PRIZNAVANJE POKLICNIH KVALIFIKACIJ**

V skladu s členom 21.1(3) in členom 8.5(1), pododstavek (a), lahko Skupni svet sprejme sklep, s katerim določi ali spremeni ureditev vzajemnega priznavanja iz te priloge.

FINANČNE STORITVE

Uvodne opombe

1. Seznama vsake pogodbenice v dodatkih 25-1 in 25-2 v skladu s členom 25.10 določa naslednje:
  - (a) oddelek A določa posebne sektorje, podsektorje ali dejavnosti, za katere se uporabljajo obveznosti iz člena 25.7;
  - (b) oddelek B določa posebne podsektorje ali dejavnosti, za katere ta pogodbenica prevzema obveznosti v skladu s členom 25.6;
  - (c) oddelek C določa posebne sektorje, podsektorje ali dejavnosti, za katere ta pogodbenica ohranja obstoječi ukrep, za katerega ne veljajo nekatere ali vse obveznosti iz:
    - (i) člena 25.3;
    - (ii) člena 25.5;
    - (iii) člena 25.7;

(iv) člena 25.8 in

(v) člena 25.9.

(d) Oddelek D določa posebne sektorje, podsektorje ali dejavnosti, za katere pogodbenica ohrani obstoječe ali sprejme nove ali bolj omejevalne ukrepe, ki niso v skladu z nekaterimi ali vsemi zgoraj navedenimi obveznostmi.

2. V vseh oddelkih so za pogodbenico EU posebni podsektorji ali dejavnosti določeni v skladu s členom 25.2. V oddelku B za Čile so obveznosti razvrščene po CPC.

3. Pridržek, sprejet v zvezi z obveznostmi iz členov, ki so vključeni v poglavje 25 s členom 25.7, se načrtuje z navedbo naslova teh členov in sklicevanjem na določeno vključeno obveznost.

4. Oddelek B vsebuje samo nediskriminatorne omejitve dostopa do trga. Diskriminatorne omejitve so navedene v oddelkih C ali D.

5. Pojasniti je treba, da pridržki pogodbenice ne posegajo v pravice in obveznosti pogodbenic na podlagi GATS.

6. V oddelkih C in D vsak pridržek vsebuje naslednje elemente:

(a) „podsektor“ se nanaša na posebni sektor, znotraj katerega je sprejet pridržek;

- (b) „vrsta pridrška“ ali „zadevna obveznost“ podrobneje določa obveznost iz odstavka 1, za katero je sprejet pridršek;
- (c) „raven javne uprave“ navaja raven javne uprave, ki ohranja ukrep, za katerega je sprejet pridršek;
- (d) v oddelku C „ukrepi“ opredeljujejo zakone ali druge ukrepe, kakor so opredeljeni ali če je to navedeno, z elementom „opis“, za katere je sprejet pridršek. „Ukrep“, naveden v elementu „ukrepi“:
- (i) pomeni ukrep, kakor je bil spremenjen, podaljšan ali obnovljen z datumom začetka veljavnosti tega sporazuma;
  - (ii) vključuje kateri koli podrejen ukrep, sprejet ali ohranjen v okviru zadevnega ukrepa in skladen z njim, ter
  - (iii) v zvezi s seznamom pogodbenice EU vključuje vse zakone ali druge ukrepe, s katerimi se direktiva izvaja na ravni države članice;
- (e) v oddelku D „obstoječi ukrepi“ za namene preglednosti opredeljujejo obstoječe ukrepe, ki se uporabljajo za podsektor ali dejavnosti, zajete v pridršku, in
- (f) „opis“ določa neskladne vidike ukrepa, za katerega je sprejet pridršek.

7. V zvezi z oddelkom C je treba pojasniti, da če pogodbenica sprejme nov ukrep na ravni javne uprave, ki se razlikuje od tistega, glede katerega je bil pridržek prvotno sprejet, ta novi ukrep pa na ozemlju, na katerem se uporablja, dejansko nadomesti neusklajen pridržek prvotnega ukrepa, navedenega v elementu „ukrepi“, se šteje, da novi ukrep pomeni „spremembo“ prvotnega ukrepa v smislu člena 25.10(1), pododstavek (c).

8. V razlagi pridržka se preučijo vsi elementi pridržka. Pridržek se razlaga ob upoštevanju ustreznih obveznosti, za katere je pridržek sprejet. V oddelku C element „ukrepi“ ter v oddelkih B in D element „opis“ prevladata nad vsemi drugimi elementi.

9. Pridržek, sprejet na ravni Evropske unije, velja za ukrep Evropske unije, za ukrep države članice na centralni ravni ali za ukrep vlade znotraj države članice, razen če je država članica v okviru pridržka izključena. Pridržek, ki ga sprejme država članica, se nanaša na ukrep upravljanja na centralni, regionalni ali lokalni ravni znotraj te države članice. Za namene pridržkov Belgije centralna raven javne uprave zajema zvezno vlado ter upravne organe regij in skupnosti, saj imajo vsi enakovredna zakonodajna pooblastila. Za namene pridržkov Evropske unije in njenih držav članic regionalna raven javne uprave na Finskem pomeni Ålandske otoke. Pridržek, sprejet na ravni Čila, velja za ukrep upravljanja na centralni ali lokalni ravni države.

10. Seznam pogodbenice ne vključuje ukrepov v zvezi z zahtevami in postopki, ki jih mora izpolnjevati fizična ali pravna oseba za pridobitev, spremembo ali podaljšanje dovoljenja, tj. zahtev in postopkov glede kvalifikacij, tehničnih standardov ter zahtev in postopkov za izdajo dovoljenj, če ne pomenijo omejitve v smislu členov 25.3, 25.6 ali 25.7. Takšni ukrepi lahko vključujejo potrebo po pridobitvi dovoljenja, registraciji, izpolnjevanju obveznosti izvajanja univerzalnih storitev, pridobitvi priznane kvalifikacije v reguliranih sektorjih, uspešno opravljenem posebnem preverjanju, vključno z jezikovnim preverjanjem, izpolnjevanju zahteve glede članstva ali se uporablja v določenem poklicu, kot je članstvo v poklicni organizaciji, lokalnem agenciju za opravljanje storitve ali prijavljenem lokalnem naslovu in kakršne koli druge nediskriminatorne zahteve, ki prepovedujejo opravljanje določenih dejavnosti na zaščiteneh območjih. Čeprav ti ukrepi niso navedeni na seznamu pogodbenice, se lahko uporabljajo.

11. Pojasniti je treba, da za pogodbenico EU obveznost odobritve nacionalne obravnave ne vključuje obveznosti, da fizičnim in pravnim osebam iz Čila odobri enako obravnavo, kot je v državi članici v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije ali katerim koli ukrepom, sprejetim na podlagi navedene pogodbe, vključno z izvajanjem ukrepa v državah članicah, odobrena:

- (a) fizičnim osebam ali osebam s stalnim prebivališčem v drugi državi članici ali
- (b) pravnim osebam, ustanovljenim ali organiziranim v skladu s pravom druge države članice ali Evropske unije, ki imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto v Evropski uniji.

12. Obravnava, priznana pravnim osebam, ki so jih ustanovili vlagatelji pogodbenice v skladu s pravom druge pogodbenice (v primeru pogodbenice EU vključno s pravom države članice) in imajo registrirani sedež, glavno upravo ali glavno poslovno enoto v tej pogodbenici, ne vpliva na pogoje ali obveznosti v skladu s poglavjem 17, ki so bili tem pravnim osebam morda naloženi ob ustanovitvi v drugi pogodbenici in ki se uporabljajo še naprej.

13. Za razliko od tujih odvisnih podjetij, za podružnice, ki jih finančna ustanova z Unije Evropske unije ustanovi neposredno v državi članici, ne veljajo, razen nekaterih omejenih izjem in previdnostni ukrepi, usklajeni na ravni Evropske unije, ki takim odvisnim podjetjem omogočajo izkoristiti povečane možnosti za ustanavljanje novih podjetij in zagotavljanje čezmejnih finančnih storitev po vsej Evropski uniji. Zato take podružnice prejmejo dovoljenje za delovanje na ozemlju države članice pod enakimi pogoji, kot veljajo za domače finančne ustanove te države članice, in se lahko od njih zahteva, da izpolnjujejo nekaj posebnih previdnostnih zahtev, kot so, v primeru bančništva in vrednostnih papirjev, ločena kapitalizacija in druge zahteve glede solventnosti ter poročanje in objava zahtev v zvezi z računi, ali v primeru zavarovanj, zahteve v zvezi s posebnimi jamstvi in pologi, ločena kapitalizacija in lokalizacija sredstev, ki predstavljajo tehnične rezerve in najmanj eno tretjino minimalnega kapitala, v zadevni državi članici.

14. V Čilu lahko pravne in fizične osebe, ki sodelujejo na čilskem finančnem trgu, urejajo, nadzorujejo in pooblastijo *Comisión para el Mercado Financiero* (Komisija za finančni trg) in drugi javni subjekti. Domače in tuje pravne in fizične osebe morajo izpolnjevati nediskriminatorne zahteve in obveznosti iz ureditve finančnega sektorja, od njih pa se lahko zahteva izpolnjevanje številnih posebnih bonitetnih zahtev, kot so ločena kapitalizacija, pravne zahteve glede premoženja, zahteve glede solventnosti, zahteve glede poročanja in objave računovodskih izjav, postopek ustanovitve, zahteve v zvezi s posebnimi jamstvi in pologi.

15. Seznama pogodbenic se v skladu s členom 41.2 uporabljata samo za ozemlja Čila in pogodbenice EU ter sta pomembna samo v okviru trgovinskih odnosov med pogodbenico EU in Čilom. Na pravice in obveznosti držav članic v skladu s pravom Evropske unije ne vplivata.

16. Pojasniti je treba, da si vsaka pogodbenica pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršen koli ukrep v zvezi s čezmejno ponudbo za vse sektorje, podsektorje in dejavnosti finančnih storitev, ki niso navedeni v oddelku A.

17. Na seznamih pogodbenic se uporabljajo naslednje okrajšave:

EU Evropska unija, vključno z vsemi državami članicami

AT Avstrija

BE Belgija

BG Bolgarija

CY Ciper

CZ Češka

DE Nemčija

DK Danska

EE Estonija

EL Grčija

ES Španija

FI Finska

FR Francija

HR Hrvaška

HU Madžarska

IE Irska



IT Italija

LT Litva

LU Luksemburg

LV Latvija

MT Malta

NL Nizozemska

PL Poljska

PT Portugalska

RO Romunija

SE Švedska

SI Slovenija

SK Slovaška

EGS Evropski gospodarski prostor

CMF *Comisión para el Mercado Financiero* (Komisija za finančni trg)



POGODBENICA EU: PRIDRŽKI IN ZAVEZE GLEDE DOSTOPA DO TRGA

ODDELEK A

ZAVEZE GLEDE ČEZMEJNE TRGOVINE S FINANČNIMI STORITVAMI

Naslednji podsektorji ali dejavnosti, za katere se uporabljajo obveznosti iz člena 25.7:

Zavarovalništvo in povezane storitve

V EU, z izjemo CY, EE, LV, LT, MT in PL:

1. Zavarovanje pred tveganji, ki se nanaša na:
  - (a) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter lansiranje vesoljskih plovil in tovora, vključno s sateliti, pri čemer tako zavarovanje zajema blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, ali odgovornost, ki izhaja iz tega prevoza, in
  - (b) blago v mednarodnem prevozu;

2. pozavarovanje in retrocesijo;
3. pomožne zavarovalniške storitve, kot so navedene v členu 25.2, pododstavek (d)(i)(D), in
4. posredovanje v zavarovalništvu, na primer posredništva in zastopništva pri zavarovanju tveganj v zvezi s storitvami iz odstavka 1, pododstavka (a) in (b).

V CY:

1. Storitve neposrednega zavarovanja (vključno s sozavarovanjem) za zavarovanje tveganj, ki se nanašajo na:
  - (a) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter lansiranje vesoljskih plovil in tovora, vključno s sateliti, pri čemer tako zavarovanje zajema blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, ali odgovornost, ki izhaja iz tega prevoza, in
  - (b) blago v mednarodnem prevozu;
2. posredovanja v zavarovalništvu;
3. pozavarovanje in retrocesijo ter
4. pomožne zavarovalniške storitve, kot so navedene v členu 25.2, pododstavek (d)(i)(D).

V EE:

1. Neposredno zavarovanje (skupaj s sozavarovanjem);
2. pozavarovanje in retrocesija;
3. posredovanja v zavarovalništvu in
4. pomožne zavarovalniške storitve, kot so navedene v členu 25.2, pododstavek (d)(i)(D).

LV in LT:

1. Zavarovanje pred tveganji, ki se nanaša na:
  - (a) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter lansiranje vesoljskih plovil in tovora, vključno s sateliti, pri čemer tako zavarovanje zajema blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, ali odgovornost, ki izhaja iz tega prevoza, in
  - (b) blago v mednarodnem prevozu;
2. pozavarovanje in retrocesijo ter
3. pomožne zavarovalniške storitve, kot so navedene v členu 25.2, pododstavek (d)(i)(D).

V MT:

1. Zavarovanje pred tveganji, ki se nanaša na:
  - (a) pomorski prevoz, komercialni letalski prevoz ter lansiranje vesoljskih plovil in sonora, vključno s sateliti, pri čemer tako zavarovanje zajema blago, ki se prevaža v vozilu, ki prevaža blago, ali odgovornost, ki izhaja iz tega prevoza, in
  - (b) blago v mednarodnem tranzitu;
2. pozavarovanje in retrocesijo ter
3. pomožne zavarovalniške storitve, kot so navedene v členu 25.2, pododstavek (d)(i)(D).

V PL:

1. Zavarovanje tveganj, ki se nanaša na blago v mednarodni trgovini, in
2. pozavarovanje in retrocesija tveganj, ki se nanašajo na blago v mednarodni trgovini.
3. Bančne in druge finančne storitve (razen zavarovalniških in z zavarovanjem povezanih storitev)

V EU, z izjemo BE, CY, EE, LV, LT, MT, SI in RO:

1. Zagotavljanje in prenos finančnih informacij, obdelava finančnih podatkov in z njimi povezana programska oprema, kakor so navedeni v členu 25.2, pododstavek (d)(ii)(K), in
2. svetovalne in druge pomožne finančne storitve, povezane z banknimi in drugimi finančnimi storitvami iz člena 25.2, pododstavek (d)(ii)(L), razen posredovanja iz navedene, a) pododstavka.

V BE:

Zagotavljanje in prenos finančnih informacij, obdelava finančnih podatkov in z njimi povezana programska oprema, kakor so navedeni v členu 25.2, pododstavek (d)(ii)(K).

V CY:

1. Trgovanje s prenosljivimi vrednostnimi papirji iz člena 25.2, pododstavek (d)(ii)(F)(5), za lasten račun ali za račun strank na borzi, izvenborznem trgu ali kako drugače;
2. zagotavljanje in prenos finančnih informacij, obdelava finančnih podatkov in z njimi povezana programska oprema, kakor so navedeni v členu 25.2, pododstavek (d)(ii)(K), in

3. svetovalne in druge pomožne finančne storitve, povezane z banknimi in drugimi finančnimi storitvami iz člena 18.2, pododstavek (d)(ii)(L), razen posredovanja iz navedenega pododstavka.

V EE in LT:

1. Sprejemanje vlog;
2. posojanje vseh vrst;
3. finančni zakup;
4. vse storitve plačilnega prometa in prenosa denarja;
5. jamstva in obveznosti;
6. trgovanje za lastni račun ali za račun strank na borzi ali trgu OTC;
7. sodelovanje pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, vključno z vpisom primarne izdaje vrednostnih papirjev in javnim ali zasebnim vlaganjem prek agenta ter zagotavljanjem storitev, povezanih s takimi izdajami;

8. denarnoposredniški posli;
9. upravljanje premoženja, na primer vodenje gotovinskega poslovanja ali upravljanje vrednostnih papirjev, vse oblike upravljanja kolektivnih naložb;
10. upravljanje, depotne in skrbniške storitve;
11. storitve poravnav in kliringov finančnih sredstev, vključno z vrednostnimi papirji, produkti, izvedenih finančnih instrumentov in drugimi komercialnimi zapisi;
12. zagotavljanje in prenos finančnih informacij, obdelava finančnih podatkov in z njimi povezana programska oprema, kakor so navedeni v členu 25.2, pododstavek (d)(ii)(K), ter
13. svetovalne in druge pomožne finančne storitve, povezane z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz člena 25.2, pododstavek (d)(ii)(L), razen posredovanja iz navedenega pododstavka.

V LV:

1. Sodelovanje pri izdaji vseh vrst vrednostnih papirjev, vključno z vpisom primarne izdaje vrednostnih papirjev in javnim ali zasebnim vlaganjem prek agenta ter zagotavljanjem storitev, povezanih s takimi izdajami;

2. zagotavljanje in prenos finančnih informacij, obdelava finančnih podatkov in z njimi povezana programska oprema, kakor so navedeni v členu 25.2, pododstavek (d)(ii)(K), ter
3. svetovalne in druge pomožne finančne storitve, povezane z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz člena 25.2, pododstavek (d)(ii)(L), razen posredovanja iz navedenega pododstavka.

V MT:

1. Sprejemanje vlog;
2. posojanje vseh vrst;
3. zagotavljanje in prenos finančnih informacij, obdelava finančnih podatkov in z njimi povezana programska oprema, kakor so navedeni v členu 25.2, pododstavek (d)(ii)(K), ter
4. svetovalne in druge pomožne finančne storitve, povezane z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz člena 25.2, pododstavek (d)(ii)(L), razen posredovanja iz navedenega pododstavka.

V RO:

1. Sprejemanje vlog;
2. posojanje vseh vrst;
3. jamstva in obveznosti;
4. denarnoposredniški posli;
5. zagotavljanje in prenos finančnih informacij, obdelava finančnih podatkov in z njimi povezana programska oprema, kakor so navedeni v členu 25.2, pododstavek (d)(ii)(K), ter
6. svetovalne in druge pomožne finančne storitve, povezane z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz člena 25.2, pododstavek (d)(ii)(L), razen posredovanja iz navedenega pododstavka.

V SI:

1. Posojanje vseh vrst;

2. sprejemanje jamstev in obveznosti od tujih kreditnih ustanov s strani domačih pravnih subjektov in samostojnih podjetnikov;
3. zagotavljanje in prenos finančnih informacij, obdelava finančnih podatkov in z njimi povezana programska oprema, kakor so navedeni v členu 25.2, pododstavek (d)(ii)(K), ter
4. svetovalne in druge pomožne finančne storitve, povezane z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami iz člena 25.2, pododstavek (d)(ii)(L), razen posredovanja iz navedenega pododstavka.

## ODDELEK B

### ZAVEZE GLEDE DOSTOPA DO TRGA V ZVEZI Z LIBERALIZACIJO NALOŽB

1. V zvezi z liberalizacijo naložb so zavezani naslednji podsektorji in dejavnosti:

V EU: Vse finančne storitve.

2. Za liberalizacijo naložb se uporabljajo naslednje nediskriminacijske omejitve – dostop do trga:

Vse finančne storitve

V EU: Pravica, da za ustanovitev v državi članici na nediskriminativni osnovi izvajalca finančnih storitev, ki ni podružnica, zahteva določeno pravno obliko.

Zavarovalništvo in povezane storitve

V AT: Za pridobitev licence za odprtje podružnice morajo imeti tuji zavarovatelji pravno obliko, ki v njihovi državi ustreza ali je skladna z delniško družbo ali vzajemnim zavarovalnim združenjem.

Bančne in druge finančne storitve

V RO: V skladu z določbami zakona o gospodarskih družbah so upravljavci trga pravne osebe, ustanovljene kot delniške družbe. Alternativne sisteme trgovanja (večstranski sistem trgovanja) v skladu z Direktivo 2014/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup> (direktiva MiFID II) lahko upravlja upravljavec sistema, ustanovljen pod zgoraj opisanimi pogoji, ali investicijsko podjetje, ki ima dovoljenje ASF (Autoritatea de Supraveghere Financiară – Organ za finančni nadzor).

---

<sup>1</sup> Direktiva 2014/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o trgih finančnih instrumentov ter spremembi Direktive 2002/92/ES in Direktive 2011/61/EU (UL L 173, 12.6.2014, str. 349).

V SI: Pokojninski načrt lahko izvajajo vzajemni pokojninski sklad (če ni pravna oseba, zato ga upravlja zavarovalnica, banka ali pokojninska družba), pokojninska družba ali zavarovalnica. Pokojninski načrt lahko izvajajo tudi izvajalci pokojninskega načrta, ustanovljeni po predpisih ene od držav članic.

V SK: Investicijske storitve lahko izvajajo samo družbe za upravljanje, ki imajo pravno obliko delniške družbe z zakonsko določenim lastniškim kapitalom.

V SE: Ustanovitelj hranilnice mora biti fizična oseba.

## ODDELEK C

### OBSTOJEČI UKREPI

Pridržek št. 1: Podsektor: Zavarovalništvo in povezane storitve

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi

Lokalna prisotnost

Raven javne uprave: EU/država članica (če ni določeno drugače)

Opis:

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in obravnava po načelu države z največjimi ugodnostmi:

V IT: Dostop do poklica aktuarja je omejen samo na fizične osebe. Poklicna združenja (neregistrirana), katerih člani so fizične osebe, so dovoljena. Za opravljanje poklica aktuarja se zahteva državljanstvo Evropske unije, razen za tuje strokovnjake, ki se jim lahko dovoli poslovati na podlagi vzajemnosti.

Ukrepi:

IT: Člen 29 zakonika o zasebnem zavarovanju (Zakonodajni odlok št. 209 z dne 7. septembra 2005) ter Zakon 194/1942, člen 4, in Zakon 4/1999 o registru.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – lokalna prisotnost:

V BG: Pokojninsko zavarovanje se lahko izvaja v obliki delniške družbe, ki se ji izda dovoljenje v skladu z zakonikom o socialnem zavarovanju in je registrirana v skladu z zakonom o trgovini ali zakonodajo druge države članice (podružnica ne zadošča).

V BG, ES, PL in PT: Neposredno širjenje poslovne mreže ni dovoljeno za posredovanje v zavarovalništvu, ki je pridržano za družbe, ustanovljene v skladu s pravom države članice (zahteva se lokalna ustanovitev družbe). Za PL: zahteva glede stalnega prebivališča za zavarovalniške posrednike.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V PL: Za pokojninske sklade. Neposredno širjenje poslovne mreže ni dovoljeno za posredovanje v zavarovalništvu, ki je pridržano za družbe, ustanovljene v skladu s pravom države članice (zahteva se lokalna ustanovitev družbe).

Ukrepi:

BG: Zakonik o zavarovanju, členi 12, 56–63, 65, 66 in 80, odstavek 4, zakonik o socialnem zavarovanju, členi 120a–162, 209–253 ter 260–310.

ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), člen 36.

PL: Zakon o zavarovalništvu in pozavarovalništvu z dne 11. septembra 2015 (Uradni list 2020, točki 895 in 1180), Zakon o distribuciji zavarovalnih produktov z dne 15. decembra 2017 (Uradni list 2019, točka 1881), Zakon o organizaciji in delovanju pokojninskih skladov z dne 28. avgusta 1997 (Uradni list 2020, točka 105), Zakon z dne 6. marca 2018 o pravilih v zvezi z gospodarsko dejavnostjo tujih podjetnikov in drugih tujcev na ozemlju Poljske.

PT: Člen 7 Uredbe-zakona 94-B/98, razveljavljene z Uredbo-zakonom št. 2/2009, 5. januar, in poglavje I, oddelek VI Uredbe-zakona 94-B/98, člen 34, št. 6, 7, in člen 7 Uredbe-zakona 144/2006, razveljavljene z Zakonom 7/2019, 16. januar, člen 8 pravilnice ureditve o prejemu distribucijo zavarovalnih in pozavarovalnih produktov, odobrene z Zakonom 7/2019 z dne 16. januarja.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V AT: Vodstvo podružnice morata sestavljati vsaj dve fizični osebi s stalnim prebivališčem v Avstriji.

V BG: Za člane upravnih in nadzornih organov (po)zavarovalnic in vse osebe, ki so pooblašcene za upravljanje ali zastopanje (po)zavarovalnic, se zahteva rezidentstvo v Bolgariji.

Predsednik uprave, predsednik upravnega odbora, izvršni direktor in poslovodja družb za pokojninsko zavarovanje imajo stalno prebivališče ali dovoljenje za daljše prebivanje v Bolgariji.

Ukrepi:

AT: Zakon o nadzoru nad zavarovalništvom 2016, člen 14, odstavek 1, št. 3, Zvezni uradni list I št. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 14 Abs. 1 Z 3, BGBl. I Nr. 34/2015).

BG: Zakonik o zavarovanju, člani 12, 56–63, 65, 66 in 80, odstavek 4, zakonik o socialnem zavarovanju, člani 120a–162, 209–253 ter 260–310.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V BG: Pred ustanovitvijo podružnice ali agencije za zagotavljanje zavarovanj mora imeti tuji zavarovatelj ali pozavarovatelj dovoljenje za poslovanje v svoji matični državi za iste razrede zavarovanja, kot jih želi zagotavljati v Bolgariji.

Dohodki skladov dodatnega prostovoljnega pokojninskega zavarovanja in podobni dohodki, neposredno povezani s prostovoljnim pokojninskim zavarovanjem, ki ga izvajajo subjekti, ki so registrirani v skladu z zakonodajo druge države članice in ki lahko v skladu z zadevno zakonodajo izvajajo transakcije prostovoljnega pokojninskega zavarovanja, se ne obdavčijo po postopku iz zakona o davku od dobička pravnih oseb.

V ES: Za ustanovitev podružnice ali agencije za zagotavljanje nekaterih razredov zavarovanja v Španiji mora imeti tuj zavarovatelj že najmanj pet let dovoljenje za poslovanje z istimi razredi zavarovanja v svoji matični državi.

V PT: Za ustanovitev podružnice ali agencije morajo tuje zavarovalnice vsaj pet let imeti dovoljenje za opravljanje zavarovalnih ali pozavarovalnih dejavnosti v skladu z ustreznim nacionalnim pravom.

Ukrepi:

BG: Zakonik o zavarovanju, členi 12, 56–63, 65, 66 in 80, odstavek 4 zakonik o socialnem zavarovanju, členi 120a–162, 209–253 ter 260–310.

ES: Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015), člen 36.

PT: Člen 7 Zakona-uredbe 94-B/98 in poglavje I, oddelek VI Zakona-uredbe 94-B/98, člen 34, št. 6, 7, in člen 7 Zakona-uredbe 144/2006, člen 215 pravne ureditve, ki ureja začetek opravljanja in opravljanje dejavnosti zavarovanja in pozavarovanja, odobrene z Zakonom 147/2005 z dne 9. septembra.

Naložbe – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – nacionalna obravnava:

V AT: Promocijske dejavnosti in posredovanje v imenu hčerinske družbe, ki ni ustanovljena v Evropski uniji, ali podružnice, ki ni ustanovljena v Avstriji (razen pozavarovanja in retrocesije), so prepovedani.

Čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – lokalna prisotnost:

V DK: Razen zavarovalnic z licenco, izdano na podlagi danskega prava ali s strani pristojnih danskih organov, ne sme nobena oseba ali družba (vključno z zavarovalnicami) za poslovne namene pomagati pri izvajanju neposrednega zavarovanja oseb s stalnim prebivališčem na Danskem, danskih ladij ali premoženja na Danskem.

V DE, HU in LT: Za izvajanje storitev neposrednega zavarovanja s strani zavarovalnice, ki nimajo sedeža v Evropski uniji, je treba vzpostaviti podružnico in zanjo pridobiti dovoljenje.

Čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – nacionalna obravnava, lokalna prisotnost:

V EL: Zavarovalnice in pozavarovalnice s sedežem v tretjih državah lahko v Grčiji poslujejo prek ustanovitve odvisnega podjetja ali podružnice, pri čemer podružnica nima posebne pravne oblike, saj pomeni stalno prisotnost podjetja s sedežem zunaj Evropske unije, ki pridobi dovoljenje v državi članici ( Grčiji) in izvaja zavarovalniško dejavnost na njenem ozemlju.

V SE: Zagotavljanje neposrednega zavarovanja s strani tuje zavarovalnice je dovoljeno samo prek posredništva ponudnika zavarovalnih storitev, pooblaščenega na Švedskem, če tuja in švedska zavarovalnica pripadata isti skupini družb ali imata sklenjen dogovor o sodelovanju.

V SE: Za izvajanje storitev posredovanja v zavarovalništvu s strani podjetij, ki nimajo sedeža v EGP, je treba vzpostaviti tržno prisotnost (zahteva glede lokalne prisotnosti).

V SK: Zavarovanje zračnega in pomorskega prevoza, ki zajema zrakoplov/plovilo in odgovornost, lahko nudijo samo zavarovalnice s sedežem v Evropski uniji ali podružnice zavarovalnic, ki nimajo sedeža v Evropski uniji in imajo dovoljenje v Slovaški republiki

Ukrepi:

AT: Zakon o nadzoru nad zavarovalništvom 2016, člen 13, odst. 1 in 2, Zvezni uradni list I št. 34/2015 (Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 13 Abs. 1 und 2, BGBl. I Nr. 34/2015).

DE: Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG) za vse zavarovalniške storitve v povezavi z Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO) samo za obvezno zavarovanje odgovornosti za letalski prevoz.

DK: Lov om finansiel virksomhed jf. lovbekendtgørelse 182 af 18. februar 2015.

EL: Člen 130 Zakona 4364/2016 (Uradni list 13/ A/, 5. 2. 2016)

HU: Zakon LX iz leta 2003. LT: Zakon o zavarovalništvu, 18. september 2003, št. IX-1737, kakor je bil nazadnje spremenjen 13. junija 2019 z Zakonom št. XIII-2232.

SE: Lag om försäkringsdistribution (zakon o posredovanju pri distribuciji zavarovalnih produktov) (poglavje 3, oddelek 3, 2018:1219) in zakon o tujih zavarovalnicah na Švedskem (poglavje 4, oddelka 1 in 10, 1998:293).

SK: Zakon 39/2015 o zavarovanju.

Pridržek št. 2: Podsektor: Bančne in druge finančne storitve

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Lokalna prisotnost

Raven javne uprave: EU/država članica (če ni določeno drugače)

Opis:

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – lokalna prisotnost:

V BG: Za izvajanje dejavnosti posojanja s sredstvi, ki se ne zbirajo s sprejemanjem depozitov ali drugih vračljivih sredstev, pridobivanjem deležev v kreditni instituciji ali drugi finančni instituciji, finančnim zakupom, jamstvenimi posli, pridobivanjem terjatev za posojila in druge oblike financiranja (odkup terjatev, forfeiranje itd.), za nebančne finančne institucije velja sistem registracije pri bolgarski nacionalni banki. Finančna institucija ima svojo glavno poslovno dejavnost na ozemlju Bolgarije.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – lokalna prisotnost:

V BG: Banke, ki niso iz EGP, lahko izvajajo bančne dejavnosti v Bolgariji, potem ko od bolgarske nacionalne banke pridobijo dovoljenje za začetek in izvajanje poslovnih dejavnosti v Bolgariji prek podružnice.

V IT: Za pridobitev dovoljenja za upravljanje sistema poravnave vrednostnih papirjev ali izvajanje storitev centralnega registra vrednostnih papirjev v Italiji je treba ustanoviti družbo po italijanskem pravu (podružnica ne zadošča).

Pri kolektivnih naložbenih podjetjih, razen kolektivnih naložbenih podjetij za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP), za katere veljajo harmonizirani predpisi Evropske unije, mora imeti skrbnik ali depozitar sedež v Italiji ali drugi državi članici in podružnico v Italiji.

Družbe za upravljanje investicijskih skladov, ki niso usklajene z zakonodajo Evropske unije, morajo biti prav tako registrirane v Italiji (podružnica ne zadošča).

Sredstva pokojninskih skladov lahko upravljajo samo banke, zavarovalnice, investicijske družbe in družbe za upravljanje KNPVP, ki so usklajene z zakonodajo Evropske unije in imajo glavni sedež v Evropski uniji, ter KNPVP, ustanovljeni v Italiji.

Za akvizitersko prodajo morajo posredniki uporabljati pooblašcene prodajalce finančnih storitev s stalnim prebivališčem na ozemlju države članice.

Predstavništva posrednikov, ki niso registrirani v Evropski uniji, ne smejo opravljati dejavnosti s ciljem zagotavljanja investicijskih storitev, vključno s trgovanjem za lastni račun ali za račun strank ter vlaganjem in prodajo primarne izdaje finančnih instrumentov (potrebna je podružnica).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V PT: Pokojninske sklade lahko upravljajo le specializirane družbe, v ta namen registrirane na Portugalskem, ter zavarovalnice, ustanovljene na Portugalskem in pooblaščen za izvajanje dejavnosti življenjskega zavarovanja, ali subjekti, pooblaščen za upravljanje pokojninskega sklada v drugih državah članicah. Neposredno širjenje poslovne mreže iz držav zunaj Evropske unije ni dovoljeno.

Ukrepi:

BG: Zakon o kreditnih institucijah, člen 2, odstavek 5, člen 3a in člen 17, zakonik o socialnem zavarovanju, členi 121, 121b in 121f, in zakon o valuti, člen 3.

IT: Zakonodajni odlok 58/1998, členi 1, 19, 28, 30–33, 38, 69 in 80, Skupna uredba Banke Italije ter Nacionalne komisije za družbe in borzo (CONSOB) z dne 22. februarja 1998, člena 3 in 41, uredba Banke Italije z dne 25. januarja 2005, naslov V, poglavje VII, oddelek II Uredbe Consob 16190 z dne 29. oktobra 2007, členi 17–21, 78-81, 91–111, in ob upoštevanju: Uredbe (EU) št. 909/2014 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) št. 909/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2014 o izboljšanju ureditve poravnave vrednostnih papirjev v Evropski uniji in o centralnih depotnih družbah ter o spremembi direktiv 98/26/ES in 2014/65/EU ter Uredbe (EU) št. 236/2012 (UL L 257, 28.8.2014, str. 1).

PT: Uredba-zakon 12/2006, kakor je bila spremenjena z Uredbo-zakonom 180/2007, Uredba-zakon 357-A/2007, Uredba 7/2007-R, kakor je bila spremenjena z Uredbo 2/2008-R, Uredba 19/2008-R, Uredba 8/2009, in člen 3 pravne ureditve, ki ureja ustanovitve in delovanje pokojninskih skladov in njihovih upravljaljskih subjektov, odobrene z Zakonom 27/2009 z dne 23. julija.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V HU: Podružnice družb za upravljanje investicijskih skladov, ki nimajo sedeža v ECP, ne smejo sodelovati pri upravljanju investicijskih skladov Evropske unije ali opravljati storitev upravljanja premoženja za zasebne pokojninske sklade.

Ukrepi:

HU: Zakon CCXXXVII iz leta 2013 o kreditnih institucijah in finančnih podjetjih, Zakon CCXXXVII iz leta 2013 o kreditnih institucijah in finančnih podjetjih ter Zakon CXX iz leta 2001 o kapitalskem trgu.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V BG: Banko morata skupaj upravljati in zastopati vsaj dve osebi. Osebe, ki upravljajo in zastopajo banko, so osebno prisotne na njenem upravnem naslovu. Pravne osebe ne morejo biti izvoljene za člane upravnega odbora ali upravnega odbora banke.

Ukrepi:

BG: Zakon o kreditnih institucijah, člen 10, zakonik o socialnem zavarovanju, člen 121e, in zakon o valuti, člen 3.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V HU: Vsaj dva člana upravnega odbora kreditne institucije morata biti rezidenca v skladu s predpisi o deviznih zadevah ter že vsaj eno leto imeti stalno prebivališče na Madžarskem.

Ukrepi:

HU: Zakon CCXXXVII iz leta 2013 o kreditnih institucijah in finančnih podjetjih, Zakon CCXXXVII iz leta 2013 o kreditnih institucijah in finančnih podjetjih ter Zakon CXX iz leta 2001 o kapitalskem trgu.

Čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – lokalna prisotnost:

V HU: Podjetja, ki nimajo sedeža v EGP, lahko zagotavljajo finančne storitve ali opravljajo z njimi povezane pomožne dejavnosti izključno prek podružnice na Madžarskem.

Ukrepi:

HU: Zakon CCXXXVII iz leta 2013 o kreditnih institucijah in finančnih podjetjih, Zakon CCXXXVII iz leta 2013 o kreditnih institucijah in finančnih podjetjih ter Zakon CXX iz leta 2001 o kapitalskem trgu.

## ODDELEK D

### PRIHODNJI UKREPI

Pridržek št. 1: Podsektor: Zavarovalništvo in povezane storitve

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava

Lokalna prisotnost

Raven javne uprave: EU/država članica (če ni določeno drugače)

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

Čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – lokalna prisotnost:

V BG: Tuje zavarovalnice ne smejo neposredno prevzeti zavarovanja prevoza, ki zajema blago, zavarovanja samih vozil in zavarovanja odgovornosti v zvezi s tveganji, ki obstajajo v Bolgariji.

V DE: Če ima tuja zavarovalnica podružnico v Nemčiji, lahko sklepa zavarovalne pogodbe v zvezi z mednarodnim prevozom v Nemčiji samo prek podružnice s sedežem v Nemčiji.

Obstoječi ukrepi:

DE: Luftverkehrsgesetz (LuftVG) in Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – lokalna prisotnost:

V ES: Za opravljanje poklica aktuarja se zahteva stalno prebivališče ali najmanj dve leti izkušenj.

V FI: Za izvajanje storitev zavarovalnega posredništva se zahteva lokalna poslovna enota v Evropski uniji.

Storitve neposrednega zavarovanja (vključno s sozavarovanjem) lahko izvajajo le zavarovalci s sedežem v Evropski uniji ali s podružnico na Finskem.

Obstoječi ukrepi:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (zakon o tujih zavarovalnicah) (398/1995),

Vakuutusyhtiölaki (zakon o zavarovalnicah) (521:2008),

Laki vakuutusten tarjoamisesta (zakon o distribuciji zavarovalnih produktov) (234/2018).

Čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – lokalna prisotnost:

V FR: Zavarovanje tveganj v zvezi s kopenskim prevozom lahko prevzamejo samo zavarovalnice s sedežem v Evropski uniji.

Obstoječi ukrepi:

FR: Code des assurances.

V HU: Storitve neposrednega zavarovanja lahko opravljajo samo pravne osebe Evropske unije in podružnice, registrirane na Madžarskem.

Obstoječi ukrepi:

HU: Zakon LX iz leta 2003.

V IT: Zavarovanje prevoza blaga, zavarovanje vozil in zavarovanje odgovornosti v zvezi s tveganji, ki obstajajo v Italiji, lahko prevzemajo samo zavarovalnice s sedežem v Evropski uniji, razen pri mednarodnem prevozu, ki vključuje uvoz v Italijo.

Čezmejno izvajanje aktuarskih storitev ni dovoljeno.

Obstoječi ukrepi:

IT: Člen 29 zakonika o zasebnem zavarovanju (zakonodajni odlok št. 209 z dne 7. septembra 2005).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – lokalna prisotnost:

V PT: Letalsko in ladijsko transportno zavarovanje, ki zajema blago, zrakoplove, ladje brez tovora in odgovornost, lahko sklepajo samo družbe in pravne osebe pogodbenice EU. Na Portugalskem lahko kot posredniki za take zavarovalne posle delujejo samo fizične osebe pogodbenice EU ali družbe s sedežem v pogodbenici EU.

Obstoječi ukrepi:

PT: Člen 3 Zakona št. 147/2015, člen 8 Zakona št. 7/2019.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s storitvami – lokalna prisotnost:

V SK: Tuji državljani lahko ustanovijo zavarovalnico same v obliki zavarovalniške družbe ali izvajajo zavarovalniške storitve prek podružnic z registriranim sedežem na Slovaškem. Pridobitev dovoljenja je v obeh primerih odvisna od ocene nadzornega organa.

Obstoječi ukrepi:

SK: Zakon 39/2015 o zavarovanju.

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V FI: Najmanj polovica članov upravnega odbora in nadzornega sveta ter izvršni direktor zavarovalnice, ki izvaja obvezno pokojninsko zavarovanje, morajo imeti stalno prebivališče v EGP, razen če pristojni organi odobrijo izjemo. Tuji zavarovatelji s podružnico na Finskem ne morejo pridobiti licence za izvajanje obveznega pokojninskega zavarovanja. Vsaj en revizor mora imeti stalno prebivališče v EGP.

Pri drugih zavarovalnicah velja zahteva glede stalnega prebivališča v EGP za najmanj enega člana upravnega odbora in nadzornega sveta ter za izvršnega direktorja. Vsaj en revizor mora imeti stalno prebivališče v EGP. Generalni zastopnik čilske zavarovalnice mora imeti stalno prebivališče na Finskem, razen če je sedež družbe v Evropski uniji.

Obstoječi ukrepi:

FI: Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä (zakon o tujih zavarovalnicah) (398/1995),

Vakuutusyhtiölaki (zakon o zavarovalnicah) (521:2008),

Laki vakuutusedustuksesta (zakon o zavarovalnem posredništvu) (570/2007),

Laki vakuutusten tarjoamisesta (zakon o distribuciji zavarovalnih produktov) (277/2018) in

Laki työeläkevakuutusyhtiöistä (zakon o družbah, ki izvajajo obvezno pokojninsko zavarovanje) (354/1997).

Pridržek št. 2: Podsektor: Bančne in druge finančne storitve

Vrsta pridržka: Nacionalna obravnava  
Višji vodstveni položaji in upravni ožbori  
Lokalna prisotnost

Raven javne uprave: EU/država članica (če ni določeno drugače)

Opis:

EU si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z naslednjim:

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava in čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – lokalna prisotnost:

V EU: Samo pravne osebe z registriranim sedežem v Evropski uniji so lahko depozitarji premoženja investicijskih skladov. Za izvajanje dejavnosti upravljanja splošnih skladov, vključno z investicijskimi skladi in investicijskimi družbami, če so te dovoljene z nacionalnim pravom, se zahteva ustanovitev specializirane družbe za upravljanje, ki ima glavni in registrirani sedež v isti državi članici.

Obstoječi ukrepi:

EU: Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta<sup>1</sup> in Direktiva 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>2</sup>.

Čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – lokalna prisotnost:

V EE: Za sprejemanje depozitov mora imeti družba dovoljenje estonskega finančnega nadzornega organa in biti registrirana v skladu z estonsko zakonodajo kot delniška družba, hčerinska družba ali podružnica.

Obstoječi ukrepi:

EE: Krediiasutuste seadus (zakon o kreditnih institucijah) § 206 in §21.

---

<sup>1</sup> Direktiva 2009/65/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP) (UL L 302, 17.11.2009, str. 32).

<sup>2</sup> Direktiva 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o upraviteljih alternativnih investicijskih skladov in spremembah direktiv 2003/41/ES in 2009/65/ES ter uredb (ES) št. 1060/2009 in (EU) št. 1095/2010 (UL L 174, 1.7.2011, str. 1).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava, višji vodstveni položaji in upravni odbori:

V FI: Vsaj eden od ustanoviteljev kreditne institucije in vsaj eden od članov njenega upravnega odbora ter njen izvršni direktor morajo imeti stalno prebivališče ali, če je ustanovitelj pravna oseba, registrirani sedež v EGP, razen če organ za finančni nadzor odobri izjemo. Izjema se lahko odobri, če to ne ogroža učinkovitega nadzora kreditne institucije ter upravljanje kreditne institucije v skladu z načeli skrbnega in preudarnega poslovanja. Vsaj en revizor mora imeti stalno prebivališče v EGP.

Za izvajanje plačilnih storitev se lahko zahteva stalno prebivališče ali domicil na Finskem.

Obstoječi ukrepi:

FI: Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista (zakon o poslovnih bankah in drugih kreditnih institucijah v obliki družbe z omejeno odgovornostjo) (1501/2001), Säästöpankkilaki (1502/2001) (zakon o hranilnicah), Laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista (423/2013) (zakon o združnih bankah in drugih kreditnih institucijah v obliki združne banke), Laki hypoteekkiyhdistyksistä (936/1978) (zakon o hipotekarnih družbah), Maksulaitoslaki (297/2010) (zakon o plačilnih institucijah), Laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa (298/2010) (zakon o delovanju tujih plačilnih institucij na Finskem) in Laki luottolaitostoiminnasta (zakon o kreditnih institucijah) (610/2014).

Liberalizacija naložb – nacionalna obravnava:

V IT: Storitve, ki jih izvajajo „consulenti finanziari“ (finančni svetovalci). Za akvizitersko prodajo posredniki uporabljajo pooblašcene prodajalce finančnih storitev s stalnim prebivališčem na ozemlju države članice.

Obstoječi ukrepi:

IT: Členi 91–111 uredbe Nacionalne komisije za družbe in borzo (CONSOB) o posrednikih (št. 16190 z dne 29. oktobra 2007).

Čezmejna trgovina s finančnimi storitvami – lokalna prisotnost:

V LT: Kot depozitarji premoženja pokojninskih skladov lahko delujejo samo banke z registriranim sedežem ali podružnico v Litvi, ki so pooblašcene za izvajanje investicijskih storitev v EGP. Vsaj en član uprave banke mora govoriti litovsko.

Obstoječi ukrepi:

LT: Zakon Republike Litve o bankah z dne 30. marca 2004 št. IX-2085, kakor je bil spremenjen z Zakonom št. XIII-729 z dne 16. novembra 2017, Zakon Republike Litve št. IX-1709 z dne 4. julija 2003 o kolektivnih naložbenih podjetjih, kakor je bil spremenjen z Zakonom št. XIII-1872 z dne 20. decembra 2018; Zakon Republike Litve št. VIII-1212 z dne 3. junija 1999 o dodatnem prostovoljnem pokojninskem zavarovanju (kakor je bil spremenjen z Zakonom št. XII-70 z dne 20. decembra 2012), Zakon Republike Litve št. IX-1596 z dne 5. junija 2003 o plačilih, kakor je bil nazadnje spremenjen 17. oktobra 2019 z Zakonom št. XIII-2488, in Zakon Republike Litve št. XI-549 z dne 10. decembra 2009 o plačilnih institucijah (nova različica zakona: št. XIII-1093 z dne 17. aprila 2018).

ČILE: PRIDRŽKI IN ZAVEZE GLEDE DOSTOPNOSTI DO TRGA

ODDELEK A

ZAVEZE GLEDE ČEZMEJNE TRGOVINE S FINANČNIMI STORITVAMI

Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kateri koli ukrep v zvezi s členom 25.7, razen za naslednje podsektorje in finančne storitve, opredeljene v skladu z ustreznimi čilskimi zakoni in predpisi ter za katere veljajo pogoji in omejitve, navedeni spodaj.

Razume se, da se obveznosti pogodbenice glede čezmejnih storitev naložbenega svetovanja same po sebi ne razlagajo tako, da od te pogodbenice zahtevajo, da dovoli javno ponudbo vrednostnih papirjev (kot so opredeljeni v ustreznih zakonih in drugih predpisih) na svojem ozemlju čezmejnemu ponudnikom druge pogodbenice, ki izvajajo ali želijo izvajati take storitve naložbenega svetovanja. Pogodbenica lahko za storitve čezmejnega ponudnika določi regulativne zahteve in zahteve glede registracije, vključno z zahtevo, da enako kategorijo storitev izvaja v državi izvora in je nadzorovan v državi izvora.

Sektor	Podsektor
Zavarovalništvo in povezane storitve	Prodaja zavarovanj za mednarodni pomorski prevoz, mednarodni komercialni letalski prevoz ter lansiranje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) in blago v mednarodnem tranzitu (vključuje blago, ki se prevaža). Ne vključuje „kabotaže“ za nacionalni prevoz.
	Posredniki zavarovanj za mednarodni pomorski prevoz, mednarodni komercialni letalski prevoz ter lansiranje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) in blago v mednarodnem tranzitu (vključuje blago, ki se prevaža, vozilo, ki prevaža blago, in vsakršno civilno odgovornost, ki izhaja iz tega). Ne vključuje „kabotaže“ za nacionalni prevoz.
	Pozavarovanje in retrocesija; pozavarovalno posredništvo ter posvetovalne in aktuarske storitve in storitve ocenjevanja tveganj.
Bančne in druge finančne storitve (razen zavarovanja)	Zagotavljanje in prenos finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani izvajalcev drugih finančnih storitev.
	Svetovalne in druge pomožne finančne storitve v zvezi z bančnimi in drugimi finančnimi storitvami, razen posredovanja ter bonitetnih podatkov in analiz.

## ODDELEK B

### ZAVEZE GLEDE DOSTOPA DO TRGA V ZVEZI Z IZBRANO KATEGORIJAMI NALOŽB

Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kateri koli ukrep v zvezi s členom 25.5, razen za naslednje podsektorje in finančne storitve, opredeljene v skladu z ustreznimi čilskimi zakoni in predpisi ter za katere veljajo pogoji in omejitve, navedeni spodaj:

1. Čilski sektor finančnih storitev je delno razdrobljen, kar pomeni, da domače in tuje institucije, ki imajo dovoljenje za poslovanje kot banke, ne smejo neposredno sodelovati v zavarovalništvu in poslovanju z vrednostnimi papirji in obratno.
2. Čile si pridržuje pravico, da sprejme ukrepe za ureditev finančnih konglomeratov, vključno s subjekti, ki so del teh konglomeratov.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Vse finančne storitve	Čile lahko na nediskriminatorni podlagi omeji ali zahteva določeno vrsto pravne osebe, vključno z družbami, tujimi podružnicami, predstavništvi ali katero koli drugo obliko poslovne prisotnosti, prek katere lahko subjekti, ki delujejo v vseh podsektorjih finančnih storitev, opravljajo finančne storitve. Čile lahko na nediskriminatorni podlagi omeji ali zahteva določeno vrsto družbe.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostop do tvega
Vse zavarovalniške in z zavarovanjem povezane storitve	<p>V Čilu je zavarovalništvo razdeljeno v dve skupini: v prvo skupino spadajo družbe, ki zavarujejo blago ali premoženje (<i>patrimonio</i>) pred nevarnostjo izgube ali poškodbe, v drugo pa družbe, ki krijejo osebna tveganja ali v določenem obdobju ali ob koncu določenega obdobja zagotavljajo zavarovalcem ali njihovim upravičencem glavnico, vplačano polico ali prihodek. Ista zavarovalnica ne sme biti ustanovljena tako, da bi pokrivala obe kategoriji tveganj.</p> <p>Kreditne zavarovalnice morajo biti ustanovljene kot pravne osebe z izključnim namenom kritja tovrstnega tveganja, na primer izgube ali škode na premoženju zavarovanca zaradi neplačila denarnega dolga ali posojila, pri čemer lahko krijejo tudi tveganja v zvezi z jamstvi in zlorabo zaupanja.</p> <p>Zavarovalne družbe se lahko pravno ustanovijo le v skladu z določbami „zakona o gospodarskih družbah (<i>ley sobre sociedades anónimas</i>)“. Podružnice tujih družb, ki lahko poslujejo v čilskem zavarovalniškem sektorju, morajo biti ustanovljene v Čilu kot „agencija tujih družb (<i>agencia de sociedad anónima extranjera</i>)“, pooblaščen za te namene.</p> <p>Zavarovanje se lahko sklene neposredno ali prek registriranih zavarovalnih posrednikov, ki morajo biti za opravljanje te dejavnosti vpisani v register.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga	
Neposredno zavarovanje	Prodaja neposrednega življenjskega zavarovanja (ne vključuje zavarovanja, povezanega s sistemom socialne varnosti) (CPC 81211).	Zavarovalniške storitve lahko opravljajo samo zavarovalnice, ustanovljene v Čilu kot družbe ( <i>sociedades anónimas</i> ) ali kot podružnice tujih družb, katerih edini namen je razvoj te poslovne dejavnosti.
	Prodaja neposrednega splošnega zavarovanja (CPC 8129, razen CPC 81299), razen zdravstvenih ustanov socialne varnosti ( <i>Instituciones de Salud Previsional, ISAPRES</i> ), na primer pravnih oseb, ustanovljenih z namenom zagotavljanja zdravstvenih storitev fizičnim osebam, ki se odločijo postati člani, in se financirajo z obveznimi prispevki v višini obdavčljivega dohodka ali višjega zneska, odvisno od primera. Izključuje tudi Nacionalni zdravstveni sklad ( <i>Fondo Nacional de Salud, FONASA</i> ), javno agencijo, ki jo financira vlada z obveznimi prispevki iz obdavčljivega dohodka in ki je odgovorna za izplačevanje zdravstvenih dajatev za fizične osebe, ki niso člani ISAPRE. Ne vključuje prodaje zavarovanja za mednarodni pomorski prevoz, mednarodni komercialni letalski prevoz in blago v mednarodnem tranzitu.	Zavarovalniške storitve lahko opravljajo samo zavarovalnice, ustanovljene v Čilu kot družbe ( <i>sociedades anónimas</i> ) ali kot podružnice tujih družb, katerih edini namen je razvoj te poslovne dejavnosti, bodisi neposrednega življenjskega zavarovanja bodisi neposrednega splošnega zavarovanja. V primeru splošnega kreditnega zavarovanja (CPC 81296) mora biti podjetje ustanovljeno kot zavarovalna družba s sedežem v Čilu z izključnim namenom kritja te vrste tveganja.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do tega	
	<p>Prodaja zavarovanj za mednarodni pomorski prevoz, mednarodni komercialni letalski prevoz ter lansiranje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) in blago v mednarodnem tranzitu (vključno z blagom, ki se prevaža). Ne vključuje „kabotaže“ za nacionalni prevoz.</p>	<p>Prodajo zavarovanj za mednarodni pomorski prevoz, mednarodni komercialni letalski prevoz ter lansiranje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) in blago v mednarodnem tranzitu (vključno z blagom, ki se prevaža) lahko ponujajo zavarovalne družbe, ustanovljene v Čilu, katerih edini namen je razvoj dejavnosti neposrednega splošnega zavarovanja.</p>
<p>Pozavarovanje in retrocesija</p>	<p>Pozavarovanje in retrocesija (vključuje posrednike za pozavarovanje)</p>	<p>Pozavarovanje zagotavljajo pozavarovalnice s sedežem v Čilu, ki jih je odobrila CMF. Zavarovalne družbe lahko opravljajo tudi pozavarovalne storitve kot dopolnitev svoje zavarovalne dejavnosti, če to dopušča njihov statut.</p> <p>Storitve pozavarovanja in retrocesije lahko opravljajo tudi tuji pozavarovatelji in tuji pozavarovalni posredniki, vpisani v register, ki ga vodi CMF (v nadaljnjem besedilu: register).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do tega	
Posredovanje v zavarovalništvu	Posredovanje zavarovanj (razen za mednarodni pomorski prevoz, mednarodni komercialni letalski prevoz ter lansiranje vesoljskih plovil in tovora, vključno s sateliti, in blago v mednarodnem tranzitu).	Storitve posredovanja zavarovanj lahko opravljajo samo pravne osebe, ki so zakonito ustanovljene v Čilu za ta poseben namen.
	Posredovanje zavarovanj za mednarodni pomorski prevoz, mednarodni komercialni letalski prevoz ter lansiranje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) in blago v mednarodnem tranzitu (vključno z blagom, ki se prevaža, vozilom, ki prevaža blago, in vsakršno civilno odgovornostjo, ki izhaja iz tega). Ne vključuje „kabotaže“ za nacionalni prevoz.	Posredniki zavarovanj za mednarodni pomorski prevoz, mednarodni komercialni letalski prevoz ter lansiranje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) in blago v mednarodnem tranzitu morajo biti vpisani v register ter izpolnjevati zahteve, ki jih določi CMF. To storitev lahko opravljajo samo pravne osebe, ki so zakonito ustanovljene v Čilu za ta poseben namen.
Pomožne zavarovalniške storitve, kot so posvetovalne in aktuarske storitve ter storitve ocenjevanja tveganj in obravnavanje odškodninskih zahtevkov	Obravnavanje odškodninskih zahtevkov.	Obravnavanje odškodninskih zahtevkov lahko neposredno ponujajo zavarovalnice s sedežem v Čilu ali pravne osebe, ustanovljene v Čilu.
	Pomožne zavarovalniške storitve (vključno s svetovanjem, aktuarskimi storitvami in oceno tveganja).	Pomožne zavarovalniške storitve lahko opravljajo samo pravne osebe, ustanovljene v Čilu.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do tega
	<p>Upravljanje prostovoljnih pokojninskih varčevalnih načrtov (<i>ahorro previsionar voluntario</i>) prek življenjskega zavarovanja.</p> <p>Braza za vez v zvezi s členom 25.6(1), pododstavek (e). Prostovoljne pokojninske varčevalne načrte lahko ponujajo samo življenjske zavarovalnice s sedežem v Čilu v skladu z zgoraj navedenim. Ti načrti in z njimi povezane police morajo imeti predhodno dovoljenje CMF.</p>
Bančne storitve	<p>Tuje bančne institucije morajo biti bančne družbe (<i>sociedades bancarias</i>) in so zakonito ustanovljene v državi izvora, in morajo prispevati kapital, ki ga zahteva čilsko pravo.</p> <p>Tuje bančne institucije lahko poslujejo le:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) prek deležev v čilskih bankah, ustanovljenih kot družbe (<i>sociedades anónimas</i>) v Čilu;</li> <li>(b) tako, da se ustanovijo kot družba v Čilu, ali</li> <li>(c) kot podružnice tujih družb, ustanovljenih v Čilu kot agencija tujih družb (<i>agencia de sociedad anónima extranjera</i>), pri čemer se v tem primeru prizna pravna osebnost v državi izvora. Pri poslovanju podružnic tujih bank v Čilu se upošteva dejansko vloženi kapital v Čilu in ne kapital glavnega sedeža. Povečanja kapitala ali rezerv, ki niso posledica kapitalizacije drugih rezerv, se obravnavajo enako kot začetni kapital in rezerve. Pri transakcijah med podružnico in njenim glavnim sedežem v tujini se oba štejeta za neodvisna subjekta.</li> </ul>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do tega
	<p>Nobena domača ali tuja fizična ali pravna oseba ne sme neposredno ali prek tretjih oseb pridobiti delnic banke, ki same po sebi ali skupaj z delnicami, ki jih ta oseba že ima, predstavljajo več kot 10 % kapitala banke, ne da bi prej pridobila dovoljenje CMF.</p> <p>Poleg tega družbeniki ali delničarji finančne institucije ne morejo prenesti deleža pravic ali delnic v svoji družbi, ki presega 10 %, ne da bi predhodno pridobili dovoljenje CMF.</p> <p>Bančne institucije morajo biti ustanovljene kot družbe (<i>societades anónimas</i>) ali podružnice v skladu s čilskimi zakoni in predpisi, v skladu s splošnim zakonom o bankah (DFL N°3) in zakonom o <i>Societades Anónimas</i> (Lej N°18.046), ki se nanaša na ustanovitev tuje družbe. Kapital in rezerve, ki jih tuje banke dodelijo svojim podružnicam, je treba dejansko prenesti in pretvoriti v domačo valuto v skladu s katerim koli sistemom, ki ga dovoljuje zakon ali Banco Central de Chile. Povečanja kapitala ali rezerv, ki niso posledica kapitalizacije drugih rezerv, se obravnavajo enako kot začetni kapital in rezerve. Pri transakcijah med podružnico in njenim glavnim sedežem v tujini se oba štejeta za neodvisna subjekta. Nobena tuja banka se more sklicevati na pravice, ki izhajajo iz njenega državljanstva, v zvezi s transakcijami, ki jih njena podružnica lahko opravi v Čilu.</p> <p>Finančne storitve, ki dopolnjujejo osnovne bančne storitve, lahko te institucije izvajajo neposredno po predhodnem dovoljenju ali prek registriranih odvisnih podjetij, ki jih določi CMF.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do tanga	
Sprejemanje depozitov in drugih vračljivih sredstev od občanov	<p>Sprejemanje depozitov (samo tekoči bančni računi (<i>cuentas corrientes bancarias</i>), vloge na vpogled, varčevalni računi za vezane vloge, finančni instrumenti s pogodbami o začasni prodaji in poroštvene vloge ali poroštva).</p> <p>Nakup javno ponujenih vrednostnih papirjev (samo nakup obveznic, nakup akreditivov, vpis in plasiranje delnic, obveznic in akreditivov kot zastopniki (prevzem v zavarovanje)).</p> <p>Hramba vrednostnih papirjev.</p>	Samo banke s sedežem v Čilu v skladu z zgoraj navedenimi določbami.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do tujca	
Vse vrste posojil, vključno s potrošniškimi in hipotekarnimi posojili, odkupi terjatev in financiranjem komercialnih poslov	Odobritev kreditov (vključuje samo navadna posojila, potrošniška posojila, posojila v akreditivih, hipotekarna posojila, hipotekarna posojila v akreditivih, nakup finančnih instrumentov s pogodбами o nadaljnji prodaji, posojila za izdajo bančnih poroštev ali drugih vrst financiranja, izdajo in pogajanja o akreditivih za uvoz in izvoz ter izdajo in potrditev stand-by akreditivov).	Samo banke s sedežem v Čilu v skladu z zgoraj navedenimi določbami.
	Odkup terjatev.	Brez zavez v zvezi s členom 25.6(1), pododstavek (e). Storitve odkupa terjatev se obravnavajo kot dopolnilne bančne storitve in jih mora zato odobriti CMF. CMF lahko določi strožje nediskriminatorne zahteve.
	Listinjenje.	Storitve listinjenja veljajo za dopolnilne bančne storitve.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do tega	
Finančni zakup	Finančni zakup (CPC 81120) (te družbe lahko ponujajo zakupne pogodbe za blago, pridobljeno na zahtevo stranke, tj. ne morejo pridobiti blaga, da bi ga skladiščile in ponudile v zakup).	Storitve finančnega zakupa se štejejo za dopolnilne bančne storitve in jih lahko opravljajo banke ali registrirana odvisna podjetja, ki so izrecno pooblaščenca za te namene. CME lahko določi strožje nediskriminatorne zahteve.
Vsa plačila in storitve prenosa denarja, vključno s kreditnimi, plačilnimi in debetnimi karticami, potovalnimi čeki in bančnimi menicami	Izdajanje kreditnih in debetnih kartic ter poslovanje z njimi (CPC 81133) (vključuje samo kreditne kartice, izdane v Čilu). Potovalni čeki. Prenos sredstev (bančni čeki). Diskontiranje ali pridobitev menic in zadolžnic.	Samo banke s sedežem v Čilu v skladu z zgoraj navedenimi določbami
Jamstva in obveznosti	Odobritev in jamstvo za obveznosti tretjih oseb v čilski valuti in tuji valuti.	Samo banke s sedežem v Čilu v skladu z zgoraj navedenimi določbami.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga	
Trgovanje za lastni račun ali za račun strank, bodisi na borzi, na trgu OTC ali drugače	Posredovanje javno ponujenih vrednostnih papirjev (CPC 81321)	Posredovanje javno ponujenih vrednostnih papirjev se šteje za dopolnilne bančne storitve in ga lahko opravljajo banke prek odvisnih podjetij, registrirane v Čilu, zastopniki za vrednostne papirje ali borzni posredniki, ki imajo za to izrecno dovoljenje.
Druge finančne storitve	Svetovalne in druge pomožne finančne storitve (CPC 8133) (vključuje samo storitve, navedene v bančnem podsektorju v tem oddelku).	Ni omejitev.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga	
Druge finančne storitve	Prostovoljni pokojninski varčevalni načrti ( <i>Planes de Ahorro Previsional Voluntario</i> ).	Brez zaveze v zvezi s členom 25.6(1), pododstavek (e) Prostovoljne varčevalne načrte lahko ponujajo samo banke s sedežem v Čilu na podlagi ene od prej omenjenih uraditev.
	Upravljanje storitev zaupanja ( <i>administración de fideicomisos</i> )	Samo banke s sedežem v Čilu v skladu z zgoraj navedenimi določbami.
	Zagotavljanje in prenos finančnih informacij, obdelave finančnih podatkov in z njimi povezane programske opreme s strani izvajalcev drugih finančnih storitev.	Ni omejitev.
	Dejavnosti na borznem trgu, ki se izvajajo v skladu s predpisi, ki jih je izdala ali jih bo izdala čilska centralna banka.	Na uradnem borznem trgu lahko poslujejo samo banke, pravne osebe, borzni posredniki in zastopniki za vrednostne papirje, ki morajo biti v Čilu ustanovljeni kot pravne osebe. Pravne osebe, borzni posredniki in zastopniki za vrednostne papirje morajo za poslovanje na uradnem borznem trgu pridobiti predhodno dovoljenje čilske centralne banke ( <i>Banco Central de Chile</i> ).

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga
Druge finančne storitve/storitve v zvezi z vrednostnimi papirji	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Z javno ponujenimi vrednostnimi papirji lahko trgujejo pravne osebe, katerih edini namen je borzno posredništvo vrednostnih papirjev, bodisi kot člani borze (borzni posredniki) bodisi zunaj borze (zastopniki za vrednostne papirje), ki morajo biti registrirani pri CMF. Vendar lahko z delnicami ali njihovimi izvedenimi finančnimi instrumenti (vpisane delnice) na borzi trgujejo samo borzni posredniki. Z vrednostnimi papirji, ki niso delnice, lahko trgujejo borzni posredniki ali zastopniki za vrednostne papirje, ki so registrirani.</li> <li>2. Storitve ocenjevanja tveganj javno ponujenih vrednostnih papirjev opravljajo bonitetne agencije, ustanovljene izključno za ocenjevanje javno ponujenih vrednostnih papirjev, ki morajo biti vpisane v <i>Registro de Entidades Clasificadoras de Riesgo</i> (Register agencij za ocenjevanje tveganj), ki ga vodi CMF. CMF jih pregleduje in nadzoruje. Po drugi strani je za preverjanje bonitetnih agencij v zvezi z ocenjevanjem vrednostnih papirjev, ki jih izdajo banke in finančne družbe, odgovorna CMF.</li> <li>3. Na uradnem borznem trgu lahko poslujejo samo banke, pravne osebe, borzni posredniki in zastopniki za vrednostne papirje, ki morajo biti v Čilu ustanovljeni kot pravne osebe. Pravne osebe, borzni posredniki in zastopniki za vrednostne papirje morajo za poslovanje na uradnem borznem trgu pridobiti predhodno dovoljenje čilske centralne banke (<i>Banco Central de Chile</i>).</li> <li>4. Za trgovanje na borzi morajo biti posredniki (borzni posredniki) ustanovljeni kot pravne osebe v Čilu. Pridobiti morajo delež na svoji borzi vrednostnih papirjev in biti sprejeti kot člani te borze.</li> </ol>
Podsektor	Omejitve dostopa do trga
Posredovanje javno ponujenih vrednostnih papirjev, razen delnic (CPC 81321). Vpis in plasiranje kot zastopniki (prevzem v zavarovanje)	Posredniške dejavnosti je treba opravljati prek pravne osebe, ustanovljene v Čilu. CMF lahko opredeli strožje nediskriminatorne zahteve.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga	
	<p>Posredovanje javno ponujenih delnic družb (CPC 81321) (vključuje vpis in plasiranje kot zastopniki, prevzem v zavarovanje).</p>	<p>Za trgovanje na borzi morajo biti posredniki (borzni posredniki) ustanovljeni kot pravna oseba v Čilu. Pridobiti morajo delež na zadevni borzi vrednostnih papirjev in biti sprejeti kot člani te borze. CMF lahko določi strožje nediskriminatorne zahteve.</p>
	<p>Posli z borznimi izvedenimi finančnimi instrumenti, ki jih je odobrila CMF (vključuje samo dolarske in obrestne terminske pogodbe ter opcije na delnice). Delnice morajo izpolnjevati zahteve, ki jih določi ustrezna klirinška hiša <i>Cámara de Compensación</i>).</p>	<p>Za trgovanje na borzi morajo biti posredniki (borzni posredniki) ustanovljeni kot pravne osebe v Čilu. Pridobiti morajo delež na svoji borzi vrednostnih papirjev in biti sprejeti kot člani te borze. CMF lahko določi strožje nediskriminatorne zahteve.</p>
	<p>Trgovanje s kovinami na borzi (vključuje samo zlato in srebro).</p>	<p>Trgovanje z zlatom in srebrom lahko izvajajo borzni posredniki za svoj račun in za tretje osebe na borzi v skladu s predpisi borze. Za trgovanje na borzi morajo biti posredniki (borzni posredniki) ustanovljeni kot pravne osebe v Čilu. Pridobiti morajo delež na svoji borzi vrednostnih papirjev in biti sprejeti kot člani te borze. CMF lahko določi strožje nediskriminatorne zahteve.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do tega	
	<p>Ocenjevanje tveganja vrednostnih papirjev (nanaša se izključno na ocenjevanje ali izdajo mnenja o javno ponujenih vrednostnih papirjih).</p>	<p>Ustanovljena mora biti v Čilu kot partnerstvo (<i>sociedad de personas</i>). Ena od posebnih zahtev, ki jih morajo izpolniti, je, da mora biti najmanj 50 % kapitala družbe v lasti glavnih partnerjev (fizičnih ali pravnih oseb v tej dejavnosti, ki imajo najmanj 5 % članskih pravic v benitveni agenciji).</p>
	<p>Hramba vrednostnih papirjev, ki jo izvajajo posredniki vrednostnih papirjev (CPC 81319) (ne vključuje storitev, ki jih zagotavljajo ponudniki, ki združujejo hrambo, kliring vrednostnih papirjev in poravnavo (depotne družbe, <i>depósitos de valores</i>)).</p>	<p>Za hrambo vrednostnih papirjev morajo biti posredniki (borzni posredniki in zastopniki) ustanovljeni v Čilu kot pravne osebe.</p> <p>Posredniki (borzni posredniki in zastopniki vrednostnih papirjev) lahko hrambo vrednostnih papirjev opravljajo kot dopolnilno dejavnost k svojemu edinemu namenu, ki je posredovanje vrednostnih papirjev. Opravljajo jo lahko tudi subjekti, ki opravljajo depotne in skrbniške storitve za vrednostne papirje, ki morajo biti ustanovljeni kot posebne družbe, katerih edini namen je sprejemanje javno ponujenih vrednostnih papirjev v depozit od subjektov, pooblaščenih z zakonom, in omogočanje postopkov za prenos takih vrednostnih papirjev (centralizirane depotne družbe, <i>depósitos centralizados de valores</i>).</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do trga	
	Hramba, ki jo prevzamejo subjekti za deponiranje in hrambo vrednostnih papirjev.	Subjekti za deponiranje in hrambo vrednostnih papirjev ne bodo biti ustanovljeni v Čilu kot družbe, ustanovljene izključno za ta namen.
	Upravljanje finančnega portfelja, ki ga zagotavljajo posredniki vrednostnih papirjev (to v nobenem primeru ne vključuje splošnega sklada za upravljanje ( <i>Administradora General de Fondos</i> ), upravljanja vzajemnih skladov, investicijskih skladov tujega kapitala, investicijskih skladov in pokojninskih skladov).	Storitve upravljanja finančnega portfelja, ki jih opravljajo posredniki vrednostnih papirjev, ustanovljeni kot pravne osebe v Čilu. CMF lahko določi strožje nediskriminatorne zahteve.
	Storitve finančnega svetovanja, ki jih opravljajo posredniki vrednostnih papirjev (CPC 81332) (finančno svetovanje se nanaša samo na storitve v zvezi z vrednostnimi papirji, za katere so sprejete obveznosti glede dostopa do trga).	Storitve finančnega svetovanja, ki jih opravljajo posredniki vrednostnih papirjev, ustanovljeni kot pravne osebe v Čilu. CMF lahko določi strožje nediskriminatorne zahteve.  Posredniki vrednostnih papirjev (borzni posredniki in zastopniki za vrednostne papirje) lahko opravljajo storitve finančnega svetovanja, ki vključujejo finančno svetovanje o alternativah financiranju, ocenjevanju naložb, naložbenih možnostih in strategijah reprogramiranja dolga, kot dejavnost, ki dopolnjuje njihov izključni namen.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do tega	
	<p>Upravljanje sredstev tretjih oseb, ki ga izvajajo:</p> <p>(to nikakor ne vključuje upravljanja pokojninskih skladov in prostovoljnih pokojninskih varčevalnih načrtov (<i>planes de ahorro previsional voluntario</i>))</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– družbe za upravljanje vzajemnih skladov,</li> <li>– družbe za upravljanje investicijskih skladov,</li> <li>– družbe za upravljanje investicijskih skladov tujega kapitala.</li> </ul>	<p>Storitve upravljanja skladov lahko opravljajo družbe, ki so ustanovljene izključno za ta namen v Čilu in imajo dovoljenje CMF. Investicijske sklade tujega kapitala lahko upravljajo tudi družbe za upravljanje investicijskih skladov.</p>
	<p>Upravljanje prostovoljnih pokojninskih varčevalnih načrtov (<i>planes de ahorro previsional voluntario</i>).</p>	<p>Brez zavez v zvezi s členom 25.6(1), pododstavek (e). Prostovoljne pokojninske varčevalne načrte lahko ponujajo samo upravitelji vzajemnih skladov in investicijskih skladov s sedežem v Čilu v skladu z zgoraj navedenimi pogoji. Ti načrti morajo imeti predhodno dovoljenje CMF.</p>
	<p>Storitve klirinških družb za izvedene finančne instrumente (terminske pogodbe in opcije na vrednostne papirje).</p>	<p>Klirinške družbe za terminske pogodbe in opcije na vrednostne papirje morajo biti v Čilu ustanovljene kot družbe izključno za ta namen in z dovoljenjem CMF. Ustanovijo jih lahko samo borze vrednostnih papirjev in njihovi borzni posredniki.</p>

Sektor ali podsektor	Omejitve dostop do tega	
	Splošna depozitna skladišča (nakupni boni) (ustreza storitvam skladiščenja blaga, ki jih spremljajo izdaja potrdila o pologu in potrdila o hipoteki na premoženju ( <i>vale de prenda</i> )).	Samo pravne osebe, ustrezno ustanovljene v Čilu, katerih edini namen je opravljanje storitev izdaje nakupnih bonov.
	Storitve izdaje in registracije vrednostnih papirjev (CPC 81332) (ne vključuje storitev deponiranja in hrambe vrednostnih papirjev).	Ni omejitev.
	Borze govedi in osnovnih kmetijskih proizvodov. Storitve klirinških družb za termenske pogodbe in opcije na govedo in osnovne kmetijske proizvode.	Subjekti morajo biti ustanovljeni kot družbe s posebnim namenom ( <i>sociedades anónimas especiales</i> ) v skladu s čilskim pravom.
	Posredništvo pri prodaji govedi in osnovnih kmetijskih proizvodov.	Dejavnost posrednika za govedo in osnovne kmetijske proizvode morajo opravljati pravni subjekti, ustanovljeni v skladu s čilskim pravom.
	Borze.	Borze morajo biti ustanovljene kot družbe s posebnim namenom ( <i>sociedades anónimas especiales</i> ) v skladu s čilskim pravom.

Sektor ali podsektor	Omejitve dostopa do tega	
Druge finančne storitve	Upravljanje hipotekarnih posojil, kot je določeno v <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Ley de Seguros</i> , naslov V.	Agencije za upravljanje hipotekarnih posojil morajo biti ustanovljene kot družbe ( <i>societas de acciones</i> ).
Druge storitve, povezane s finančnimi storitvami	Predstavništva tujih bank kot poslovni zastopniki (v nobenem primeru ta predstavništva ne smejo opravljati dejanj, ki so lastna bančnemu poslovanju).	<p>CMF lahko dovoli tujim bankam, da imajo predstavništva, ki delujejo kot poslovni zastopniki njihovih glavnih oddelkov, če je pa ima CMF enaka pooblastil glede preverjanja, kot jih ima v zvezi s bankami po splošnem zakonu o bankah (<i>Ley General de Bancos</i>).</p> <p>Dovoljenje, ki ga CMF izda predstavništvom, se lahko prekliče, če se izkaže, da je njihovo ohranjanje neugodno, kot je navedeno v splošnem zakonu o bankah (<i>Ley General de Bancos</i>).</p>

## UVODNE OPOMBE k ODDELKOM A, B in D

1. Za obveznosti v sektorju finančnih storitev iz poglavja 25 veljajo omejitve in pogoji, določeni v teh opombah in spodnjem seznamu.
2. Za pravne osebe, ki opravljajo finančne storitve in so ustanovljene v skladu z zakoni in drugimi predpisi Čila, veljajo nediskriminatorne omejitve glede pravne oblike. Na primer partnerstva (*sociedades de personas*) na splošno niso sprejemljive pravne oblike za finančne institucije v Čilu. Ta opomba sama po sebi ni namenjena vplivanju na izbiro finančne institucije pogodbenice EU med podružnicami ali odvisnimi podjetji ali drugačnem omejevanju te izbire, razen če tako določajo zakoni in predpisi Čila.

ODDELEK C

OBSTOJEČI UKREPI

Sektor:	Finančne storitve
Podsektor:	Bančne in druge finančne storitve
Zadevne obveznosti:	Nacionalna obravnava  Višji vodstveni položaji in upravni odbori
Raven javne uprave:	Centralna
Ukrepi:	Ley N° 18.045, Uradni list z dne 22. oktobra 1981, Ley de Mercado de Valores, naslova VI in VII, členi 24, 26 in 27.
Opis:	Direktorji, upravitelji, vodje ali pravni zastopniki pravnih oseb ali fizične osebe, ki opravljajo dejavnosti borznega posrednika in zastopnika za vrednostne papirje, morajo biti Čilenci ali tujci z dovoljenjem za stalno prebivanje.

Sektor:	Finančne storitve
Podsektor:	Zavarovalništvo in povezane storitve
Zadevne obveznosti:	Nacionalna obravnava (člen 25.3)
Raven javne uprave:	Centralna
Ukrepi:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Uradni list z dne 22. maja 1931, Ley de Seguros, naslov I, člen 16.
Opis:	Pozavarovalno posredništvo lahko opravljajo tuji pozavarovalni posredniki. Ti posredniki morajo biti pravne osebe, dokazati, da je subjekt zakonito organiziran v državi izvora in ima dovoljenje za posredovanje pri tveganjih, odstopljenih iz tujine, ter navesti datum izdaje takega dovoljenja. Ti subjekti imenujejo zastopnika v Čilu, ki ima pri njihovem zastopanju široka pooblastila. Zastopnika se lahko pozove pred sodišče in mora imeti stalno prebivališče v Čilu.

Sektor:	Finančne storitve
Podsektor:	Zavarovalništvo in povezane storitve
Zadevne obveznosti:	Nacionalna obravnava  Višji vodstveni položaji in upravni odbori
Raven javne uprave:	Centralna
Ukrep:	Decreto con Fuerza de Ley 251, Uradni list z dne 22. maja 1931, Ley de Seguros, naslov III, člena 58 in 62, Decreto Supremo N° 863 de 1989 del Ministerio de Hacienda, Uradni list z dne 5. aprila 1990, Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros, naslov I, člen 2, točka (c).
Opis:	Upravitelji in pravni zastopniki pravnih oseb in fizične osebe, ki opravljajo dejavnost obravnavanja odškodninskih zahtevkov in posredovanja zavarovanj, morajo biti Čilenci ali tujci z dovoljenjem za stalno prebivanje.

Sektor:	Finančne storitve
Podsektor:	Zavarovalništvo in povezane storitve
Zadevne obveznosti:	Nacionalna obravnava
Raven javne uprave:	Centralna
Ukrepi:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Uradni list z dne 22. maja 1931, Ley de Seguros, naslov I, člen 20.
Opis:	Pri vrstah zavarovanj, zajetih v Decreto Ley 3.500, ki vključujejo prenos pozavarovanja na tuje pozavarovatelje, odbitek za pozavarovanje ne sme presegati 40 % skupnih tehničnih rezervacij, povezanih s temi vrstami zavarovanj, ali višjega odstotka, če ga določi Komisija za finančni trg (Comisión para el Mercado Financiero).

Sektor:	Finančne storitve
Podsektor:	Zavarovalništvo in povezane storitve
Zadevne obveznosti:	Nacionalna obravnava
Raven javne uprave:	Centralna
Ukrepi:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial, 22. maj 1931, Ley de Seguros, naslov I.
Opis:	<p>Pozavarovalno dejavnost lahko opravljajo tuji subjekti, ki so po ocenah bonitetnih agencij z mednarodnim ugledom, kot jih navaja Komisija za finančni trg (Comisión para el Mercado Financiero), uvrščeni vsaj v kategorijo tveganja BBB ali drugo enakovredno kategorijo. Ti subjekti imajo zastopnika v Čilu, ki ima pri njihovem zastopanju široka pooblastila. Zastopnika se lahko pozove pred sodišče. Ne glede na zgoraj navedeno imenovanje zastopnika ni potrebno, če pozavarovalni posel izvaja pozavarovalni posrednik, registriran v evidencah komisije. Za vse namene, zlasti za tiste, ki se nanašajo na uporabo in izvajanje v državi pozavarovalne pogodbe, se ta posrednik šteje za zakonitega zastopnika pozavarovateljev.</p>

Sektor:	Finančne storitve
Podsektor:	Bančne in druge finančne storitve
Zadevne obveznosti:	Nacionalna obravnava
Ukrepi:	Ley N° 18.045, Uradni list z dne 22. oktobra 1981, Ley de Mercado de Valores, naslova VI in VII, člena 24 in 26.
Opis:	Fizične osebe, ki v Čilu opravljajo dejavnost borznega posrednika in zastopnika za vrednostne papirje, morajo biti Čilenci ali tujci z dovoljenjem za prebivanje.

Sektor: Finančne storitve

Podsektor: Vsi podsektorji

Zadevne obveznosti: Nacionalna obravnava

Višji vodstveni položaji in upravni odbori

Operativne zahteve

Raven javne uprave: Centralna

Ukrepi: D.F.L. 1 Ministrstva za delo in socialno varstvo, Uradni list, 24. januar 1994, Delovni zakonik, predhodni naslov, knjiga I, poglavje III (D.F.L. 1 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 24, 1994, Código del Trabajo, Título Preliminar, Libro I, Capítulo III).

Opis:

Najmanj 85 % zaposlenih pri istem delodajalcu mora biti čilskih fizičnih oseb ali tujcev, ki več kot pet let prebivajo v Čilu. To pravilo velja za delodajalce z več kot 25 zaposlenimi na podlagi pogodbe o zaposlitvi (*contrato de trabajo*<sup>1</sup>). Za stroškovno tehnično osebje ta določba ne velja, kot določi Direktorat za delo (Dirección del Trabajo). Zaposleni pomeni vsako fizično osebo, ki v odvisnosti ali podrejenosti opravlja intelektualne ali materialne storitve v skladu s pogodbo o zaposlitvi.

---

<sup>1</sup> Pojasniti je treba, da pogodba o zaposlitvi (*contrato de trabajo*) ni obvezna za izvajanje čezmejne trgovine s storitvami.

## ODDELEK D

### PRIHODNJI UKREPI

Sektor:	Finančne storitve
Podsektor:	Vsi
Zadevne obveznosti:	Čezmejno opravljanje finančnih storitev
Raven javne uprave:	Centralna
Opis:	Za nakup finančnih storitev s strani oseb, ki se nahajajo na ozemlju Čila, in njegovih državljanov, kjer koli se nahajajo, od ponudnikov finančnih storitev pogodbenice EU se uporabljajo predpisi o tuji valuti, ki jih sprejme ali ohranja Banco Central de Chile v skladu s svojim sistemskim zakonom (Ley 18.840).
Obstoječi ukrepi:	Ley 18.840, Uradni list z dne 10. oktobra 1989, Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile, naslov III.

Sektor:	Finančne storitve
Podsektor:	Bančne in druge finančne storitve
Zadevne obveznosti:	Nacionalna obravnava
Raven javne uprave:	Centralna
Opis:	Čile lahko sprejme ali ohrani ukrepe, s katerimi se čilski državni banki Banco del Estado de Chile podelijo pooblastila za opravljanje nalog, ki so povezane s finančno upravo države in ki so ali bi lahko bile določene v skladu z zakoni in predpisi Čila. Ti ukrepi vključujejo upravljanje finančnih sredstev čilske vlade, ki se izvajajo z depoziti v Cuenta Única Fiscal in na njene pomožne račune, ki morajo biti vsi shranjeni v Banco del Estado de Chile.
Obstoječi ukrepi:	Decreto Ley N° 2.079, Uradni list z dne 18. januarja 1978, Ley Orgánica del Banco del Estado de Chile Decreto Ley N° 1.263, Uradni list z dne 28. novembra 1975, Decreto Ley Orgánico de Administración Financiera del Estado, člen 6.

Sektor:	Finančne storitve
Podsektor:	Zavarovalništvo in povezane storitve
Zadevne obveznosti:	Čezmejno opravljanje finančnih storitev
Raven javne uprave:	Centralna
Opis:	<p>Zavarovanj vseh vrst<sup>1</sup>, ki jih čilsko pravo določa ali lahko določi kot obvezna, in vseh zavarovanj, povezanih s socialno varnostjo, ni mogoče skleniti zunaj Čila.</p> <p>Ta pridržek se ne uporablja, če čilsko pravo določa obvezno zavarovanje za mednarodni pomorski prevoz, mednarodni komercialni letalski prevoz ter lansiranje vesoljskih plovil in tovora (vključno s sateliti) in blago v mednarodnem tranzitu (vključuje blago, ki se prevaža). Ta izključitev ne velja za zavarovanje kabotaže ali z njo povezanih dejavnosti.</p>
Obstoječi ukrepi:	Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Uradni list z dne 22. maja 1931, Ley de Seguros, naslov I, člen 4.

---

<sup>1</sup> Pojasniti je treba, da se ta pridržek ne uporablja za pozavarovalne storitve.

Sektor: Finančne storitve

Podsektor: Socialne storitve

Zadevne obveznosti: Dostop do trga

Čezmejno opravljanje finančnih storitev

Operativne zahteve

Raven javne uprave: Centralna

Opis: Čile si pridržuje pravico, da sprejme ali ohrani kakršne koli ukrepe v zvezi z zagotavljanjem javnih storitev kazenskega pregona in izvrševanja kazenskih sankcij ter naslednjih storitev, če gre za socialne storitve, vzpostavljene ali ohranjene zaradi javnega interesa: dohodkovna varnost ali zavarovanje, socialna varnost ali zavarovanje, socialno varstvo, javno izobraževanje, javno usposabljanje, zdravstveno varstvo in otroško varstvo.

Sektor: Finančne storitve

Podsektor: Vsi

Zadevne obveznosti: Nacionalna obravnava

Višji vodstveni položaji in upravni odbor

Opis: Čile si pridržuje pravico, da pri prenosu ali odsvojitvi katerega koli deleža delnic ali sredstev v obstoječem državnem podjetju ali vladnem subjektu prepove ali uvede omejitve glede lastništva navedenega deleža ali sredstev in glede pravice tujih vlagateljev ali njihove naložbe, da nadzorujejo katero koli državno družbo, ki je bila s tem ustanovljena, ali njene naložbe. V zvezi s takim prenosom ali odsvojitvijo lahko Čile sprejme ali ohranja kakršen koli ukrep v zvezi z državljanstvom oseb na višjih vodstvenih položajih in članov upravnega odbora. Državna družba pomeni katero koli družbo, ki je v lasti ali pod nadzorom Čila na podlagi lastniškega deleža, vključno s katero koli družbo, ustanovljeno po datumu začetka veljavnosti tega sporazuma izključno z namenom prodaje ali odsvojitve lastniškega deleža v kapitalu ali sredstvih obstoječega podjetja v državni lasti ali državnega subjekta.